EXCLUSIVO



EN CASH

El Gobierno guarda bajo siete llaves los cálculos que revelan una nueva cifra para el PBI anual: 225.000 millones de dólares. Cambios drásticos en las estimaciones presupuestarias

EN LAS CUENTAS DEL OTARIO

RECLAME LOS SUPLEMENTOS



Página/12
el país a diario

Buenos Aires, domingo 16 de agosto de 1992

Año 6 - Nº 1606 - Precio de este ejemplar: $ 1,40 Recargo venta interior: $ 0,10. En Uruguay: N$ 5000

INFORME ESPECIAL

La incapacidad del Estado para fiscalizar el mercado de los medicamentos: en el Instituto Nacional de Medicamentos denuncian que se perdió tiempo buscando venenos equivocados en la intoxicación por propóleos

Página/2/3

PEOR EL REMEDIO

DOS MUERTOS MAS Y SUMAN CATORCE

AUDACIA

"¿Para el campo de la educación se incrementó progresivamente, año tras año, el presupuesto específico de cada una de las provincias? (...) ¿La previsión y la responsabilidad de los políticos y funcionarios se movieron efectivamente a favor del progresivo mejoramiento de la situación salarial docente y de la plena y definitiva dignificación de los educadores argentinos, los de La Quiaca y Río Grande, los de Apóstoles y Buenos Aires, los de Catamarca y Puerto Deseado? (...) Por todos estos interrogantes, no resulta serio que ahora Nación y provincias se endosen mutuamente el fardo de la ineficiencia y del dispendio incontrolado, y que unos y otros quieran lavarse las manos frente a los platos rotos. En rigor —debemos decirlo— no se gobernó en el alto nivel del estadista que asume las estructuras y mira los horizontes lejanos sino en el nivel menor del político que no ve más allá de su circunstancia y no tiene talento ni audacia para jugarse por la grandeza."

(Texto del ministro de Educación, Antonio Salonia, publicado en *Clarín*, hace cuatro años, el 16 de mayo de 1988.)

ANTICIPO

Consejos de Magic Johnson sobre SIDA

Página/16/17

EXCLUSIVO

Investigación oficial en Gran Bretaña sobre crueldades cometidas por sus soldados durante la guerra del Atlántico Sur

FUSILADOS EN MALVINAS

Página/5

32 Si cae España, *por Tomás Eloy Martínez*

2 Hay que ser sanito, *por José María Pasquini Durán*

Opinión

Por J.M. Pasquini Durán

Hay que ser sanito

La tragedia del propóleos puso al desnudo, de nuevo, el desamparo de la salud pública. Cualquiera puede fabricar productos de aplicaciones medicinales, permanecer en el mercado durante años, conseguir millares, tal vez millones, de consumidores —como sucedió con el laboratorio Huilén—, sin pasar por ningún control de calidad ni fiscalización estatal. Con tal, la helada sensación de la muerte al final pasa y la rutina regresa implacable hasta la próxima catástrofe. Al fin y al cabo, cada dos días y durante todo el año muere en el país un número de chicos menores de cinco años igual al de las víctimas de la intoxicación y no por eso impera la justicia social por sobre las estadísticas del mercado de valores.

La irresponsabilidad gubernamental no es nueva. Formaba parte del viejo Estado paquidérmico, continúa en el Estado reformado y, lo que es peor, amenaza con prolongarse en el tiempo, ya que no existe ningún indicio serio y oficial que permita esperar correcciones de fondo para el futuro. Si no fuera por esporádicas incursiones de jueces o fiscales, y también por las alarmas encendidas por la prensa independiente, el programa materno-infantil acumularía cajas de leche en mal estado, los inescrupulosos fabricantes de muzzarella —base de la popularísima pizza— seguirían mezclando porquerías en la batea, algunas industrias envenenarían todos los días el agua de ríos que son fuente de poblaciones costeras, las lavandinas truchas dejarían avanzar al cólera, y vaya a saber cuánta otra basura todavía ni siquiera fue detectada.

La salud, lo mismo que la educación y la alimentación, es un rubro de primordial competencia del Estado. Hasta los más fanáticos privatizadores, los pragmáticos sin ideales o los eficientistas sin sensibilidad, no se atreverían a desmentirlo. Las tres áreas —para no agobiar con menciones sobre la seguridad— están cuestionadas. Quizá no tengan la misma importancia que los desaguisados políticos de una interna o la premura de una intervención federal para los que miran cerca, pero a mediano y largo plazo amenazan el futuro de toda la sociedad. Dicen los expertos que bastaría la sexta parte de la primera remesa de gastos de la intervención en Corrientes para potenciar un instituto de contralor capaz de cumplir con la tarea, pero el oficialismo al parecer no tiene en su agenda este tipo de decisiones, atrapado como está en las diligencias para conseguir la reelección presidencial.

El lugar de la prevención ha sido ocupado por el sensacionalismo al que se dedica la burocracia estatal cada vez que sucede un triste episodio como el de esta semana. Como todo lo que apela a las sensaciones, necesita renovarse todo el tiempo y, si no hay más muertes, la próxima semana nadie volverá a ser convocado a la angustia de imaginarse al borde de la tumba, porque las principales usinas estatales de información ya estarán en otra cosa, provocando nuevas sensaciones. Las deudas con la sociedad seguirán impagas mientras los responsables directos continúen parapetados detrás de las desaprensiones privadas o de los temblores sociales por la tragedia.

En este caso, además, la zozobra de muchos está potenciada porque el brebaje maldito forma parte de una nueva cultura, nacida hace ya varios años. La sociedad del consumo y del conocimiento fue desafiada por una actitud reactiva que reivindicó la vinculación entre el hombre y la naturaleza. Esta concepción de vida se expandió por el mundo entero hasta abarcar casi todas las expresiones humanas, desde la música hasta los hábitos alimenticios. La antigua homeopatía vio multiplicarse la competencia con la aparición de "productos naturales" que, en no pocos casos, de naturales sólo tenían la intención, ya que su procesamiento y composición aceptaban tantos sintéticos como cualquier otra mercadería convencional de laboratorio.

La mayoría hace gala de su fabricación artesanal, que forma parte de su condición de salud. En las dietas y en la cosmética, lo mismo que en sedantes o energizantes, esta tendencia se convirtió en práctica social y, por ende, en una subcultura que abarcaba sectores cada vez más amplios de la población. Las capas medias y altas fueron cautivadas por una propuesta medicinal que existió desde siempre en las bases más pobres de la sociedad —los yuyos como remedios— y que reconoce tradiciones antiquísimas, de más de cinco siglos en América. Palabras como henna, jojoba, valeriana, y también propóleos, ingresaron al diccionario coloquial de millones de personas.

Como un impacto de bala de cañón, el consumo de productos naturales con poderes curativos de todo orden ganó los escaparates de los grandes centros urbanos y los libros de divulgación comenzaron a circular como en otra época los resúmenes de Freud. Esa moderna cultura, cuya intención última es mejorar la calidad y prolongar las expectativas de vida de la gente, puede ser afectada por el escándalo y el temor nacidos del interior de esas botellas oscuras, sin número de control sanitario ni registro de autorización. Sería lamentable, pero no es fatal que eso ocurra, si la misma sociedad, hoy sometida al espanto, se levanta sobre sus pies y obliga al Estado a cumplir con sus obligaciones. En una democracia, eso es posible. Si los políticos y los legisladores no están demasiado absortos pensando en sus destinos personales sabrán escuchar el rumor de la calle, cuando el ruido sea lo bastante fuerte para que nadie diga que no escucha. Porque no hay peor sordo que el que no quiere oír.

Prohíben la venta de

CONTROLES

Funcionarios del Instituto Nacional de Medicamentos cuestionaron a sus propios superiores por haber "perdido el tiempo" buscando venenos equivocados cuando la intoxicación por propóleos contaminado "era obvia, de cualquier manual". Mientras se conocía la noticia de otras dos muertes y un caso más de envenenamiento, el ministro de Acción Social difundió una lista de medicamentos y productos prohibidos del laboratorio Huilén. El Estado cuenta con algunas decenas de inspectores para vigilar 200 laboratorios, clínicas, consultorios, farmacias, el ejercicio de la medicina y todos los alimentos.

"Esta gente no tiene ni idea de qué hacer, no nos dan órdenes claras. Desde el miércoles nosotros sabíamos que el tóxico era el Dietil N Glicol. Por un lado, porque es un envenenamiento *de manual*, pero también porque el diluyente es lo primero que se utiliza para el tratamiento del propóleos puro que envían los apicultores. Perdieron un tiempo precioso investigando la posibilidad de que se tratara de algún metal pesado." Las críticas formuladas ayer a este diario, provenientes de los funcionarios del Instituto Nacional de Medicamentos (INAME), cuestionan seriamente la investigación encaminada desde el Ministerio de Salud desde que el 3 de agosto murió la primera víctima del propóleos contaminado. Pero no son los únicos cuestionamientos. Desde el Instituto coinciden extrañamente con la gerente general del laboratorio Huilén en el sentido de que los decomisos efectuados en la planta por las autoridades no fueron lo suficientemente rigurosos, que no se hizo un inventario completo y que se descuidó la posibilidad de que otros productos Huilén estuvieran contaminados —como parece demostrar el caso de la valeriana en Neuquén—, todo eso mientras se llevaba un discurso alarmista a la población. La aparente precariedad del operativo oficial es un reflejo de la impotencia fiscalizadora del Estado en materia sanitaria. Aunque desde el Ministerio se dice que la Dirección Nacional de Regulación y Control de Medicamentos puede contar con más de cien inspectores —poniendo al personal de planta en la calle— los farmacéuticos afirman que son "sólo tres" (ver aparte). Y son las propias autoridades las que reconocen que el sistema actual de control no pasa de los niveles del papeleo. Sean tres o más de cien, el Estado cuenta con escasa estructura para vigilar más de 200 laboratorios, clínicas, laboratorios, farmacias, gabinetes, consultorios, el ejercicio profesional de la medicina y la calidad de los alimentos, por si fuera poco, en el país de la leche, la muzzarela y las lavandinas truchas.

"Desde el primer día en que comenzó la investigación —dicen en el INAME—, cuando Huilén declaró que en el proceso de elaboración de propóleos se utilizaba Propil N Glicol, fue obvio que el contaminante debía ser el Dietil N Glicol porque es una sustancia muy cercana al Propil y porque en cualquier manual de toxicología aparece el cuadro. Los peritos de la policía lo tuvieron claro desde el principio mientras ellos perdían el tiempo." Los funcionarios del Instituto dicen que hasta ahora no han recibido muestras del propóleos envenenado desde la Dirección de Regulación y Control, cosa que el secretario de Salud negó a este diario. La confusión se añade a la escasez de recursos con que se trabaja en el INAME: "Sólo tenemos cinco inspectores y un presupuesto enano. La realidad es que nuestra presencia es apenas disuasiva y no efectiva."

Cuando el viernes pasado **Página/12** habló con Angel Antonio Tulio, director nacional de Regulación y Control, la primera respuesta sobre los problemas de fiscalización fue: "Estamos en plena reestructuración incorporando una planta que en principio será transitoria, después permanente y con bastante más de cien profesionales que, gracias al decreto respectivo, podrán tener poder de policía para vigilar, multar, decomisar o clausurar". La contestación es por lo menos más optimista que la primera frase arrojada al aire por el ministro Julio Aráoz cuando comenzó la tragedia: "Hace 30 años que el Estado no controla nada en Argentina".

Los áreas que dependen de la Dirección de Regulación son básica-

Lista oficial de productos prohibidos

Ya son catorce los muertos

La muerte de una mujer de 93 años en la clínica IPENSA de La Plata y otro deceso producido en el Sanatorio Antártida de esta Capital, elevaron a 14 el número de casos fatales por envenenamiento con propóleos contaminado, marca Huilén, que en las dos últimas semanas provocó la internación de 28 personas. En la ciudad de Neuquén continúa en terapia intensiva y con pronóstico reservado el hombre de 53 años que se intoxicó con elixir de valeriana del mismo laboratorio.

El Ministerio de Salud y Acción Social dispuso anoche que quienes posean en depósito o para su comercialización cualquier medicamento elaborado por el laboratorio Huilén deberán retenerlo y entregarlo a las autoridades sanitarias cuando ésta lo requiera.

La cartera de Salud emitió anoche un comunicado recordando, además, la plena vigencia de la Resolución 735/92 mediante la cual el Gobierno "prohibió la producción, comercialización y venta del propóleo Huilén" que causó ya la muerte de 14 personas.

La norma ministerial estableció que tanto "el propietario del establecimiento, su representante legal y, en su caso, el director técnico, serán depositarios de las mercaderías" y, por lo tanto, responsables de hacer elaborar el inventario de esos productos y de entregarlos a las autoridades sanitarias cuando les sea requerido.

La siguiente es la lista completa de productos de laboratorios Huilén "intervenidos" por el Ministerio de Salud:

- **Línea propóleo**

Propóleo extracto líquido 30 cc.; propóleo extracto líquido 125 cc.; propóleo extracto líquido 500 cc.; propóleo extracto líquido con atomizador 100 cc.; caramelos de propóleo Huiprol, 10 caramelos; jabón de tocador extracto propóleo 100 cc.; crema de propóleo para prevenir arrugas 50 cc.; shampoo de propóleo 300 cc.; gel corporal pro-Huilén 50 grs.; polvo para el cuerpo pro-Huilén 50 grs. y tinturas madres Huilén 45 cc.

- **Tratamiento facial**

Crema de limpieza hierbas 50 grs; emulsión de limpieza malva 200 cc.; crema nutritiva caléndula 50 grs.; crema hidratante nutritiva caléndula y hamamelis 50 grs.; crema muy rica hidratante aloe vera 50 grs.; loción astringente castaño de India 120 cc.; crema hidratante nutritiva rosa mosqueta 100 grs.; loción tónica humectante nuez de cola 120 cc.; color vegetal (maquillaje polvo) 7 grs.; emulsión corporal centella asiática 250 grs.; crema para masajes centella asiática 200 grs.; emulsión humectante caroteno 120 cc.; crema de masajes romero 100 grs.; crema de manos manzanilla 100 grs., desodorante abedul 100 grs.

- **Fragancias cumana**

Colonia desodorante cítrico 250 cc.; colonia desodorante lavanda 250 cc.; colonia desodorante ambré 250 cc.

- **Tratamiento capilar**

Shampoo gel concentrado caléndula 50 cc.; shampoo gel corporal caléndula 100 cc.; shampoo rosa mosqueta 200 cc.; shampoo rosa mosqueta 400 cc.; shampoo manzanilla-tilo 200 cc.; shampoo manzanilla-tilo 400 cc.; crema enjuague aguacate 200 grs.; crema enjuague aguacate 400 grs.

La investigación se extendió a las firmas que proveen el Propil N Glicol a Huilén. Las empresas son Tecnifos, Productos Destilados SAICyF, Cosmoquímica Dr. Reviso, Banapco, El Alamo y Química Paraselso. La sospecha de mayor peso es que alguna de esas firmas entregó a Huilén un tonel rotulado como Propil N Glicol, que en realidad contenía Dietil N Glicol, y que en los laboratorios no se analizó sino que confiaron en que el producto era lo que decía su rótulo.

La persona internada en el hospital regional Castro Rendón, de Cipolletti es Luis Méndez, de 53 años. Méndez permanece en terapia intensiva con síntomas idénticos a los de las intoxicaciones ya conocidas: insuficiencia renal grave, problemas hepáticos y respiratorios, "con pocas posibilidades de sobrevivir", según los médicos. El director del establecimiento no quiso asegurar que el elixir de valeriana fuera el causante de la intoxicación hasta no recibir el informe de las muestras que envió a Buenos Aires y del que, hasta ayer, no había novedades.

cualquier producto del laboratorio Huilén

EN MAL ESTADO

mente tres (Drogas, Medicamentos y Alimentos, Ejercicio Profesional, y Sanidad de Fronteras) y el decreto permite teóricamente, desde la época del cólera, que los funcionarios que trabajan dentro del Ministerio salgan a la calle. Tulio presentó también un pedido ante Presidencia para contar con una veintena de inspectores más. La situación parece bastante similar a la de la impotencia que padecía la DGI hasta que Domingo Cavallo la convirtió en un batallón más o menos temible. Sólo que Cavallo maneja los fondos que Salud necesita.

"Con los recursos que tenemos alcanza si los optimizamos —dice el profesor e investigador en farmacología Pablo Bazerque, titular de la Dirección de Drogas, Medicamentos y Alimentos—, pero para que eso ocurra deberíamos contar con alguna autarquía financiera y que el gasto fuera bien auditado." "Es cierto —agrega— que el INAME tuvo una época de oro que terminó, nosotros debemos reconstruirlo". Los farmacéuticos dicen que con cinco o seis millones de dólares el INAME podría volver a ser lo que fue, y comparan la cifra con los 3500 millones de dólares que, según sus números, van a consumir los argentinos en 1992.

¿Qué es lo que controla en la actualidad el Estado en materia de medicamentos? Los escenarios son distintos según se trate de la salida de especialidades nuevas —algo que no ocurre en el país, falto de aparato científico y capitales—, oficializar una igual a otra preexistente o importar del exterior mediante la aplicación del oportuno decreto desregulador. En el relato de los funcionarios, cualquier laboratorio debe sortear una serie de requisitos más o menos complejos, incluyendo datos sobre su capacidad de producción y controles de calidad. Pero el propio Pablo Bazerque, desde la Secretaría de Salud, pregunta: "¿Y si los laboratorios sólo cumplen en los papeles?". Se responde: "Nosotros debemos asegurar la calidad de los medicamentos, lo cual depende de inspeccionar en el lugar de fabricación, para saber si las prácticas de elaboración cumplen con las normas internacioales, y controlar el producto también en la boca de fábrica, las distribuidoras y en las farmacias. Deberíamos funcionar también estadísticamente, para que los controles —que no forzosamente deben ser sorpresivos— se repartieran de manera uniforme".

Es que con "el seguimiento burocrático y no científico", según la expresión del ex ministro de Salud Aldo Neri, pueden ocurrir cosas extrañas. Bazerque habla de los "subsidios non sanctos" que, para apurar los papeles, pueden recibir los funcionarios que hoy cobran sueldos siempre inferiores a los mil dólares, aun siendo universitarios. "Habría que pagarles más que al ministro —dice Neri— para asegurar un personal de alta calificación que no dependa de las agitaciones políticas." En la época de Neri el cargo que actualmente ocupa Angel Tulio como director lo tenía Carlos Hernán Canitrot como subsecretario. Una investigación oficial de entonces (1984) demostró que, sobre un promedio anual de 200 expedientes relacionados con medicamentos que salen anualmente, en 1983, último año militar, se habían expedido más de 2000. Sobre una muestra de 500 de esos expedientes 100 eran "francamente irregulares" y más de 150 "irregulares" a secas. Neri llevó el tema a la Fiscalía de Ricardo Molinas, de allí a la justicia penal y "desde entonces, que yo sepa, nunca hubo una sentencia. Y eso que las pruebas eran feroces, lo que hace más dramática la conclusión".

Casi diez años después, con un Estado aún más desmantelado y con achatamiento de pirámides escalafonarias, la sospecha de corrupción es la misma pero al revés. Si Neri denunciaba "trámites ultracortos, de 24 o 48 horas", Avelino Portó desempolvó expedientes con la convicción de que la amansadora era la herramienta usada desde el interior del Ministerio para chantajear a los laboratorios y obtener así idénticas coimas. Se supone que un trámite normal debe ser aprobado en dos o tres meses y que la promesa de informatización del área de regulación permitirá controlar también a los corruptos.


Fernando Dvoskin

Arriba: Mabel Aparicio probando propóleos Huilén. El problema de los controles farmacéuticos implica al Estado entero.

Mientras tanto, autoridades, farmacéuticos y laboratorios coinciden en que si no han habido en Argentina más tragedias conocidas que la del propóleos contaminado es por el autocontrol de las propias empresas. En palabras de un asesor ministerial, "no sólo tienen que preservar su prestigio en medio de la competencia. Los profesionales que están en el proceso técnico tienen una fuerte formación ética. Y, en última instancia, los que van en cafúa son los gerentes de planta y los directores técnicos".

En donde se descubre un agujero negro es en el campo de las medicinas naturales que a menudo no son ni especialidad médica ni alimento. En palabras de Angel Tulio, "es una zona sin clasificación, un problema que se suma al boom importador, y en donde existe un vacío de legislación. Hay laboratorios que no tienen control de calidad ni registran sus productos". El profesor Bazerque arrima por lo menos un concepto tranquilizador: "En los primeros años 60 hubo una polémica en los EE.UU y se concluyó que un medicamento no sólo no tiene que carecer de efectos adversos. Además, tiene que ser eficaz. Los productos de la medicina natural no han demostrado ser eficaces, por lo menos según los parámetros oficiales. Pero parecen inocuos". Siempre y cuando, la mano invisible del mercado no utilice el diluyente equivocado.

Antídotos

Aunque el ministro de Salud de la provincia de Buenos Aires, José Pampuro, dijo ayer que "se está trabajando sobre un antídoto, específicamente sobre un gluconato, que sería la posibilidad de contrarrestar esta intoxicación", un experto del Instituto Nacional de Medicamentos (INAME) aseguró a este diario que "eso es una pavada. Es imposible conseguir antídotos cuando pasaron más de tres horas". El especialista indicó que en casos de envenenamiento, hay muy poco tiempo para actuar. "Si usted toma cianuro, y espera un día entero, es imposible salvarle la vida", ejemplificó. Desde la cartera de Salud de la Nación explicaron que el tratamiento indicado, "que conocen todos los médicos", es aplicar alcohol etílico al paciente que ingirió el Dietil N Glicol, dentro de las tres horas de consumido.

'TIENEN SOLO TRES INSPECTORES'

(Por Carlos Rodríguez) "Hace 3 años, en un programa de televisión, yo cometí un exceso: dije que en ese momento el mismísimo presidente de la Nación podía estar tomando un medicamento que podía provocarle la muerte. Lo hice para denunciar la absoluta falta de control por parte del Estado. Ahora la realidad se encargó de minimizar ese exceso." Mario Castelli, presidente de la Confederación Farmacéutica Argentina, achaca al Gobierno la "responsabilidad indelegable" de garantizar la calidad de las más de dos mil especialidades médicas que se elaboran en el país. Cuando se lo consultó sobre los 100 funcionarios que tendría el Instituto Nacional de Medicamentos (INAME) trabajando como inspectores, retrucó: "Hablemos en serio. El INAME sólo tiene un inspector". Al advertir la sorpresa que su afirmación produjo en el cronista, Castelli modificó muy levemente su versión inicial: "Bueno, puede ser que tenga 3 como mucho. Los demás son empleados administrativos". También criticó que se aliente el consumismo (la Argentina ocupa el décimo lugar en el mundo entre los países que más gastan en medicamentos) y la automedicación, favorecida en su opinión por la desregulación que dispuso el Gobierno.

Para Castelli, hasta la década del cuarenta "no se había montado una estructura lucrativa" en materia de medicamentos, pero después de la finalización de la Segunda Guerrra Mundial comenzó la industrialización. Un hito importante se dio en la década del sesenta, cuando en Estados Unidos se descubrió que la talidomida, una droga utilizada como sedante en las embarazadas, tenía efectos secundarios que provocaban malformaciones en los recién nacidos. Así se llegó a la conclusión de que un medicamento "debía ser seguro y para ello se crearon los controles de calidad".

Entonces se creó la FDA (Food and Drugs Administration), que hoy tiene más de ocho mil empleados y un presupuesto anual de 750 millones de dólares. Opinó que "así como se siguen algunas líneas de Estados Unidos, debemos imitar esto de los controles estrictos en medicamentos". Estimó que el INAME podría funcionar correctamente con un aporte anual del Tesoro del orden de los "5 o 6 millones de dólares" que "apenas son una propina para las cifras que maneja la seguridad social".

Castelli sostuvo que en 1964, con la sanción de la ley Oñativia (por Arturo Oñativia, ministro de Salud de Arturo Illia), Argentina se había puesto a tono con la creación del Instituto Nacional de Farmacología "pero sólo duró 6 o 7 años el buen funcionamiento de ese organismo", desde hace unos años reemplazado por el INAME. "El control de los 200 laboratorios que hay en el país es absolutamente posible, sólo hace falta una decisión política."

Una vez fuera del laboratorio, en el paso previo por la droguería y la distribución hasta llegar a la farmacia, y aun en ella, "muchos productos deben mantener la cadena de frío, además de las garantías de salubridad necesarias y esto se reciente con la desregulación". Castelli apeló a una frase de su autoría para darle dimensión al peligro: "Todo medicamento es un veneno dado en dosis terapéutica. Bien elaborado, conservado y recetado cura, de lo contrario puede llegar a matar".

La intervención en Corrientes ahora quiere dialogar

LAS URNAS BAJO LLAVE

Después del feriado largo, la intervención en Corrientes iniciará el camino que, en sus pizarrones, termina en una convención constituyente como paso previo a las elecciones, que ya fueron suspendidas sin fecha de alternativa. Contactos telefónicos con Romero Feris y una invitación pendiente.

Rafael Calviño



Claudia Bello, flamante interventora en Corrientes.
Por ahora, mejor retener la mayor cantidad de poder.

(Por Gabriela Cerruti) **En una quinta de algún lugar de la ribera correntina del Paraná, la interventora Claudia Bello dedicó sus primeras horas en funciones a los tres temas que constituyen otros tantos ejes de su mandato: decretó la postergación de las elecciones que estaban convocadas para el 27 de setiembre; garabateó los nombres de los candidatos a ocupar los lugares vacantes en el Superior Tribunal de Justicia —que serían designados aun antes del nombramiento del delegado normalizador—, y se comunicó insistentemente con la Capital Federal para acordar las condiciones del envío de los fondos necesarios para hacer frente al déficit más inmediato.**

La firma del decreto de postergación de los comicios fue sólo un acto formal que cristalizó una de las medidas más anunciadas de la intervención. La verdadera discusión —cómo y cuándo se concretarán y qué Justicia las regirá— comenzará el martes cuando, luego del fin de semana largo en que todos los involucrados en el tema intentarán poner a punto sus argumentaciones, el ministro de Gobierno y Justicia, Rodolfo Vacchiano, convoque a la dirigencia de cada una de las fuerzas políticas para iniciar la negociación.

La convocatoria a elecciones había sido hecha durante la gestión De Durañona y Vedia por una ley de la legislatura provincial, pero la decisión de postergarlas por decreto hace mención de la facultad constitucional por la cual ésta es una misión que corresponde al Poder Ejecutivo.

El primer encuentro político llegó ayer, mucho antes de lo previsto, cuando Vacchiano se comunicó por teléfono con el senador José Antonio Romero Feris después de que el Pacto Autonomista denunció que habían baleado un local partidario. Se trató, en realidad, de un incidente registrado en las oficinas que el senador ocupa en el centro de la ciudad en donde, según los informes policiales, se efectuaron dos disparos de bala desde un automóvil. Ni Vacchiano ni Romero Feris le dieron en esa conversación demasiada trascendencia al episodio, y luego del intercambio de circunstancia en que el ministro de Gobierno se comprometió a garantizar la seguridad de todos los correntinos acordaron encontrarse personalmente el martes para comenzar a discutir los temas pendientes de resolución.

El diálogo pareció preanunciar que, más allá de los enfrentamientos públicos que seguramente persistirán por algún tiempo y se incrementarán en la campaña electoral —el senador declaró ayer que "siempre se produjeron enfrentamientos políticos en la provincia, pero nunca de esta magnitud"—, los Romero Feris comenzarán a discutir los mecanismos para intentar preservar al máximo su estructura de poder en la provincia y no apostarán sólo al resultado de los comicios, como todo hacía prever hacia el epílogo de la gestión de Francisco de Durañona y Vedia al frente de la intervención y cuando manejaban todavía el Supremo Tribunal que dirimiría finalmente los entuertos en el Colegio Electoral.

La reorganización de la máxima instancia judicial de la provincia parece uno de los objetivos prioritarios de la nueva intervención, tanto por la cuestión electoral como por la imagen de la gestión Bello, que busca su justificación en la resolución de un sinnúmero de denuncias sobre negación de justicia para hacer frente a quienes los acusan de fines únicamente electoralistas. Para eso, Bello y sus dos principales colaboradores —Vacchiano y el secretario General, Roberto Grabois— definieron en principio que no es prioritario designar al delegado normalizador en la Justicia y que la interventora retendrá las atribuciones emanadas del decreto presidencial por el cual puede designar a los jueces hasta tanto sea reorganizado el Tribunal.

Vacchiano —un santafesino que acompañó la gestión de Víctor Reviglio como ministro de Obras y Servicios Públicos— se reunió ayer por la mañana con el Colegio de Abogados de la provincia, uno de los organismos que había reclamado la intervención, para escuchar sus sugerencias sobre nombres y fórmulas para reorganizar la Justicia provincial, una tarea que ya llevó a cabo en Catamarca cuando secundó a Luis Prol al frente de la intervención.

Aunque la situación tiene algunos puntos en común, fundamentalmente porque se trata de dos provincias en las que el poder se mantuvo durante décadas en manos de una familia, y los objetivos políticos perseguidos parecen similares, las diferencias no son pocas ni irrelevantes: mientras en Catamarca los Saadi intentaban al menos preservar algunas cuestiones formales enmarcados en un discurso populista, en Corrientes el sistema judicial llegó a ser tan arbitrario que no sólo hay determinadas causas que están condenadas a no ser nunca resueltas sino que los tribunales no reciben denuncias de las personas pertenecientes a los sectores sociales más bajos.

Pero la desestructuración de este sistema judicial —un reclamo que sostuvieron desde las encuestas de opinión hasta el radicalismo— no es la preocupación básica de la intervención en lo que hace al nombramiento de los nuevos jueces. Existe, por un lado, la todavía vigente fórmula por la cual, si no se reforma la Constitución antes de los comicios, será ese tribunal el que los rija y, por otro, la advertencia siempre pendiente hecha a los Romero Feris sobre posibles investigaciones sobre su gestión. Para esto no cuentan sólo los jueces: la semana próxima llegarán a la provincia los "intocables" de la Dirección General Impositiva y una delegación de la Sindicatura General de Empresas Públicas (SIGEP) que comenzarán a realizar auditorías sobre las gestiones de gobierno anteriores, incluida la de Durañona y Vedia.

Las conversaciones políticas que comenzarán esta semana tienen desde el gobierno nacional un objetivo fundamental: convocar a elecciones constituyentes antes de fin de año para reformar la Constitución, instalar la elección directa del gobernador y llegar a los comicios del año próximo con un panorama político menos complicado, en el que, entonces sí, puedan valer los aportes que se hagan desde el gobierno nacional para dar un tinte más social a la gestión. De cualquier forma, tampoco esto parece demasiado fácil de conseguir en el mediano plazo: los treinta millones que pidió Bello para resolver las cuestiones inmediatas deberían multiplicarse por treinta para paliar el déficit provincial de aquí a fin de año, y esos números difícilmente coincidan con las previsiones del plan de Convertibilidad.

En el Día del Niño BUSCAMOS UN NIÑO ROBADO en 1977

NO SABEMOS SI NACIO NIÑO O NIÑA. Hoy es un adolescente con 15 años hace poco cumplidos.

Su papá, Rubén, y su mamá, María Adelia, fueron secuestrados en 1977. Rubén continúa desaparecido y los restos de María Adelia —con la evidencia de que fue brutalmente asesinada después del parto— han sido recuperados por el E.A.A.F. de la fosa común de desaparecidos que escondió la dictadura en Avellaneda.

Buscamos a este niño o niña, nuestro, con el mismo amor y ansiedad con que esperábamos su nacimiento y agradeceremos toda información que nos pueda ayudar a encontrarlo.

Para los ladrones de niños y asesinos de 30.000 María Adelia-Rubén desaparecidos seguiremos pidiendo JUICIO Y CASTIGO sin claudicación, sin conciliaciones. La memoria social merece revisión de todos los actos de gobierno que decidieron perdón y olvido para delitos que nunca serán "cosa juzgada".

FAMILIA GARIN **FAMILIA de ANGELI**
Gascón 286, 5° B, Cap. Fed. Teléfono: 982-7300



Cementerio en las islas: "serias denuncias" inglesas sobre fusilamiento de soldados argentinos.

Investigación oficial en Gran Bretaña

FUSILADOS EN MALVINAS

El gobierno británico está dispuesto, por primera vez en 10 años, a iniciar una investigación sobre violaciones a los derechos humanos durante la guerra de las Malvinas. Después de que se hablara durante todo el período transcurrido de casos similares sin despertar emoción oficial alguna, el Ministerio de Defensa del Reino Unido asumió que ciertas denuncias sobre fusilamientos de prisioneros argentinos tendrían elementos suficientes para ser tomadas como verosímiles.

La decisión británica es revelada por el matutino *The Independent*, de Londres, en su edición de hoy, a la que **Página/12** tuvo acceso con anticipación. De acuerdo con el diario, el Ministerio de Defensa ordenaría una investigación oficial sobre la base de ciertas denuncias de oficiales británicos que presenciaron fusilamientos de soldados argentinos tras la batalla ocurrida en Monte Langdon.

Ex combatientes argentinos en Malvinas habían efectuado denuncias similares —así como de malos tratos— en Buenos Aires, pero nunca motivaron investigación alguna. La derrota en la guerra y la reconstrucción dificultosa de las relaciones con Gran Bretaña acallaron todo intento de insistir con el tema a nivel oficial.

Tampoco en el Reino Unido hubo movimiento alguno al respecto, pese a que extraoficialmente —según indica *The Independent*— el Ministerio de Defensa conocía algunas de las historias que ahora, probablemente, saldrán a la luz. Pero sólo anoche la cartera aceptó ante el periódico que "existen serias denuncias y estamos decidiendo cómo responder"

La oficina del Fiscal General sir Nicholas Lyell entiende que una investigación oficial es inevitable si existen elementos suficientes prima facie para sustentar las denuncias. De hecho, se presentó al menos un informe sobre un incidente ocurrido durante la batalla por Monte Longdon en el Tercer Batallón del Regimiento de Paracaidistas.

Fuentes oficiales consultadas por el matutino explicaron que una de las razones para cambiar de actitud fue la publicación de *Excursion to Hell* (Excursión al infierno), un relato de algunos episodios de la guerra escrito por el oficial de paracaidistas Vincent Bramley, quien, pese a justificar totalmente la expedición militar británica, no deja de revelar acciones atroces de sus compatriotas.

Allí, Bramley cita el testimonio de otro paracaidista, al que llama "Y", quien, junto con otro al que bautiza como "X", participaron en la muerte de tres miembros de las tropas argentinas que, se sospechaba, eran en realidad mercenarios norteamericanos contratados por Buenos Aires.

"Un oficial vino hacia nosotros. Le explicamos la situación. Miró a los prisioneros. Uno hablaba un perfecto inglés, con acento (norte) americano. Estábamos realmente sorprendidos... Los interrogamos por algunos minutos (...) (El oficial) se fue y volvió después de más o menos 10 minutos. Se dijo 'llevémoslos detrás de esa colina, rápido'. Los trasladamos 15 metros, fuera de la vista, y entonces, repentinamente, X dio con todo, matándolos. Lo ayudé a asegurarse de que estaban completamente muertos."

Bramley —prosigue el artículo de *The Independent*— indica que X le aclaró que la orden de ultimar a los prisioneros vino de arriba, porque se sospechaba que se trataba de mercenarios norteamericanos, algo que podría crear algún problema al presidente Ronald Reagan en su clara línea de apoyo a Gran Bretaña.

Otro episodio fundamental respecto de las violaciones a los derechos humanos no fue incluido en *Excursion to Hell* —aclara el periódico londinense—, sino que permaneció en el borrador y fue dado a conocer por el diario *Today* después de que el libro saliera a las ventas. Se trata del fusilamiento de prisioneros argentinos después de la batalla por Monte Longdon, cuando los ánimos ingleses estaban particularmente caldeados.

"Repentinamente escuchamos gritar un agudo 'mamá, mamá'. Se escuchó un disparo y vimos caer a un argentino sobre los riscos. Un grupo nuestro había reunido a algunos prisioneros argentinos sobre un peñón encima de donde habíamos dejado a un moribundo. Ahora, con la batalla terminada, estaban matando prisioneros y arrojándolos para su entierro. Era una locura y un oficial mayor se metió justo antes de que las ejecuciones pudieran irse de las manos. Pero en la caldera de emociones que siguió a la batalla decidieron no iniciar acciones posteriores.

"Hubo más gritos y (un oficial) se levantó de pronto y vi al siguiente soldado morir con una bala en la cabeza. Una par de tipos corrieron hacia el área. A lo largo de la línea de riscos, una banda de nuestros muchachos enterraban a los argentinos de la 'batalla-muerte' (battle-dead), que habían sido reunidos con este propósito."

La armada británica —recuerda *The Independent*— aún mira la batalla de Monte Longdon como un ejemplo del horror del combate y la miseria de la guerra. Tres paracaidistas quedaron severamente desorientados por el fuego de la artillería argentina, "como zombies", según el relato de un testigo. Las tropas supieron después de la batalla que miembros del batallón de paracaidistas habían recibido disparos mientras se disponían a aceptar la rendición de soldados argentinos en Ganso Verde.

"Será bienvenido"

El embajador británico en Buenos Aires, Humphrey Maud, aseguró que se producirán inversiones de su país en la Argentina "antes de fin de año" y que la visita del presidente Carlos Menem a Londres durante 1992 "es muy esperada" y "sin dudas será bienvenido". El conflicto por las Malvinas no es problema, según él, porque "en los últimos meses hemos hecho discusiones importantes", como aquella sobre "la cuestión de la protección sísmica" y la eventual explotación petrolera está en conversaciones. En resumen: "Las relaciones bilaterales con la Argentina son óptimas", se entusiasmó.

Maud elogió ampliamente al jefe de Estado, al que calificó como "el artífice del restablecimiento de las relaciones entre la Argentina y Gran Bretaña", la que, además, "apoya cualquier esfuerzo para reforzar las muy buenas relaciones entre Chile y la Argentina", que aún discuten el Tratado sobre Hielos Continentales.

"El hecho de que el pueblo británico fue involucrado en la cuestión de esta frontera no es impedimento para nuestro apoyo a los pasos que ya han hecho los presidentes de ambos países", aclaró Maud.

En cuanto a las inversiones, explicó que hay interés de empresas británicas en Gas del Estado y en Obras Sanitarias. Lo pendiente: "Todavía falta saber cómo se van a terminar las conversaciones que hemos tenido con el gobierno argentino" sobre el petróleo de Malvinas —indicó—. "No se ha tomado una decisión definitiva."

GUARDAESPALDAS

Los custodios de la funcionaria María Julia Alsogaray volvieron a entrar en acción. Cuando la periodista Magdalena Ruiz Guiñazú regresaba a su casa en compañía de su esposo y pretendía estacionar el auto frente a su domicilio, en la calle Rodríguez Peña al 1800, fue interceptada por uno de los custodios de la secretaría de Recursos Naturales y Ambiente Humano, quien intentó impedir que lo hiciera. "Esto es un avasallamiento, ahora no podemos ni estacionar el auto frente a mi casa", dijo la indignada conductora de "Magdalena tempranísimo" en el momento de hacer la denuncia ante la agencia DyN. Agregó que al llegar anoche a su casa —ubicada justo enfrente del nuevísimo departamento de María Julia— la abordó un custodio que, para impedirle estacionar en ese lugar, argumentó que había una amenaza de bomba en la casa de la funcionaria. Ante esa situación, Ruiz Guiñazú y su esposo decidieron asentar la correspondiente denuncia en la comisaría 17ª.

Un vocero de esa repartición dijo que "se trató de un malentendido, que no pasó del error". Anoche, la puerta de ingreso del edificio donde vive María Julia se hallaba custodiada por un oficial de policía uniformado y dos hombres de civil sentados sobre un Ford Taunus que reemplazó al Falcon bordó que habitualmente seguía los pasos de la triple funcionaria.

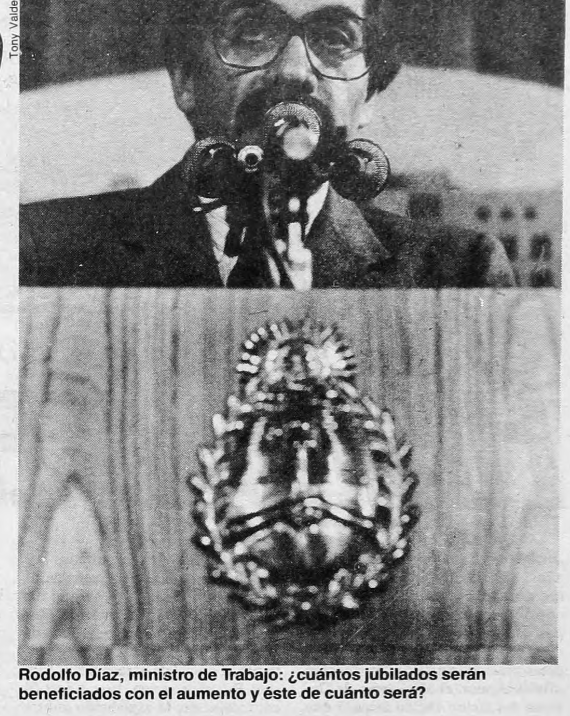
Somos así

"Excelente". Así calificó el titular de la cartera laboral, Rodolfo Díaz, la relación entre el Gobierno y los jefes sindicales. Según el ministro —el más criticado del gabinete en los encuentros gremiales y al que se le desconoce participación activa en el acta acuerdo que evitó la huelga general de julio— hay una malinterpretación de los roces: "Lo que pasa es que los gremios defienden sus intereses específicos y sectoriales, mientras que el Poder Ejecutivo debe atender las necesidades del conjunto".

El lunes feriado

Un año atrás, el presidente Carlos Menem dijo públicamente que de allí en adelante conmemoraría cada aniversario de la muerte del General José de San Martín en la provincia de San Luis, donde se erigió el Monumento al Pueblo Puntano de la Independencia. Sin embargo, la ceremonia recordatoria de mañana lo encontrará en Buenos Aires, encabezando los actos que incluyen la colocación de una ofrenda floral, una invocación religiosa a cargo del obispo castrense Norberto Martina y un discurso a cargo del titular del Instituto Nacional Sanmartiniano, Diego Soria. La razón determinante para variar aquella promesa del año pasado es que las relaciones entre el jefe de Estado y el gobernador puntano, Adolfo Rodriguez Saa, no pasan por su mejor momento. Especialmente, por la aspiración del sanluiseño de precandidatearse a la presidencia en el '95. Según el cronograma establecido,Menem arribará a la Plaza San Martín, en el barrio de Retiro, a las 14.50 para pasar revista a los efectivos del cuerpo de granaderos a caballo y compartirá el palco oficial con el jefe del Estado Mayor Conjunto y los titulares de cada arma. Exactamente a las 15 —hora en la que falleció San Martín 142 años atrás— se ejecutará el toque de silencio.

MISTERIO DEL 82



Rodolfo Díaz, ministro de Trabajo: ¿cuántos jubilados serán beneficiados con el aumento y éste de cuánto será?

La controvertida situación salarial de los jubilados y pensionados está lejos de quedar congelada con el anuncio gubernamental de que comenzará a pagar en setiembre el 82 por ciento que marca la legislación actual. Ayer, el Plenario Permanente de Organizaciones de Jubilados anunció que continuará protestando todos los miércoles en demanda de un aumento general que eleve el haber mínimo a 450 pesos. Sin precisar si compartía esa cifra, el diputado oficialista Carlos Ruckauf elevó el mismo reclamo teniendo en cuenta que la mejora acordada por el Ejecutivo con los gobiernos provinciales no alcanzará a muchos abuelos. El propio ministro de Trabajo, Rodolfo Díaz, admitió ese hecho puntualizando que los mayores beneficiados serán los pasivos inscriptos en las Cajas de Industria y Comercio, a diferencia de los registrados en la Caja de Autónomos. Por afuera de esa polémica, el titular del bloque de diputados peronistas, Jorge Matzkin, aseguró que el proyecto que reformará el sistema para los jubilados del futuro "será aprobado a más tardar en los primeros días de setiembre".

La garantía del pago del 82 por ciento móvil que se financiará con un 15 por ciento de los fondos de coparticipación federal todavía tiene aspectos nebulosos. Muy pocos jubilados saben con exactitud si les toca o no aumento y , en el primer caso, a cuánto asciende el monto de la mejora.

Las cuentas que trascendieron desde el Ministerio de Economía tienen un techo del 25 al 30 por ciento. Así, la suma que perciben los autónomos se mantendría en 150 pesos, en tanto que los afiliados a la Caja de Industria y Comercio rondarían un mínimo de 200 pesos.

> Las jubilaciones se han convertido en un enigma, ya que ningún funcionario consigue aclarar con rigor cuánto significará el anunciado y meneado 82 por ciento. Hay dudas inclusive sobre el proyecto de ley que deberá aprobar el Congreso.

En una entrevista radial, Rodolfo Díaz sostuvo que con el pago del 82 por ciento "se va a reconstruir la pirámide remunerativa" y que "después —en el mediano o largo plazo— vamos a hacer el esfuerzo necesario para mejorar los mínimos y la totalidad del sistema". Minimizó, además, los cuestionamientos respecto de que el aumento acordado con las provincias no alcanza a todos: "La mayoría de los jubilados argentinos va a tener una corrección en sus haberes. Algunos, una corrección muy importante y otros no tanto".

Con la prudencia de su condición oficialista, el diputado Ruckauf pidió un aumento en la remuneración mínima . "Sé que está mal criticar el inmenso esfuerzo que ha hecho el Gobierno para cumplir con el pago del 82 por ciento que es bandera de los jubilados, pero esto que es solución para dos millones de beneficiarios deja a otro millón y medio sin aumento", explicó. Más directos, los pasivos nucleados en el Plenario Permanente de Organizaciones de Jubilados opinaron que "no hay nada para festejar". El dirigente Carlos Imizcoz insistió con la exigencia de un piso de 450 pesos, y el pago del 82 por ciento "real del sueldo en base al que se concertó la jubilación".

El Plenario reclamó también "el retiro del proyecto de privatización de las jubilaciones que rechazamos enfáticamente". El Gobierno confía en que los últimos retoques a la iniciativa disiparán las reticencias evidentes en la bancada oficial y en el minibloque de diputados de extracción gremial. Con esa expectativa, Matzkin aseveró que "a más tardar en los primeros días de setiembre estará sancionado", lo que no implica su inmediata entrada en vigencia. Matzkin y Díaz aclararon que la reglamentación insumirá otros treinta días y que el estudio de las condiciones que ofrecen las entidades que tendrán a su cargo la administración de los fondos de pensión demorará entre 6 y 12 meses.

El proyecto gubernamental —que paradójicamente elimina para los que se jubilen en el futuro el sistema del 82 por ciento móvil— establece ahora taxativamente el reconocimiento de los aportes ya realizados y elimina la raya divisoria entre mayores y menores de 45 años para acogerse al viejo o al nuevo régimen. Ruckauf valoró esas modificaciones pero indicó que "aún faltan algunas correcciones como la de aumentar el capital mínimo que se les exige a las administradoras y poner impedimentos claros para que esas entidades puedan timbear con los títulos públicos que adquirirán a partir del dinero depositado".

OTRO PACTO PARA EL AJUSTE

El Gobierno prepara un acuerdo adicional al pacto refrendado con las provincias para definir características comunes en los programas de reestructuración de los aparatos estatales del interior del país, según adelantó Héctor Domeniconi, secretario de Reforma del Sector Público provincial. La suerte de los bancos locales, la desregulación y privatización de empresas, y la mejora en los mecanismos de recaudación son algunos de los ítems incluidos en la iniciativa oficial.

El funcionario evaluó que "las provincias salen ganando" con el acuerdo firmado el miércoles último que resolvió destinar el 15 por ciento de los fondos coparticipables al sistema previsional."En ningún caso recibirán menores recursos de los que se les estaba girando y el importante crecimiento en la recaudación del impuesto a las ganancias que esperamos permitirá cumplir con los compromisos del acta. Inclusive, es probable que quede un excedente de recaudación que beneficiará al Tesoro", afirmó Domeniconi.

Respecto del convenio adicional que se propondrá a las administraciones del interior, precisó que "el proyecto incluirá la reforma de las bancas provinciales, los sistemas previsionales, la optimización del gasto y los mecanismos de recaudación". La desregulación y privatización de empresas es otro punto contemplado en "un proceso que tendrá asistencia técnica de la Nación y financiamiento del Banco Mundial (unos 800 millones de dólares)", a los que se sumarán otros 200 millones provenientes del pase a manos privadas de la Caja Nacional de Ahorro y Seguro y el BANADE.

Domeniconi prometió "medidas de estímulo a los inversores", como el establecimiento de zonas francas para importar maquinarias y equipos, (especialmente en las provincias más chicas) para absorber el impacto de los retiros "voluntarios" que se proyectan para el sector público.

Todman augura el futuro argentino

"VA PARA ARRIBA"


Ricardo Balleste

El embajador Todman dice que todo seguirá igual si Bush pierde.
Pero prefiere no hacer pronósticos sobre las elecciones de noviembre.

El embajador de los Estados Unidos en la Argentina, Terence Todman, garantizó ayer que el tenor de las relaciones entre ambos países no se modificará tras las elecciones presidenciales norteamericanas, en noviembre próximo, porque "está basado en la realidad de estos días", en la que "Argentina está en marcha hacia arriba, en base a la economía social de mercado". Es más: anticipó que el Cono Sur tendrá un Tratado de Libre Comercio similar al firmado entre Estados Unidos, Canadá y México.

Tras una corta visita a La Rioja, provincia natal del presidente Carlos Menem, Todman aseguró que "los Estados Unidos y los norteamericanos comprendemos que para la prosperidad de nuestro país necesitamos amigos, socios y aliados prósperos", de lo cual se desprende "nuestro interés" en que "haya un crecimiento de la Argentina para el fortalecimiento de la democracia y de la libertad".

Según el diplomático, "el mundo ha sufrido muchísimos cambios, los países los han tenido y hoy la Argentina está en marcha hacia arriba, en base a la economía social de mercado, donde se privilegia la actividad privada".

De paso, aclaró que el Tratado de Libre Comercio entre Estados Unidos, Canadá y México no afectará al MERCOSUR. "Por el contrario —afirmó—, es una puerta abierta al intercambio, pues no hay duda de que en esta parte del Cono Sur se está llegando al punto donde puedo prever que en un futuro cercano vamos a tener el mismo proceso que con México" y "la apertura será mayor".

Por todo ello, los comicios norteamericanos —gane el demócrata Bill Clinton o sea reelecto George Bush— no modificarán las relaciones bilaterales, sostuvo Todman. Estas podrán tener "los matices de la persona que gobierne —aclaró—, pero la base fundamental de la política no va a sufrir ningún cambio, pase lo que pase en las elecciones".

El embajador prefirió no hacer pronósticos sobre el resultado de la contienda de noviembre, lo que sería —dijo— "una grosería" y para lo cual "haría falta una bola de cristal". Cuando alguien le recordó que las encuestas favorecían claramente al demócrata Clinton, Todman observó que "todavía hay bastante tiempo por delante hasta el día de las elecciones" y que "hubo casos en que un solo evento causó grandes cambios en la decisión de los votantes".

Pero desmintió que la nueva beligerancia norteamericana respecto de Irak se deba a motivos electoralistas. "Nunca habrá una acción militar para levantar la posición de un presidente norteamericano", enfatizó, y, aunque Bush "hará el máximo esfuerzo para que las decisiones de las Naciones Unidas sean respetadas, se puede descartar totalmente que pueda haber una acción militar basada en intereses electoralistas".

Mientras Todman recorría un centro olivícola en Aimogasta, a 120 kilómetros de la capital riojana, y una plantación intensiva de jojoba, las primeras naves norteamericans arribaban a puertos argentinos para participar en la edición XXIII del Operativo Unitas, un emprendimiento militar conjunto de las marinas argentina y estadounidense.

Este año, unidades de la Marina uruguaya participarán como invitadas especiales en Unitas, una serie de ejercicios y maniobras que se realizó por primera vez en el Atlántico Sur hace más de tres lustros y se interrumpió entre 1982 y 1991 a raíz de la colaboración norteamericana con Gran Bretaña en la guerra de las Malvinas.

El crucero misilístico "San Jacinto" amarró en Ingeniero White y podrá ser visitado por el público a partir de hoy, entre las 14 y las 17. En cambio, el submarino nuclear "Whale" —primero de su tipo que se incluye en Unitas— se instaló en un fondeadero reservado de Puerto Belgrano, por razones de calado. El lunes llegarán a Ingeniero White el destructor "Cushing" y el 20 atracará el buque de desembarco "Manitowoc". El miércoles se dará inicio a las maniobras, que comprenden actividades antisubmarinas, antiaéreas y de infantería de marina, similares a las desplegadas por buques argentinos en el golfo Pérsico.

PELIGRO DE DERRUMBE



Israel Mahler, presidente de la Unión Industrial Argentina.
"No esperamos ningún anuncio espectacular para el Día de la Industria".

Para Israel Mahler, la industria nacional marcha hacia su destrucción por factores como la avalancha brasileña que le quita incluso el mercado interno, y ni siquiera espera decisiones del Gobierno que la auxilien. Pero anuncia que esta semana la UIA estudiará los antídotos posibles. Uno ya lo planteó hace semanas: aranceles que automáticamente compensen la sobrevaluación del peso.

(*Por Daniel Sosa*) En pleno endurecimiento de su discurso, la Unión Industrial reclamó salvaguardias —pueden ser aranceles compensatorios, cuotas, acuerdos de restricción voluntaria— para frenar el alud de mercaderías brasileñas y evitar la "destrucción de la industria". Tras la reunión de su último consejo general en Neuquén, en la que estuvieron representados más de un centenar de delegados de todo el país que avalaron una política más frontal, el titular de la UIA, Israel Mahler, detalló a *Página/12* las claves de la crítica fabril, que abarcan las iniciativas oficiales en materia de legislación laboral.

—La UIA se retiró del Consejo del Salario y ahora pide salvaguardias para el comercio con Brasil. ¿Están pensando declararle la guerra al Gobierno?

—No, en absoluto. Primero, creo que la interpretación de que nos retiramos del Consejo del Salario no es correcta. Nosotros hicimos un análisis de lo que estaba sucediendo con los pedidos que estábamos formulando al gobierno en materia de legislación laboral. Habíamos tenido a dos personas de nuestro comité ejecutivo conversando con el ministro de Trabajo, quien pidió que se le acercaran observaciones sobre el decreto que conocíamos de reglamentación de la ley de accidentes de trabajo. Y el mismo día se firmaba ese mismo decreto.

—Pero ese decreto todavía no apareció en el Boletín Oficial...

—Es cierto que no fue publicado y aún es posible introducirle reformas. Creemos que vamos a ser escuchados en algunas cosas. Lo que decidimos es que no vamos a integrar las comisiones del Consejo hasta tanto no veamos una actitud de disposición por parte del Gobierno con respecto a tres temas concretos. Pedimos el retiro del proyecto de ley de asociaciones colectivas porque entendíamos que era retrotraer al país a una situación de negociación absolutamente incompatible con la flexibilidad necesaria a los efectos de poder competir. Queríamos ser escuchados en lo que hace a la reglamentación de la Ley de Accidentes de Trabajo. Y al mismo tiempo planteamos fijar los términos correctos de qué es remuneración en el país. Y esto lo hacíamos porque se habían largado operativos en los cuales en forma absolutamente caprichosa los inspectores asimilaban al salario lo que nosotros llamamos prestaciones sociales de las empresas a los trabajadores.

—¿No cree que así se promueve el fin del Consejo del Salario? Porque es difícil que el Gobierno retroceda, al menos en el corto plazo.

—Pero el Gobierno no tiene que retroceder. Esto de admitir corregir cosas ¿por qué tiene que significar retroceder? Se puede haber equivocado. ¿Y qué tiene de malo que se reconozca que se ha equivocado y tiene que haber una enmienda? ¿Por qué eso tiene que representar una lesión a la investidura de un funcionario? Al contrario, tenemos que acostumbrarnos a que en el ejercicio republicano de la función tiene que estar contenida la admisión y la revisión del error.

—¿En el caso de las importaciones brasileñas también hay error oficial?

—Es diferente. Aquí tenemos que sentarnos con nuestros gobernantes para ver qué cosas se pueden articular dentro del ámbito del Tratado de Asunción para atenuar el impacto que se está produciendo sobre las industrias por una verdadera invasión de productos provenientes de Brasil, algunos de los cuales sabemos que históricamente jamás pueden competir con la producción argentina.

—Por ejemplo, ¿cuáles?

—Los pollos, ciertos alimentos, que compiten porque existen causas exógenas a la condición de productividad que puede haber en esos rubros.

—¿Las salvaguardias serían algo así como una devaluación disfrazada?

—No, bajo ningún punto de vista. No sé qué es lo que se va a poder articular, si salvaguardias o alguna otra cosa. Pienso que vamos a tener que conversar con los brasileños. Ellos no pueden estar en una posición muy cómoda en una situación como ésta porque saben que esto tiene un límite: el país no va a permanecer inerme a la destrucción de su industria. Esto está previsto en todo tipo de acuerdo. Yo he intentado traducir un término inglés que aparece en la legislación norteamericana que es "industrial disruption" y lo más acercado sería destrucción industrial.

—¿Estamos realmente en una situación de destrucción industrial?

—Sí. Estamos muy cercanos a eso. Porque como esto afecta directamente al mercado interno, el último reducto que les queda a ciertos sectores, ya no pueden aguantar. Además, esto va in crescendo.

—¿Esperan anuncios para el Día de la Industria que reviertan ese cuadro, aunque sea parcialmente?

—No esperamos ningún anuncio espectacular. El Presidente, en los tres actos públicos vinculados a sectores de la economía —la Bolsa de Comercio, la Exposición Rural y la Bolsa de Cereales— no ha hecho ningún anuncio. Si lo hay, bienvenido.

—El ministro Cavallo dijo varias veces que quienes piden protección es porque son ineficientes o no invirtieron lo suficiente.

—Cavallo no puede desconocer cifras que estamos manejando a nivel privado. Y no creo que él pueda aceptar una situación de esta naturaleza como una de genuina competencia. Por lo tanto, no creo que aparezca la reflexión que suele hacerse sobre la ineficiencia de la industria argentina.

—O sea que la salvaguardia que ustedes piden no es proteccionismo.

—No, no. Acá estamos ante un riesgo muy grande, que no es sencillamente tratar de buscar una ventaja. Los números demuestran que Brasil devaluó el cruceiro un 10 por ciento por encima de la inflación, con lo que colocó su tipo de cambio bien, bien alto. Y a eso debemos agregar que nosotros tenemos como arancel máximo algo más del 8 por ciento para cualquier producto y para la gran mayoría es más bajo.

—¿La solución estaría en un arancel diferencial?

—La próxima semana (por ésta) vamos a analizar cuáles pueden ser las medidas más apropiadas para estos casos. Se pueden aplicar cuotas, Brasil puede aceptar reducciones voluntarias sectoriales de sus exportaciones. Las posibilidades son amplias.

Para salvarse, la banda elástica

(*Por D.S.*) Para "impedir procesos destructivos" del comercio con Brasil, la Unión Industrial deslizó en la Cancillería la sugerencia de establecer un mecanismo cuya sola mención dos meses atrás mereció una dura réplica del principal negociador de Economía en el MERCOSUR, el secretario Alejandro Mayoral, para quien semejante giro implicaría admitir la necesidad de una corrección del tipo de cambio.

La idea que promueve la entidad fabril apunta a que se adopte una banda de valores relativos del tipo de cambio que tome como promedio la evolución de los últimos diez años. "Variaciones superiores gatillarían la aplicación de un derecho aduanero automático, igual al desvío de la banda", se explicó en la nota enviada al subsecretario Alieto Guadagni semanas atrás, pero que recién ahora se dejó trascender.

La UIA se cuidó de aclarar que no es su propósito "dilatar la concreción del MERCOSUR", que empezará a regir plenamente en 1995. Pero advirtió que "resulta sumamente difícil competir con un país que por su inestabilidad provoca variaciones enormes en los precios relativos de sus insumos y productos".

Si bien el promotor de la propuesta habría sido el titular del departamento de Comercio de la entidad, Alberto Ibáñez (de Techint), la primera en hablar de la necesidad de una *banda* cambiaria, durante un seminario en junio pasado, fue la secretaria de Desarrollo Industrial de Juan Sourrouille, María Beatriz Nofal.

Ella aconsejó reconocer compensaciones al país cuyo tipo de cambio se sobrevaluara en un 15 por ciento. Mayoral la escuchó y puso el grito en el cielo. Primero —le contestó— no se van a aplicar derechos compensatorios porque ello llevaría a reconocer presuntos desfasajes cambiarios. Además, la aplicación del mecanismo sería "sumamente engorrosa" y el control aduanero, "imposible".

La UIA, sin embargo, se cree en su derecho por los "graves desequilibrios" que llevaron a que Brasil aplique un tipo de cambio "francamente subvaluado". Lo que se agravó por la reciente aparición de un paquete de promoción agrícola y un sistema de financiación subsidiada a las exportaciones.

Pleitos por FEMESA
EL QUE RIA ULTIMO

El grupo Trainmet, uno de los competidores en la conflictuada privatización de Femesa y los subtes, coronó anteayer su batalla contra el Gobierno con una victoria parcial: el próximo viernes 21 Economía abrirá el sobre que contiene su propuesta para explotar los tramos urbanos del Mitre, el Sarmiento, el Urquiza y los subterráneos. Sin embargo, no está todo dicho.

El consorcio fue marginado de esta licitación, al igual que Pescarmona, porque no pudo acreditar en tiempo y forma un vínculo manifiestamente sólido con sus operadores —la norteamericana Bart, la TTCL de Toronto y la japonesa Jarts—. Cuando conoció la determinación oficial, el grupo dejado de lado presentó un recurso jerárquico para que su expediente saliera de la órbita de Domingo Cavallo, y luego la jueza Marta García ordenó a Economía no decidir sobre la licitación hasta tanto esta vía administrativa esté agotada.

En cumplimiento de esta orden es que los privatizadores tuvieron que volver sobre sus pasos y abrirán el sobre 2A, aunque un par de semanas después de haber hecho lo propio con el resto de los postulantes. Pero todo depende de cómo se resuelva el recurso jerárquico, ya que si Presidencia —a quien debe remitirse el caso— opinara que Economía hizo bien en excluir al grupo, los batalladores de Trainmet quedarían nuevamente fuera de carrera. Aún no se sabe quién reirá último.

Pescarmona, en tanto, parece resignado a su suerte. Tal vez porque su mira esté puesta en el San Martín.

Cavallo soft

Desmintiendo a quienes puedan negarle sentido del humor, Domingo Cavallo ensayó ayer un audaz juego de palabras al decir que "la única joya de la abuela que vamos a vender es YPF, y bien vale la pena vender una joya de la abuela para pagar a los abuelos". Hablando ante la prensa en Mendoza, adonde fue para una celebración de la Fundación Mediterránea, bromeó con esa expresión que, normalmente, lo saca de las casillas porque el ministro opina que las empresas del Estado no son joyas sino "antros de corrupción". La única que parece salvarse de la condenación es la petrolera, cuya venta fue metida en el paquete de la reforma previsional al disponerse que los recursos que se obtengan irán a capitalizar el futuro sistema.

El careo de Galimberti y Romero

DURO, PERO NUNCA

Horacio Verbitsky no tuvo tiempo de escribir su columna semanal para **Página/12**. El fue una de las noticias de esta semana, por el careo con Rodolfo Galimberti y el fiscal Romero Victorica. En este reportaje, Verbitsky cuenta sus impresiones sobre el episodio y su ubicación en el contexto de la política argentina.

—*¿A qué se debió el careo?*

—Fueron tres, en una querella de los hermanos Born contra Graciela Daleo. El primero con Rodolfo Galimberti, en su doble carácter de secuestrador confeso de Jorge Born en 1974 y de asesor de Jorge Born en 1992. El segundo, con Daniel Zverko, quien se presentó como ex jefe de seguridad de Firmenich, Perdía y Horacio Mendizábal. El tercero con un señor Carlos Patané, de quien sólo conozco lo que se mencionó en la audiencia. El motivo del careo fue esclarecer las presuntas contradicciones entre los anteriores testimonios de cada uno de ellos y el mío.

—*¿Por qué presuntas?*

—No hay contradicciones, sino una acción concertada. Por el secreto del sumario estoy inhibido de revelar detalles, de lo que, en cambio, se ocupa el fiscal Romero. Sus acusaciones en el programa de Mirtha Legrand y en el show de Patricio Guillermo Kruger provienen del sumario secreto, como pude comprobar durante la audiencia. El secreto del sumario funciona así como una gran hipocresía. Es el reglamento ideal para la confrontación equitativa entre el león suelto y el mono atado. Sin violarlo, puedo narrar el esquema, que fue el mismo en todos los casos: primero se autoacusan por su participación en distintos actos, y luego dicen que yo también intervine. A raíz de eso me citan como testigo. El fiscal me pregunta por mi participación, que por supuesto niego. Ante la contradicción, careo. Cada parte ratifica su posición, con lo cual la presunta contradicción se mantiene. Romero ya ha anunciado el próximo paso: una denuncia por falso testimonio. Sólo enfrenta dos problemas. Uno, derivado de su conocida ignorancia jurídica: pese a ser citado como testigo, todo el interrogatorio giró sobre mi supuesta actuación en el caso, y no existe el falso testimonio en actos propios. Otro, por causa del ordenamiento jurídico que todavía subsiste en el país, que obligaría a remitir las hipotéticas actuaciones a otro juzgado.

—*Usted ha acusado al Gobierno de organizar esto en represalia por su labor periodística.*

—Quiero citar en forma textual un párrafo que publiqué el 19 de enero. "Durante una reunión realizada en el Ministerio del Interior se resolvió que la mejor forma de responder al libro *Robo para la Corona* era desacreditar al autor frente a la opinión pública. Se pensó en recurrir a un correveidile, a quien asesorarían el secretario de Inteligencia del Estado, Hugo Anzorreguy, el fiscal de Bella Vista, Juan Romero, y el montonero arrepentido Rodolfo Galimberti, un especialista en acusaciones a medida, por ejemplo la que obsequió a su nuevo amigo Romero en contra de su vieja compañera, Graciela Daleo. Graciela es la única persona que rechazó el indulto presidencial." El 6 de febrero, *Ambito Financiero* anunció un plan del Ministerio del Interior para controlar a los medios de prensa, por el soborno o la intimidación. En el caso de **Página/12** el texto publicado por Julio A. Ramos indicaba que ante la inutilidad de otro camino, se había dispuesto intentar su desprestigio por razones ideológicas. Al mes siguiente de esa publicación, el 13 de marzo, prestó declaración Zverko; dos meses después Galimberti, el 22 de abril, y cuatro meses después Patané, el 6 de junio. Cuando yo escribí esa nota no había habido un solo cargo en mi contra, por hechos ocurridos casi veinte años antes, pese a que viví siempre en el país.

—*Según el fiscal usted publicó eso porque conocía su responsabilidad y palpitaba que iba a ser convocado.*

—No palpitaba nada. Supe lo que estaban tramando dos meses antes del primer testimonio trucho. Tengo pruebas, que no he necesitado usar, porque ellos muerden con furia pero mascan agua, depositadas en una escribanía, sobre el compromiso del Poder Ejecutivo en la maniobra. En el propio careo del jueves, quedó muy claro su origen y objeto.

—*¿De qué modo?*

—Tanto Galimberti cuanto Zverko me han atacado desde 1987 en términos muy violentos. Me acusaban de suscribir la teoría alfonsinista de los dos demonios. Sin embargo, recién en marzo y abril de este año han inventado la historia con la que pretenden incriminarme. A todos les he preguntado qué poderoso motivo tuvieron para romper el silencio de 17 años y revelar mi presunta intervención en los hechos que ellos se autoatribuyen. Las tres contestaciones son notables. Zverko explicó que le interesaba esclarecer que yo tenía tanta responsabilidad como él, Videla, Galimberti, Massera y Firmenich en la tragedia argentina. Galimberti dijo que la sociedad argentina estaba haciendo un juicio histórico sobre aquellos años y que cuando se supieran las cosas que él me atribuía haber hecho, la sociedad me trataría a mí con la misma dureza con que lo trata a él. Patané sostuvo que mi trabajo como periodista transmitía una visión de los hechos que no contribuía a una reparación histórica que él consideraba necesaria. En los tres casos es obvio que no hay interés en la causa, sino en el descrédito personal por mi trabajo. Cuento esto sin temor a violar el secreto del sumario, precisamente porque no guarda relación alguna con el objeto de la causa, sino con los propósitos políticos del Gobierno.

En todas sus presentaciones posteriores a la audiencia, Romero vinculó el hipotético proceso por falso testimonio que me iniciaría, con la condena por desacato que apelé ante la OEA y con las querellas por injurias de Bauzá, Manzano & Asociados, y dijo que yo terminaría como "una persona que está en España y dirige un diario desde allá". Ese es el plan oficial, como lo informé ya varias veces. Es útil recordar que el comunicado anunciando las primeras querellas en contra mío mencionaba también una acción contra Iglesias Rouco. Dos días antes del careo con Galimberti y Romero, Menem había declarado en Ecuador que las investigaciones sobre corrupción en su gobierno eran obra de periodistas que habían fracasado en su intento de desestabilizar a la Argentina por la violencia. Están aplicando una estrategia a partir de ese diagnóstico. Son malos, pero tontos. Dejan huellas y su plan es inaplicable. Entre otras cosas, porque yo no soy Iglesias Rouco.

—*Permítame volver atrás, porque hay algo que me ha impresionado. ¿Galimberti dijo que la sociedad lo juzgaba a él con dureza?*

—Lo dijo una vez, como parte de un discurso errático e incoherente. Ante mi pedido de que se dejara constancia lo repitió a los gritos y hasta lo dictó para el acta. Yo creía que era inteligente, por relatos de compañeros que lo conocieron. Esperaba una esgrima intelectual con un hombre perverso y sutil, pero me desilusionó. No es más que Tomanzano. Habla a borbotones, insulta, se exalta, pero a la hora de concretar algo útil para sus fines, se derrite. Cuando se disipa el humo de la pipa que fuma, sólo queda el taconeo de sus botas tejanas de adolescente tardío. Es un caso de psicoanálisis jurídico. Jorge Born también debe estar muy mal de la cabeza para contratar semejante asesor. Son los estragos del menemismo. Después de conocer a este hombre, entiendo a Octavio Caraballo.

—*¿Y los otros?*

—Zverko me pareció el más profesional, quizás por su experiencia en la policía, donde revistó antes de ingresar a Tacuara. Al tercero no llegué a entenderlo. Parecía un jubilado apacible. Comenzó tuteándome, contó una historia armada con retazos de datos públicos sobre mi vida, fuentes de inteligencia e inventos específicos para esta causa. Cuando le indiqué que se dirigiera a mí en forma respetuosa ya que no lo conocía, comenzó a tratarme de usted. Me hizo pensar en un ex militante rentado, que cumple cualquier orden a cambio de un sueldo, porque la crisis es doblemente dura con la gente de cierta edad y sin capacitación profesional. Pero no me animaría a decirlo en forma taxativa de él, porque no conozco su historia ni sus circunstancias. En todo caso fue el único por el que sentí, ante todo, pena. Romero entendió que estaba saliéndoles todo mal y le impidió seguir hablando.

—*¿Cómo?*

—Sostuvo que no tenía sentido proseguir, dado que él manifestaba conocerme y yo lo negaba. Cambio notable de criterio, ya que lo mismo había ocurrido con los dos anteriores, lo cual no obstó para que continuara el acto. Por lo menos dejé constancia de la pregunta que no se me permitió formular, pidiéndole que profundizara su referencia a mi trabajo como periodista.

—*¿El juez qué actitud tenía?*

—Durante un cuarto intermedio, Romero pretendió mantenerme aislado en una habitación del juzgado. Me negué y el juez entendió que no podía privarme en forma ilegal de la libertad. Al terminar, el fiscal solicitó que me incautaran mi libreta de apuntes, y el juez no lo aceptó. Nunca vi un fiscal que interrumpiera tanto a un juez para darle indicaciones

Victorica con Verbitsky

ABURRIDO



sobre cómo hacer las cosas o a los testigos para orientar sus respuestas. Esto fastidió a Luft, como si advirtiera la situación en que podía colocarlo. Romero ha dicho que yo amenacé a Luft con el juicio político. La verdad es otra: por haber adherido a los dictámenes de semejante termocéfalo, este juez ya tiene dos solicitudes de juicio político, una radical y otra peronista, en esta misma causa, previas a mi testimonio.

—*Romero Victorica dijo que usted es un hombre muy tranquilo, que no se le mueve un músculo de la cara y soporta cualquier cosa impávido.*

—Es cierto que mi temperamento no es muy dramático, pero mi sobrino pintor se ha reído mucho con esa descripción. Mi serenidad tiene el mismo origen que los nervios de ellos: la verdad de los hechos y la posición relativa de cada uno. Después del almuerzo de Romero con Mirtha Legrand, al que me negué a asistir, tuvieron que internarlo, para diagnosticar si tenía stress o infarto. Romero y Galimberti se exasperan con facilidad, sobre todo cuando se hace referencia a la boda en Punta del Este que documentó la amistad entre ambos, símbolo obsceno de estos tiempos. La frivolidad los pierde. Romero se da cuenta del paso en falso que dio y está tratando de hacer creer que viajó a Punta del Este y asistió a la boda para que Galimberti lo pusiera en contacto con Zverko, quien desde 1987 dirigía ilegalmente en Buenos Aires la revista en la que Galimberti, clandestino, no podía figurar.

No conozco ninguna respuesta, ni de ellos ni del Gobierno, ante la afirmación de Juan Gasparini de que Romero Victorica y Galimberti le ofrecieron el indulto presidencial a cambio de una declaración determinada en la causa. Otro de los testimonios que ayudaron a la transacción económica en favor de Jorge Born fue prestado en la cárcel por Raúl Magario, doce horas antes de salir en libertad por el indulto. Comprendo a Magario, que llevaba varios años preso, situación ideal para ser víctima de un chantaje.

En cambio, supe de la consternación de Manzano cuando descubrió que yo estaba al tanto del último encuentro de Miguel Angel Toma con Romero para tramar nuevos episodios en mi contra, pero que también podrían apuntar contra José Octavio Bordón. El ministro dice que la fuente que carga las pilas del fiscal está en la SIDE y no en su cartera. Que sigan ellos discutiendo su filiación. Cualquiera que sea el padre, el aire de familia es indisimulable.

El Gobierno está recurriendo a personajes impresentables, con quienes nunca se me ocurriría discutir nada. Durante la audiencia, Romero me hizo una pregunta sobre mi libro *Ezeiza*, al margen del acto. Al margen del acto yo no hablo con usted, le respondí. La sala estaba turbia de humo, porque todos fumaban, salvo yo. Romero tomó una punta de la bandera que estaba en un ángulo del despacho y le comentó al juez: "Vamos a tener que mandarla a la tintorería". Ni la residencia en Bella Vista garantiza el respeto por los símbolos patrios. En lo personal, esta gente me causa gracia. Pero como política de Estado, la de confrontación con la prensa marca un rumbo muy peligroso para la sociedad argentina. Este episodio es simultáneo con el ataque armado a los periodistas de *Noticias* frente a la casa de María Julia Alsogaray y con la referencia de Menem a la desestabilización vinculada con la prensa. El mismo concepto utilizó el embajador argentino ante el UNESCO, Jorge Asís. Y, con el juicio de valor opuesto, Mariano Grondona.

—*¿Grondona?*

—Varias veces ha planteado que en la Argentina la prensa se contiene, porque el cemento institucional está fresco y el país no soportaría un Watergate. A mí me parece una falacia de parte del Gobierno, y una ingenuidad de Grondona motivada por su tendencia a las abstracciones. A diferencia de Fujimori o Collor de Mello, Menem es un político de partido. Además del Poder Ejecutivo tiene mayoría en ambas cámaras del Legislativo, controla más de la mitad de las gobernaciones provinciales y ha hecho una Corte Biónica de Justicia a su imagen y semejanza. Los militares, escarmentados por las consecuencias de la última dictadura, ni se interesan por la política. Esto le permite al Gobierno aberraciones como la intervención a Corrientes por decreto, avasallando en un solo acto una autonomía provincial y a otro de los poderes del Estado. Aquí no existe la menor posibilidad de nada parecido a un Watergate, y al azuzar ese temor el Gobierno cumple con su objetivo de avanzar sobre la prensa, que es una de las pocas cosas que todavía no controla. El peligro es el poder absoluto, no la desestabilización. El otro obstáculo para ello es la Constitución nacional, que al menos coloca un límite cronológico al jefe supremo, y en su desesperación al ver que se le escapa la posibilidad de reformarla, comete los más graves errores, como en Corrientes. Una vez le oí decir a Moreno Ocampo que la Argentina se debate entre Idi Amin y la invasión. Tal vez por eso no aceptó la invitación de Claudia Bello, quien le puso un auto en la pista del aeropuerto en la madrugada del jueves para ofrecerle la administración del vejado Poder Judicial correntino.

—*¿Qué tiene que ver Corrientes con la reforma constitucional?*

—Todo tiene que ver con la posibilidad de la reelección presidencial. Ni por medio de la negociación ni con fuerzas propias el Gobierno alcanza los dos tercios del Congreso necesarios para declarar la necesidad de la reforma. Luego de la derrota en la Capital el 28 de junio, el Gobierno temía que un nuevo fracaso en Corrientes en setiembre creara el efecto bola de nieve, a pesar de que son dos distritos que nunca le sonrieron al peronismo. Como en 1991 les dio resultado, recurren una vez más a la ingeniería electoral. Sólo que en este caso han tenido que extender a la Justicia la intervención federal. Pero esta decisión compromete el ya exiguo apoyo de los partidos provinciales a la reforma, y tampoco es seguro que contribuya a mejorar las chances electorales, ni en Corrientes ni en el resto del país. Sin la avidez por la reforma el Gobierno, que en Corrientes concurre aliado con el radicalismo, tal vez podría haber conmovido la hegemonía autonomista-liberal, presentándose como punta de lanza de modernidad en un feudo arcaico. Este es un buen ejemplo de cómo la obsesión por la reforma puede anular incluso las cosas buenas que el Gobierno tiene para ofrecer. No me gusta hacer futurología, sobre todo en un país de imprevistos, como la Argentina, pero sospecho que la batalla por la reforma, contra la Constitución y contra la prensa, dominará la escena en 1993. Este es un país duro, pero nunca aburrido.

El senador Fernando de la Rúa comienza la campaña

TRES DESTINOS

(Por Ernesto Tenembaum) Fernando de la Rúa, quien ayer paseó su finísima figura de radical porteño por el más poblado de los distritos peronistas, es, como los viejos caudillos de todos los colores, punto de cruce de historias personales increíblemente enfrentadas. Basta verlos a su alrededor, tan amigos, a Enrique Olivera, ex jugador de rugby de primera división del Club Atlético San Isidro, y a Rafael Pascual, titular del Tribunal de Honor de Huracán de Parque Patricios. Son las dos manos derechas del precandidato y el recorrido de sus vidas, antes de cruzarse, cuentan a su modo la historia del país.

Aunque nunca lo supieron, el primer punto de encuentro no fue De la Rúa sino Oberdan Sallustro, el gerente de la FIAT asesinado por el ERP en 1972. En ese año Franja Morada se había dividido entre la alfonsinista Junta Coordinadora Nacional, que comandaban Leopoldo Moreau y Marcelo Stubrin, y la Juventud Radical Revolucionaria, que progresivamente giraría hacia el balbinismo.

Pascual estaba en el grupo que conducía la JRR junto con Guillermo Cherasny —el periodista que luego se transformaría en carapintada—, Lucía Alberti —uno de los pocos legisladores radicales que votó contra el punto final— y Miguel Bressano —hermano de Nahuel Moreno, el fundador del MAS—. El periódico de la juventud balbinista tenía un lema. "Por el cambio en paz", comenzaba, con letra grande. "O como sea", aclaraba, en letra minúscula.

En 1973, cuando el peronismo aparece como un fenómeno nuevo en la universidad y la JUP arrasa en los centros, el movimiento universitario se divide. La Franja Morada, el socialismo y el comunismo se mantuvieron en la Federación Universitaria Argentina. La Juventud Peronista y los radicales balbinistas se aglutinaron en la Federación Universitaria por la Liberación Nacional de Buenos Aires: Miguel Talento era su secretario general y Pascual, por entonces bigotudo y de pelo largo, era el número dos. "Sallustro, Sallustro, al pueblo le da gusto", coreaban los peronistas en los actos de la FULNBA.

Uno de los subordinados más queridos por Sallustro era, precisamente, el ejecutivo de la FIAT Enrique Olivera. Pascual había llegado a la política universitaria desde una familia de clase media baja, balbinista. Olivera estaba en la FIAT luego de una larga historia familiar que, desde otro ángulo, también cuenta la historia del país.

Su tatarabuelo era un español antimonárquico que huyó de Lima hacia Buenos Aires en 1809. Sabía latín, había traducido a Virgilio, se hizo amigo de Bernardino Rivadavia, se dedicó a la actividad agropecuaria y se transformó en el principal terrateniente de la provincia de Buenos Aires. Sus nueve hijos continuaron con el trabajo, y un hermano de su bisabuelo fue amigo de Domingo Sarmiento y fundador de la Sociedad Rural Argentina. Fue el autor de la frase "Cultivar el suelo es servir a la Patria", que aparece en los escudos de la SRA. Dos pueblos de la provincia de Buenos Aires —uno cerca de Luján y otro de Necochea— y una avenida en Floresta se llaman Olivera por la familia del diputado.

No todas fueron flores. La tercera generación se fundió. El abuelo de Enrique murió muy joven y el padre debió rebuscárselas con un cargo en el Ministerio de Industria y Comercio, al que, para colmo, renunció por razones políticas durante el primer gobierno peronista. La familia se mudó a San Isidro donde, como decía Arturo Jauretche, por entonces vivían los primos pobres. "Sin plata y con un modo de vida caro, corrimos la coneja", dice hoy el diputado. Entró como cadete en la FIAT, se recibió de abogado a los veinte años, empezó a crecer, viajó a Italia y a Estados Unidos y así fue como llegó a Sallustro.

El segundo punto de contacto, antes de su participación en el entorno delarruista, fue el gobierno de Alfonsín aunque, naturalmente, desde puestos diferentes. Pascual fue ubicado por Enrique Nosiglia, contra quien combatía en la interna, como interventor de la obra social del gremio gastronómico, el sindicato de Luis Barrionuevo. Nosiglia y Barrionuevo estaban en el mejor momento de su relación. Olivera fue el director del holding de empresas públicas que armó Alfonsín en diciembre de 1986 y al cual acercó a importantes ejecutivos de los principales grupos económicos. Mucha agua había pasado desde los tiempos de Sallustro, la FIAT y la alianza del balbinismo con la Juventud Peronista.

Olivera había entrado en la FIAT cuando la empresa empezó a expandirse durante la explosión industrial del frodizismo. Se fue en 1978, cuando la empresa entró en problemas a nivel internacional, a tal punto que llegó a venderle a Muammar Kadafi parte del paquete accionario. Asumió como director general del Banco Francés, en ese momento propiedad de la familia Otero Monsegur, y de Alpargatas, hasta que Alfonsín lo convocó.

Pascual había dejado la política universitaria y, en 1975, se transformó en presidente de la juventud radical porteña. Ese año los dirigentes de la JUP Miguel Talento y Juan Pablo Ventura fueron detenidos por el gobierno de Isabel. Pascual le pidió a Balbín que intercediera y les concedieron la opción de salir del país. Talento se exilió y sobrevivió. Ventura murió en la así llamada contraofensiva de 1979.

Durante el gobierno militar puso la agencia de lotería gracias a la que hoy vive en un chalet modesto de Parque Patricios y consolidó su prestigio de puntero en ese barrio. En 1983 fue derrotado por el alfonsinismo, en 1985 arregló —como todos— con la Coordinadora, en 1987 llegó así a una diputación nacional y, después de la derrota radical de ese año, formó junto con otros punteros el primer grupo que desafió al alfonsinismo en el distrito porteño.

Olivera es casi doctor en Filosofía del Derecho. Pascual no es abogado, entre otras razones, porque De la Rúa lo bochó en Derecho procesal. Olivera jugó en primera del CASI, fue jugador de primera de squash y tiene 6 de handicap en golf. Pascual apenas ganó algún campeonato de pelota-paleta. Olivera conoce a tantos empresarios como Pascual radicales. El hermano de Olivera es el abad general de la orden trapense y, como tal, habla a menudo con Juan Pablo II. Pascual no es lo que se dice un religioso fanático. A ambos les gustan los caballos, sólo que Olivera los cría. Uno es el gran asesor en estrategia de Fernando de la Rúa. El otro le es imprescindible para seguir creciendo en la UCR. Y él, De la Rúa, es el punto donde las paralelas se juntan.

A la manera de un ensayo general de la futura campaña presidencial, el flamante senador porteño desembarcó en el conurbano bonaerense, justo en La Matanza, para hacer pie firme allí donde la UCR perdió a manos del oficialismo y también del MODIN de Aldo Rico. De la Rúa quiere un movimiento que reúna historias y orígenes diferentes, tal como lo logró al combinar a sus dos colaboradores inmediatos.

ALMA

(Por Guillermo Alfieri) La ausencia de anuncios formales no pudo disimular lo evidente: a dos meses de obtener la senaduría porteña, Fernando de la Rúa estrenó ayer su condición de precandidato radical para las elecciones presidenciales de 1995 con una rauda incursión por la localidad bonaerense de La Matanza, donde hoy disertará también el alfonsinista crítico —y potencial aliado de De la Rúa— Federico Storani. Inspirado en la consigna de "Recuperar el partido en el '93 para ser opción en el '95", el delarruísmo intenta hacer pie firme en el conurbano bonaerense, con especial énfasis en algunos distritos como La Matanza y General Sarmiento. No sólo por la masividad de votantes que concentra, sino también por el terreno perdido en los comicios del año pasado, cuando la UCR fue derrotada por el peronismo y en algunos casos relegada al tercer lugar por el MODIN de Aldo Rico.

"No podemos dejar el lugar a estos partidos nuevos que vienen con propuestas demagógicas y fascistoides", sentenció De la Rúa en el modesto comité distrital de paredes blancas y marcos rojos que utilizó como punto de partida de su jornada proselitista. Allí, un centenar de afiliados —entre los que primaron mujeres y abuelos, el caudal más seguro del flamante senador— aprobó con aplausos la referencia al partido de los carapintada. Lo único destacado de su breve alocución previa a la recorrida por el centro comercial de San Justo.

Encarador, ingresó en peluquerías, carnicerías, bazares y confiterías. Firmó centenares de fotos que un grupo de militantes repartía unos metros delante y mezcló diálogos afectuosos con propaganda perso-

Opinión

*Por Osvaldo Alvarez Guerrero**

Morir como las moscas efímeras

Goethe decía que "todo lo domina un ser mudadizo, que en nosotros y con nosotros muda". Si hay algo inestable en la Historia, paradójicamente, es la estabilidad, tomando este concepto en su más amplio sentido. Aun cuando el presidente Menem insiste en que nada cambiará el rumbo emprendido y que el grupo de beneficiarios del modelo económico en vigencia proclame su permanencia, en la sociedad está germinando la duda. Los argentinos, en buena hora, no están seguros si lo mejor es que las cosas y los destinos sean inmutables. Hay muchas señales al respecto.

El conservadurismo de Bush pierde sustento en el país más poderoso de la Tierra y los propios norteamericanos, en medio de conflictos latentes y actuales, nadan en el mar de las dudas. Reagan y Thatcher, como el comunismo soviético, sólo son osificaciones en grado de pulverización, expresiones de un pasado que apenas tiene un lustro de vejez y parece ridículamente obsoleto. Y aunque en la Argentina todavía hay quienes piensan que aquellas son figuras ejemplares de la modernidad, hoy comienza a percibirse la necesidad de una alternativa y hasta se intuye su posibilidad.

A veces campea una cierta nostalgia que parece impulsar la reivindicación epopéyica de la recuperación democrática, lo que incluye una crítica global al actual "estado de cosas". La izquierda reanuda en la Capital Federal sus reiterados intentos de unidad. Raúl Alfonsín lanza su Movimiento a la Democracia Social, despertando emociones convocantes. Las derechas ortodoxas se aferran, como otras veces en la retirada, a fundamentalismos ideologizantes o a las formas más estereotipadas de la propaganda y la acción psicológica menos convincente. Otras expresiones se refugian en la "moderación", en variantes más o menos gatopardistas. Pero cada día está más claro que el conservadurismo autodenominado liberal carece de argumentos consistentes, porque le sobra pobreza teórica y su único discurso se nutre de la mera sumisión a los hechos.

Sin embargo, sería torpe miopía que los intentos para conformar la alternativa de cambio progresista cayeran en la impaciencia y la improvisación electoralista, o en la "remake" de los principios de los ochenta. Estamos en la alborada, pero el sol no ilumina todavía el camino aunque se vislumbren algunos reflejos de otros amaneceres.

A mi juicio, es previo a una formulación sólida de la alternativa progresista, que nos impongamos un doble orden de tareas. La primera de ellas consiste en decir, honestamente y con crudeza, por qué pasa lo que pasa, sin omitir responsabilidades ni autocríticas, lo cual implica la descripción develadora de procesos históricos. Entender el pasado y dar una explicación veraz de lo que nos pasó es un requisito condicionante para poder interpretar el presente. El abandono de los disimulos y las ocultaciones, en este caso, no sólo es una actitud intelectual honrada, sino un deber político de urgente cumplimiento.

La segunda tarea exige un rigor severo en la previsión y el estudio por el mediano y largo plazo. Un proyecto progresista para la Argentina decadente debe ser precisamente eso, un proyecto. Es decir, el diseño racional, responsable y noblemente meditado, disparado hacia el porvenir. No puede limitarse a las improvisaciones de una respuesta de tres minutos para un programa de TV que nos invita para que dentro de unas horas definamos lo que demandaría días. Ni a la urgencia de una confrontación competitiva de índole personal que determine quién es más ligero en ganar posiciones.

Significa, en cambio, negarse a la atractiva tendencia de los dirigentes políticos de vivir al día y no dejar ni un instante de tener presencia, aun en las más fluidas coyunturas. Decía Ortega que "vivir al día, en política, es casi inevitablemente morir al atardecer, como las moscas efímeras". El compromiso por el presente y la justa indignación por su perversidad no excluye, a veces, la necesidad de ajustarnos a lo que denominaría una "ética del silencio", que suele ser más entendida por el pueblo sufriente de lo que se supone.

Presido la Convención Nacional del principal partido de oposición, organismo que tiene a su cargo la determinación de las plataformas y programas de la UCR y de sus líneas estratégicas. ¿Cómo negar la hondura de las responsabilidades que el radicalismo debe asumir? Pienso que si nos ajustamos a esos dos requerimientos (la descripción analítica del pasado, con sus reflejos sobre el presente, y la previsión rigurosa del futuro), estaremos contribuyendo a la conformación de una propuesta válida, posible y convincente para la alternativa de cambio progresista.

** Presidente de la Convención Nacional de la UCR.*

"Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.R.L." Registro de Marca: 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director: Jorge Lanata. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324. Publicidad: Perú 457 - 1er. Cuerpo - 2do. Piso Of. "C". - Tel. 342-3924/7365/2543 - 343-8310 - Fax 345-4019. Fotocomposición,

Página/12

armado y películas: MG fotocomposición S.A., Belgrano 671, Capital. Impresión: Talleres Gráficos Conforti S.A., Av. Patricios 1941, Capital Federal. Color Papel Impresiones S.A., Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 Tel.: 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina y ALASEI.

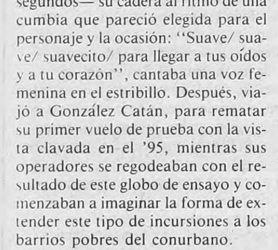
presidencial de 1995

DE BARRIO



De la Rúa en La Matanza: le dijeron "diosito" al ritmo de cumbia.

nal. "No se olvide de los jubilados", fue el reclamo que escuchó más repetidamente. "En eso estamos, y ya vio don Arrece que de tanto luchar le hicimos abrir la bolsa al Gobierno", le contestó a un abuelo adjudicándose mérito en la medida oficial de pagar el 82 por ciento móvil. "Este es el diosito (sic) del '95", se enfervorizó una viejita de pelo teñido al moderno caoba para quien la aclaración del precandidato respecto de que "esto no es campaña" fue innecesaria. Ella comprendió lo que muchos vecinos desconocían, al punto de acercarse al tumulto de autógrafos preguntando si "hubo un accidente" o con dudas del tipo: "¿Pero cómo, no pasaron ya las elecciones?", que despertaron más de una sonrisa en el grupo de dirigentes porteños que acompañaron al senador. Entre otros estaban el número dos del comité metropolitano, Rafael Pascual, el diputado Enrique Benedetti, el concejal Enrique Mathov y el economista Adalberto Rodríguez Giavarini. En la plaza de San Justo tuvo el único episodio poco afortunado de la caminata. Una morocha bajita y de voz firme lanzó el interrogante: "¿Vino a pasear o a ayudar a la gente, doctor?", y ante la obvia respuesta del político lo chuceó: "Entonces, si le interesan los problemas reales córrase unas cuadras hasta la municipalidad, que nos echaron a quinientos compañeros y estamos de protesta". De la Rúa dudó y el cordón de militantes que lo guiaba lo introdujo de nuevo en el ritual de los besos, los autógrafos y los apretones de manos con vecinos de diferentes edades y condición.



Apenas se apartó de su línea sobria y atildada al pasar por la disquería de la calle Arieta. Fue en el instante en que meneó —no más de tres segundos— su cadera al ritmo de una cumbia que pareció elegida para el personaje y la ocasión: "Suave/ suave/ suavecito/ para llegar a tus oídos y a tu corazón", cantaba una voz femenina en el estribillo. Después, viajó a González Catán, para rematar su primer vuelo de prueba con la vista clavada en el '95, mientras sus operadores se regodeaban con el resultado de este globo de ensayo y comenzaban a imaginar la forma de extender este tipo de incursiones a los barrios pobres del conurbano.

Hace falta otro 17

El secretario general del bloque de diputados radicales, Marcelo Bassani, advirtió que los poderosos de la Argentina "gobiernan hoy con Carlos Menem, porque encontraron en el menemismo la forma de funcionar en el esquema democrático", tras lo cual aseguró que para retornar a la Casa Rosada "necesitamos un 17 de octubre radical".

Mientras el menemismo "está recomponiendo una alianza social con los sectores más acomodados de la sociedad", el radicalismo "debe hacer a la inversa, debe ir construyendo una alianza social con los sectores que este modelo está marginando", afirmó.

"Acá hay que ser honestos —apuntó— y decir quiénes son los responsables de la crisis, acá los responsables no son ni Menem, ni Cavallo, ni Alfonsín, ni Angeloz, ni Luder, ni Cafiero, los responsables son los grupos económicos que han hecho esto de la Argentina... lo que nos dejaron son despojos".

CUANDO LA PLATA NO ALCANZA

La Federación Universitaria Argentina (FUA) y el sindicato de los docentes (CONADU) emitieron ayer un pronunciamiento conjunto en el que repudian —como lo hiciera 24 horas antes el plenario de rectores— el presupuesto del sector para el año próximo que elaboró el Ministerio de Economía. Profesores y estudiantes consideran que los valores previstos "se ubican un 40 por ciento por debajo del año 1987" y acentuarán "los niveles de conflictividad agravando el éxodo de docentes e investigadores". El convulsionado ámbito educativo sumará el miércoles un paro de maestros nacionales.

"El Gobierno asienta sus decisiones educativas en una lógica economicista que entiende a la ciencia, el conocimiento y la tecnología como un gasto antes que una inversión social que garantiza el desarrollo autónomo de nuestro pueblo", indica el texto conjunto que rechaza la previsión de 1113 millones de pesos para el sostenimiento universitario del año próximo. Los rectores elevaron una demanda de 1600 millones.

La CONADU estuvo también representada en el Encuentro Interamericano de sindicalistas universitarios que se realizó en México con participación de la casi totalidad de entidades gremiales del sector. Allí se suscribió otro documento que sustenta "como premisas básicas la preservación y desarrollo de la universidad pública y gratuita con alto nivel académico".

El tema de la gratuidad es uno de los items centrales que debatirá la Cámara de Diputados el 26 de este mes al tratar en el recinto los proyectos de ley de educación que presentaron peronistas y radicales, por separado y con escasa chance de compatibilización. Para ese día, los docentes nacionales de base ("autoconvocados") reclamaron a la CTERA que disponga una huelga nacional y llame a manifestar frente al Parlamento.

Los autoconvocados mantienen públicas diferencias con el SUTEN, sindicato de base de CTERA que agrupa a los maestros de escuelas nacionales. Al punto de que pararon el miércoles pasado, mientras el SUTEN lo hacía el jueves. Pero en una asamblea de evaluación de las medidas resolvieron unificar la protesta prevista para el próximo miércoles aun reservando las críticas por "manejos antidemocráticos" que imputan al gremio. Según explica una declaración difundida ayer, "se privilegia la unidad de los docentes y se convoca a que toda la comunidad educativa vuelva a salir a la calle" el día que el Congreso trate el proyecto de ley.



Por Gabriela González Gass *

Defensa desmovilizada

En el principio fue el proyecto de ley de presupuesto. Algunos de sus artículos disponían la transferencia a las provincias y a la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires de todos los establecimientos educativos de nivel medio, con algunas excepciones, a partir del primero de enero de 1992.

Después de muchos tiras y aflojes, se sancionó la ley 23.049 que dispuso las transferencias con algunos recaudos. Todo ese proyecto tuvo lugar entre senadores, diputados, alguna protesta no demasiado firme ni estructura de origen gremial y algunos medios de prensa. La sociedad fue indiferente. Pasados algunos meses, y con motivo de los sucesos del Bernasconi, se encendió una chispa. Esa chispa se extendió rápidamente: padres, docentes en las escuelas, alumnos. En ese momento, a casi dos meses de la media sanción del Senado, sobre la Ley General de Educación, ambos hechos confluyeron. Dictaron el decreto de necesidad y urgencia 964/92 que acelera el proceso de traspaso y transfiere los normales.

Dos y tres veces por día debimos ir a escuelas y colegios, convocados por los padres, por las cooperadoras, por los docentes.

El viernes 3 de julio de 1992, una columna gigantesca integrada por alumnos, padres y docentes manifestó en defensa de la educación pública. Luego fue la concentración del 17 de julio, convocada bajo la consigna "en defensa de nuestros derechos". Se sabe que una concentración no es lo mismo que una marcha. En esa gélida noche circuló mucha gente, aunque menos y distinta que la del 3 de julio.

A partir de ahí se suceden varios hechos: la Comisión de Educación de la Cámara de Diputados resuelve continuar con las consultas a distintos sectores interesados en manifestar su opinión sobre la media sanción del Senado; disminuyen notoriamente las convocatorias provenientes de los padres, cooperadores, alumnos, docentes; el radicalismo presenta su predictamen en la Comisión de Educación antes mencionada y tres semanas después lo hace el justicialismo.

La Ley de Educación, el futuro de la educación pública, se retira de la calle y vuelve a los salones. No se retira sola y por propia voluntad. Se retira detrás de la cortina de humo que le tienden varios hechos que gozan de amplia difusión por los medios. Para mencionar sólo los que hacen más directamente a la educación, el congreso de CTERA es presentado ante la opinión pública como dubitativo ante la adopción de medidas de fuerza y el alcance de éstas, porque están próximas las elecciones gremiales; los reclamos de los docentes son presentados como sólo motivados por los salarios y derivados a las provincias y Municipalidad; algún rector de universidad nacional y algún decano de alguna facultad cargan contra otras universidades nacionales y algunos rectores de ellas.

Todo lleva a que la sociedad se haga la imagen de que detrás de los problemas de la educación están las internas docentes, los reclamos salariales, las internas de las universidades nacionales. La imagen de la división, ya que el asunto es presentado como sectorial, como cuestión de los partidos políticos, es el mejor argumento para la desmovilización. Sin embargo, la educación pública, de calidad, gratuita en todos sus niveles, asistencial y con neutralidad religiosa sigue estando amenazada, y su financiamiento sin resolver. Sigue necesitando que el pueblo salga no sólo a defenderla sino a reclamarla.

Está en peligro la educación pública, el arma más poderosa para avanzar en la utopía de lograr una sociedad pluralista, libre, solidaria y justa. Que no nos dividan, que no nos desmovilicen.

* Diputada nacional de la UCR.

Sin desgracias por el fuego

CUPULA ARDIDA


TELAM

En la esquina de Corrientes y Suipacha ardió la cúpula de un edificio de 80 años de antigüedad.

Un cortocircuito provocó el incendio de la cúpula del edificio ubicado en la esquina de Corrientes y Suipacha, en pleno centro porteño.

Ayer al mediodía se registró un incendio en la cúpula de un edificio de oficinas ubicado en Corrientes y Suipacha. Una parte del noveno piso quedó completamente destruida luego de que tres dotaciones de bomberos apagaron el fuego, salvo el que se desprendía de un largo tirante de madera de un cartel de publicidad que estaba en los altos del edificio. El comisario de la primera seccional Mario Datta, informó dos cosas: una, que no hubo desgracias personales y otra,que el incendio se produjo por un cortocircuito.

Quienes primero alertaron acerca del incendio fueron obreros de la empresa Telefónica de Argentina que trabajaban en unas reparaciones en la esquina del edificio y advirtieron que desde arriba empezaron a llover trozos de plástico y de madera encendidos. Ellos, igual que empleados y clientes de la farmacia ubicada en la planta baja del inmueble, salieron más rápido que corriendo. Cuando los bomberos trataban de no pisarse las mangueras, el encargado del edificio afirmó que dentro del inmueble, que tiene 80 años de antigüedad, no había gente, en especial debido a que era un día feriado.

Los dos momentos más dramáticos se vivieron cuando el pararrayos del edificio —que era antiguo pero que se encontraba en perfecto estado de conservación— se cayó sobre el balcón del séptimo piso y cuando ante la imposibilidad de alcanzarlo con las mangueras los bomberos apagaron a baldazos las llamas del tirante que quedó oscilando entre el octavo y el noveno piso.

Aunque el incendio no fue de una gran magnitud produjo grandes daños materiales y en algunos momentos comprometió la integridad física de los bomberos. A última hora, fuentes policiales hicieron saber que el origen del fuego había sido un cortocircuito.

Silencio catamarqueño

LA MARCHA 61

Tras nueve meses de no realizarse se efectuó en la capital catamarqueña la 61ª marcha del silencio convocada por la Comisión para la Defensa de la Democracia y por el Movimiento Laicos de Pie, para seguir reclamando el esclarecimiento del crimen de la joven María Soledad Morales, ocurrido el 8 de setiembre de 1990.

La caminata partió de la iglesia Corazón de María, fue encabezada por los principales dirigentes de las mencionadas instituciones locales, entre ellas María Elena Varela, y en las primeras filas se advirtió la presencia de Elías Morales, padre de la chica muerta, y del diputado justicialista Miguel Marcolli. En este caso la movilización reunió a unos dos mil catamarqueños en su mayoría jóvenes estudiantes. Los manifestantes marcharon durante dos horas y algunas de sus pancartas más visibles advertían: "Justicia lenta no es justicia"; "Queremos a los asesinos en la cárcel" y "Con el pueblo no se juega". La marcha tuvo un solo orador, Luis Torres, quien frente a la plazoleta de la bandera y en representación de la juventud criticó "la investigación que se hace lenta y nada se aclara. No queremos enfrentar al gobierno, sólo pedimos justicia. Caminamos pacíficamente sin usar jamás la violencia pero queremos que con nuestra expresión silenciosa se entienda a una familia que hace dos años que sufre por la muerte de una hija y en busca de la verdad", explicó Torres.

La concentración se llevó a cabo 24 horas después de las declaraciones del subcomisario Patti, quien dijo que el día del crimen Guillermo Luque, único detenido por ese crimen, no se encontraba en Catamarca. Esas declaraciones podrían originar un vuelco en el juicio que continuará el martes próximo. La concentración de los manifestantes se efectuó al son de "Vamos a vencer".

AFP

Consejos contra el SIDA

EL MENSAJE DE MAGIC

Magic Johnson, el idolatrado basquetbolista norteamericano que el año pasado anunciara su retiro y su condición de seropositivo, acaba de publicar un libro con consejos prácticos para evitar el SIDA. La que sigue es la introducción de esos "Mensajes".

El 7 de noviembre de 1991 me retiré del básquetbol profesional porque un examen de sangre reveló que estaba infectado con el HIV, el virus causante del SIDA.

Tuve los resultados de este test menos de dos semanas después de haberme casado con Cookke, mi novia desde la época del *college*, y menos de siete semanas después de que ella y yo supiéramos que estaba embarazada. Esas pocas semanas hasta los resultados fueron de una felicidad indescriptible para nosotros. Finalmente, habíamos decidido pasar el resto de nuestras vidas juntos. Estábamos empezando a construir la familia que habíamos soñado. Y de pronto, todo cambió. Para siempre. A causa de mi infección había estado, sin saberlo, poniendo en peligro a Cookke y al niño que estaba gestando. Afortunadamente, el test de mi esposa dio negativo.

> "Mis héroes —mis modelos— son todas esas personas que se están ocupando de educar a otras sobre esta tragedia, todas esas personas que aman y confortan y cuidan a quienes ya contrajeron el virus."

Mucha gente me ha llamado *héroe* porque elegí dedicar el resto de mi vida a prevenir —especialmente a adolescentes— sobre el HIV y sobre cómo protegerse a sí mismos. Pero déjenme ser claro sobre algo: no soy un *héroe* por ser portador del HIV. Y no me convertí en portador por ser una *mala* persona ni por ser alguien *sucio* o *merecedor* de agarrarse el HIV. Contraje el virus porque practiqué el sexo sin cuidarme. Contraje el virus porque pensé que eso nunca podría sucederle a alguien como yo.

Obviamente, si pudiera volver el reloj hacia atrás actuaría de otra manera. Pero no puedo. Sólo puedo ir hacia adelante. Con el consuelo del amor de mi familia y mis amigos, voy a luchar contra esta enfermedad lo mejor que pueda. Y voy a transmitirles a ustedes las lecciones que aprendí tan duramente.

Fui muy afortunado desde que le conté al mundo que tenía SIDA. A pesar de que algunos dijeron y escribieron cosas desagradables sobre mí desde que hice pública mi terrible noticia, en general la gente me ha aceptado y muchos me han manifestado su amor. Pero soy uno de los que tienen suerte.

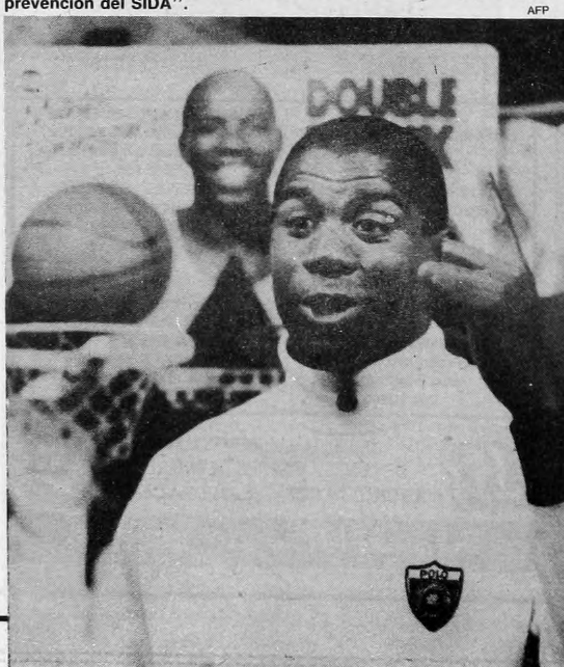
La mayoría de los infectados o de los que tienen SIDA no tiene esta clase de respaldo. Son rechazados, a veces incluso hasta por sus familias y amigos. Ese rechazo es uno de los peores aspectos de la enfermedad.

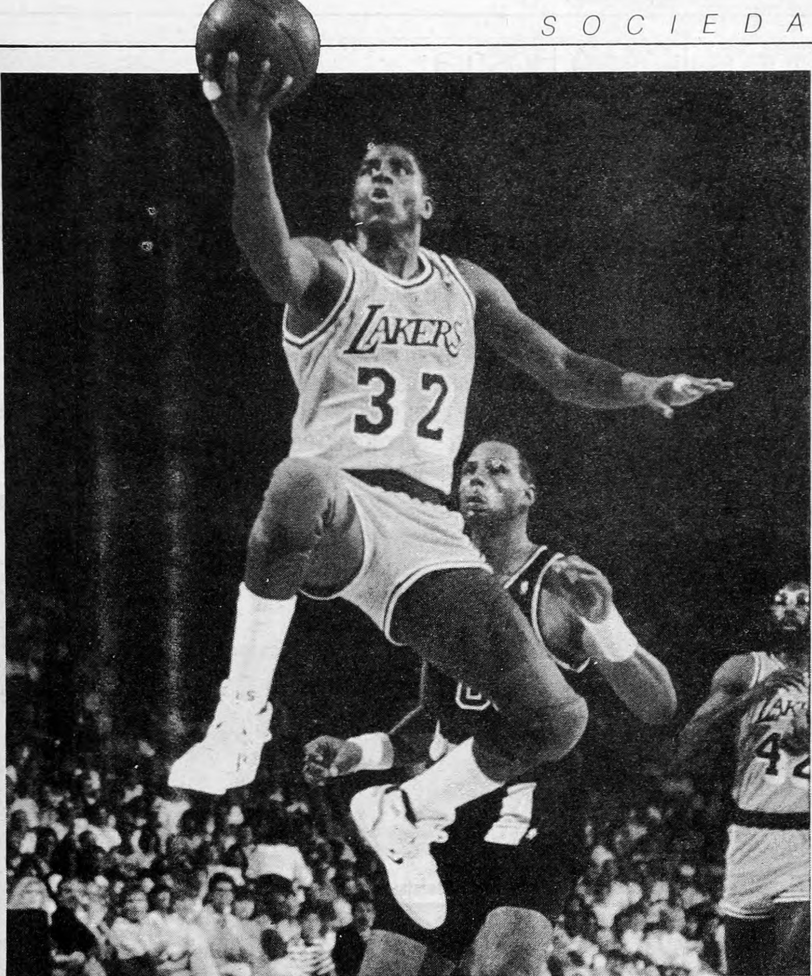
La discriminación es repugnante. Está basada en el odio y en la ignorancia. Muchos de nosotros sabemos lo que significa sentirse discriminado por nuestro color o religión o discapacidad o identidad sexual.

La infección del HIV es un motivo más de discriminación. Los que se basan en el odio dicen que el SIDA es algo que los gays "sacaron de

El basquetbolista ha decidido "dedicar el resto de mi vida a la prevención del SIDA".

AFP





Magic en su plenitud de astro de L.A. Lakers.

sí mismos'', o que aquellos que contrajeron el HIV a través de agujas contaminadas son ''drogones recibiendo todo lo que les llega'', o que ''si ella no hubiera estado durmiendo con tantos, no se hubiera enfermado''. Los que se basan en la ignorancia son los que se asustan tanto que hasta temen darme la mano. No han comprendido cómo se transmite el virus y creen que pueden agarrárselo del mismo modo en que se pueden pescar un resfrío.

He conocido a doctores, dentistas y enfermeras que se negaban a cuidar a infectados de SIDA o a quienes ya estaban desarrollando la enfermedad. Los infectados a menudo pierden sus trabajos, sus hogares, sus amigos. Algunas familias hasta abandonan a su hijo o a su hija cuando se enteran de que él o ella están infectados. Esto significa que cuando estás luchando por tu propia vida —cuando más estás necesitado de la ayuda de los que querés— tenés que librar el combate más solitario de todos.

Digámoslo más fuerte —me van a escuchar decir esto una y otra vez—: en el SIDA no hay ''nosotros'' y ''ellos''. La gente no contrae el HIV porque sea *mala* ni está bien protegida por el hecho de ser *buena*. No te infectás por lo que *sos*, sino por lo que *hacés*. Todos estamos en riesgo. Cualquiera que esté infectado o que haya desarrollado la enfermedad merece nuestro respaldo y compasión. Pongámosle un punto final al odio y al miedo.

Desde que me enteré de que tenía el HIV, escuché hablar mucho sobre quiénes son los héroes, los modelos. Estuve leyendo todo lo que encontré sobre esta enfermedad, y mis héroes —mis modelos— son todas esas personas que se están ocupando de educar a otras sobre esta tragedia, todas esas personas que aman y confortan y cuidan a quienes ya contrajeron él virus.

Yo intento dedicarme a mí mismo a hacer a la gente —especialmente a los jóvenes— más consciente. Qué es el virus, cómo ataca y cómo pueden prevenirlo, porque quiero que lo que me pasó a mí no les pase. La educación y el coraje para cambiar las conductas de riesgo son nuestras mejores armas contra el HIV.

> ''No me convertí en portador por ser una mala persona, ni por ser alguien sucio o merecedor de agarrarse el HIV. Contraje el virus porque pensé que eso nunca podía pasarle a alguien como yo.''

Lo primero de todo es aceptar que el SIDA está aquí. Parar de decir ''esto no me puede pasar a mí''. Parar la negación. Créanme, sé de lo que estoy hablando. No es que yo no tuviera información sobre el SIDA. La tenía en las narices. Estaba en la radio, en la teve, en los periódicos y en las revistas. Con los L.A. Lakers charlábamos sobre el HIV en los vestuarios. Pero no presté atención. No se me cruzó que toda esa información me involucraba. Mientras no aceptemos que el SIDA es algo que le puede pasar a cualquiera, la epidemia seguirá creciendo.

El conocimiento, la información es poder. Y sobre eso habla este libro. Quiero transmitirles la educación, la habilidad y el valor para que se protejan a sí mismos y a los otros, no sólo contra el SIDA sino también contra otras enfermedades de transmisión sexual y contra embarazos no deseados. Quiero exponer la conexión entre el HIV y el consumo de drogas. Quiero ayudarlos a aprender a ser personas sexualmente responsables y a hacerse cargo de sus propias vidas.

Cuando alguien que conocen tiene SIDA, probablemente se sientan inútiles o impotentes. Si esa persona es un familiar o un amigo le dirán que los llame si necesita algo. Pero más que eso, esa persona necesitará que le demuestren que las cosas entre ustedes no han cambiado. En el partido contra los All Star, en febrero pasado, todos los jugadores se me acercaron para abrazarme, besarme, darme sus manos. Con esos gestos afectuosos me estaban diciendo que yo todavía era uno de ellos, que no me estaban apartando. Eso fue lo mejor que pudieron haber hecho, lo que yo más fervientemente estaba esperando.

Por eso: no abandonen a su amigo. Estén. Eso da esperanzas. Sean amigos de su amigo especialmente ahora, cuando más los necesita. Tóquenlo. Un simple roce de manos le hará saber que todavía es un ser querido. No lo dejen solo. Ayúdenlo a conectarse con grupos de sostén o con organizaciones que luchan contra el SIDA. Díganle claramente que están dispuestos a ayudarlo, y pregúntenle cuál cree que sería la mejor manera. Lloren y rían con él. No teman compartir esas experiencias tan íntimas, porque serán enriquecedoras para los dos. Y no dejen de cuidarse ustedes mismos. Admitan sus propios sentimientos y respétenlos. Compartan la angustia y la impotencia —o cualquier emoción que sientan— con seres queridos o con grupos especializados. Sólo teniendo ustedes el apoyo necesario se sentirán capaces de seguir ayudando a ese amigo.

La opción militar en Bosnia

LOS SOLDADOS Y EL PLOMO

La necesidad de garantizar la ayuda humanitaria a las ciudades bosnias deja abierta la posibilidad de una intervención militar internacional que abarca desde acciones de autodefensa hasta ataques masivos de represalia. Sin embargo, políticos, militares y expertos se muestran reticentes a involucrar sus ejércitos en esta guerra. La opción militar más ambiciosa exigiría hasta 400.000 soldados.

EL PAIS de Madrid

(Por Hermann Tertsch, desde Madrid) **Las imágenes televisivas, las informaciones sobre la guerra y las atrocidades contra civiles en Bosnia han despertado la indignación en todo el mundo e incrementado la presión sobre gobiernos y organismos internacionales para intervenir militarmente y acabar con el baño de sangre. Sin embargo, políticos, militares y expertos en defensa muestran reticencias a implicar a sus ejércitos en esta guerra. Las modalidades de una hipotética operación militar, las consecuencias de tal intervención o de su ausencia son objeto de debate en todo el mundo.**

Las opiniones divergen en cuanto a dimensión y alcance de la operación militar. La resolución del Consejo de Seguridad que autoriza el empleo de "todos los medios necesarios para garantizar la llegada de la ayuda humanitaria" a los habitantes de Bosnia-Herzegovina deja abiertas muchas opciones, entre ellas el uso de la fuerza militar.

La opción de la fuerza abre a su vez posibilidades de intervención que van desde la mera escolta de convoyes humanitarios, con mandato de autodefensa y represalia en caso de ataque, hasta el bombardeo de objetivos militares serbios en territorio de Bosnia-Herzegovina y, de ser necesario, incluso en territorio de Serbia.

Expertos militares han defendido y desaconsejado con igual vehemencia las diversas respuestas militares a la situación bélica y humanitaria en esta joven república balcánica. Por un lado están quienes abogan por una operación drástica para demostrar a Serbia y sus fuerzas en Bosnia la firme resolución de la comunidad internacional de no permitir por más tiempo las violaciones del derecho internacional y los derechos humanos. Estos propugnan un ataque aéreo y con misiles desde buques desplegados en el Adriático contra aeropuertos, instalaciones militares y baterías artilleras serbias que bombardean ciudades bosnias como Sarajevo y Gorazde.

El bombardeo de bases como los aeropuertos militares de Banja Luka en Bosnia y Batajnica en Serbia, de las baterías en Trebevice sobre Sarajevo, centros de mando como Pale y Han Pijesac y como Grabez, base del ataque a Bihac, serían clara advertencia a Serbia y la guerrilla serbia en Bosnia de que se ha decidido acabar con la impunidad con que han actuado hasta ahora. Esta operación no exigiría la presencia de soldado extranjero alguno en suelo bosnio, sería fácil de realizar, baja en costos y con menor riesgo de bajas propias y víctimas civiles. El ataque a las baterías, el objetivo más difícil por la orografía accidentada de las zonas en que se hallan, no afectaría en demasía la potencia de fuego de la guerrilla serbia, pero sería un fuerte golpe a la moral, ya baja, de unas fuerzas desorganizadas cuyos éxitos se basan en su abrumadora superioridad en armamento.

En caso de no acceder las fuerzas serbias a la retirada de sus armas a territorio propio de Serbia y a poner fin a sus asedios, ataques y política de limpieza étnica, los defensores de esta dura respuesta escalonada propugnan nuevos ataques para destruir todo el potencial militar de Serbia, Montenegro y los serbios en Bosnia, así como objetivos estratégicos.

Esta opción exigiría la retirada de los Cascos Azules de algunas zonas de extrema exposición para impedir que sean objeto de ataques de represalia. Hay quienes, como la ex primera ministra británica Margaret Thatcher, exigen el suministro de armas a las fuerzas bosnias sitiadas para su autodefensa y para disuadir a la guerrilla serbia de nuevas matanzas, esta vez en respuesta a la operación militar extranjera.

Todos los expertos militares coinciden en que una operación militar aérea por sí sola no pondrá fin a la guerra. Unos sí creen que la operación haría abandonar a Slobodan Milosevic, presidente de Serbia, y Radován Karadzic, jefe de la guerrilla en Bosnia, su postura de fuerza y el desprecio a toda solución que no suponga la plena aceptación de sus planes.

Otros, por el contrario, opinan que, tras un ataque de este tipo, los serbios llamarían a la resistencia nacional, la violencia contra musulmanes y croatas continuaría y las fuerzas internacionales se verían obligadas a entrar por tierra con el ingente costo en vidas humanas y medios financieros que supondría la implicación en una guerra de guerrillas en una región desconocida para las fuerzas occidentales. El recuerdo de Vietnam pesa.

La opción inicial más modesta (y probable) de intervención por parte de una alianza internacional contempla la apertura de corredores humanitarios, bajo protección militar, desde la costa adriática al corazón de Bosnia, para el suministro de la ayuda imprescindible para evitar una catástrofe con la llegada del ya muy cercano y siempre duro invierno en la región.

Estos corredores serían de unos 170 kilómetros hasta Sarajevo, pero mucho más largos hasta las ciudades de la ribera del Drina, como Gorazde, Visegrad, Zvornik o Bratunac. Hasta Sarajevo abrir un corredor es poco problemático, ya que transcurre, salvo los 10 últimos kilómetros, por territorio controlado por bosnios y croatas. El director de la revista *Jane's Defence Weekly*, Paul Beaver, habla de 75.0000 hombres sólo para la protección de los corredores. El director del Instituto Internacional de Estudios Estratégicos de Londres, François Heisbourg, habla de entre 50.000 y 100.000.

Para crear zonas protegidas para acoger a los refugiados se requieren más tropas. Una circunferencia de unos 30 kilómetros, en el caso de Sarajevo, exigiría en torno de los 30.000 hombres. En las grandes bolsas de refugiados de Tuzla, Bihac o Zenica y Travnik, el número de tropas necesario es sensiblemente superior. Para evitar una aplicación de la política de limpieza étnica serbia sería imprescindible también el despliegue

Zona controlada por tropas bosnias y croatas
Zona controlada por tropas serbias
Objetivos militares
Bases aéreas serbias
Puestos de mando serbios
Campos de concentración conocidos
Concentración de refugiados musulmanes

Corredor de abastecimiento de ayuda humanitaria a la ciudad sitiada de Sarajevo

Aeropuerto
Puerto marítimo
Cortes y voladuras de puentes
Frente de combate
Fuerzas serbias
Camino forestal

"YUGOSLAVIA NO ES EL GOLFO"

Las resoluciones con las que el Consejo de Seguridad de la ONU autorizó la intervención militar en la ex Yugoslavia podrían reducirse a meras amenazas de acuerdo con las declaraciones del ministro de Defensa norteamericano Dick Cheney, quien aseguró que "no es una buena idea" el uso de la fuerza en la región balcánica. Extremistas serbios amenazaron con enviar misiles y misiones aéreas kamikazes contra varios países europeos en caso de intervención multinacional.

El secretario de Defensa de Estados Unidos, Richard Cheney, se mostró contrario al envío de tropas hacia la antigua Yugoslavia, a pesar de que ayer se asomba en el mar Adriático el poderoso portaaviones "Saratoga". En una intervención electoral en Seattle, Cheney afirmó que la victoria en la guerra del golfo Pérsico puede haber hecho creer a los norteamericanos que métodos similares pueden aplicarse en el país balcanico y preguntó al público: "¿Cuántos yugoslavos queréis que matemos para conseguir que dejen de matarse entre ellos?".

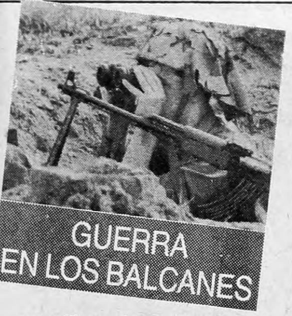
El funcionario norteamericano agregó luego que "poner nuestras tropas allí, tomar partido, implicarnos específicamente en favor de una o más de las facciones combatientes, posiblemente no produzca otra cosa que un enorme dolor y agonía, no sólo para Estados Unidos sino también para el pueblo de Yugoslavia". Cheney abogó en cambio por una intensificación de las presiones políticas y económicas contra Serbia para evitar las matanzas en la ex Yugoslavia.

En cuanto a la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), su secretario Manfred Woerner indicó luego de una larga deliberación realizada en Bruselas que una participación directa en la guerra de Bosnia-Herzegovina deberá estar precedida de una de la ONU y del consenso de los 16 países aliados. Woerner dijo que se está estudiando una serie de opciones que incluirían distintas cantidades de hombres, pero los diplomáticos de la OTAN estimaron que no hay un acuerdo interno lo suficientemente sólido como para aprobar un emprendimiento de tal gravedad, en pleno corazón europeo.

En cambio, los países que integran la Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE) reunidos en Praga, expresaron su "más firme apoyo" a las operaciones de las Naciones Unidas en Yugoslavia, que incluyen el control del armamento pesado y la protección militar de los convoyes que transportan ayuda humanitaria a Bosnia-Herzegovina.

Entretanto, en Sarajevo, el cardenal Roger Etchegaray, enviado personal del papa Juan Pablo II, ofició ayer la misa de Asunción en la catedral de la ciudad sitiada y transmitió a los congregados un mensaje de solidaridad con el pueblo bosnio. Los bombardeos contra los suburbios de la capital bosnia volvieron a intensificarse en la madrugada de ayer, mientras los habitantes de la república esperaban con ansiedad la ejecución de las resoluciones 770 y 771 de la ONU, que autorizan la intervención militar.

Después de que la semana pasada se evacuaron 350 niños y madres de nacionalidad musulmana de Sarajevo, representantes de las tropas de paz de la ONU concertaron para el próximo martes la evacuación de otros 200 niños, en este caso mayoritariamente serbios, mientras que en Belgrado el premier Milan Panic celebraba su segundo mes de mandato con un canje de prisioneros con Croacia.



gue militar en la provincia de Kosovo y en la zona de Novi Pazar, dos regiones serbias con mayoría albanesa y musulmana. También habría que aumentar la vigilancia del embargo a Serbia, sistemáticamente violado por Rusia y en menor medida por Rumania, a través del Danubio. El teniente general norteamericano Barry McCaffrey habla de 400.000 soldados en tierra para controlar los escenarios de guerra.

El costo, incluso de la más modesta operación, será ingente. Pero los partidarios de la intervención advierten que la pasividad actual resultará más cara a la postre y la intervención podría ser inevitable dentro de un año, con más millones de refugiados a añadir a los dos millones y medio existentes.

Por otra parte, las Naciones Unidas intentaban evitar la expulsión hacia Croacia, por parte de los serbios de Bosnia-Herzegovina, de unos 28.000 musulmanes de Cazinska Krajina, una región de Bosnia septentrional. Sería la mayor operación de limpieza étnica desde que comenzó la deportación sistemática de la población no serbia de los territorios ocupados. Fuentes de la ONU aseguraron ayer que tal vez sea ya demasiado tarde para detener el éxodo forzoso, aseguró Peter Kessler, portavoz del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR).

Según el ACNUR, las fuerzas serbias han solicitado su mediación y ayuda para esta deportación, en un nuevo intento por implicar al organismo internacional en la depuración étnica de los territorios bajo su control.

El principal responsable del ACNUR para los territorios de la antigua Yugoslavia, calificó esta actitud de "chantaje intolerable". Tras la deportación hacia Croacia de 8000 habitantes musulmanes de Bosanski Novi, hace dos semanas, en la que las fuerzas serbias obligaron a participar al ACNUR bajo la amenaza de que, en caso de no hacerlo, corrían peligro las vidas de los musulmanes a expulsar, Mendiluce ya había dado la voz de alarma ante la comunidad internacional. "Si los ayudamos a salir, estamos ayudándolos a ellos (a los serbios) a realizar la limpieza étnica. Si no los ayudamos, se crea una peligrosa situación para los refugiados", añadió Mendiluce.

Las ropas negras de la oposición y las verdes y amarillas del oficialismo serán las armas con las que se enfrentarán hoy los brasileños convocados a una guerra de colores por el presidente Fernando Collor y sus adversarios.



Miles de brasileños vienen reclamando la renuncia de Fernando Collor. AFP
Hoy el oficialismo y la oposición expresarán su opinión a todo color.

Marchas brasileñas
GUERRA EN COLOR

(Por Carlos A. Moreno, desde Brasilia EFE) **La grave crisis política brasileña se materializará hoy en una folklórica e insólita guerra declarada de colores, enfrentando a los "verde-amarillos" defensores del tambaleante presidente Fernando Collor, y a los "enlutados" opositores que exigen su renuncia.**

En un acto desesperado, según la oposición, Collor, quien puede ser sometido a un proceso político de destitución en el Congreso por denuncias de corrupción, apostó su futuro como gobernante brasileño al declarar la "guerra de colores".

El pasado jueves, frente a unos mil taxistas que recibían préstamos gubernamentales, el presidente se arremangó la camisa —en unos de sus explosivos discursos electorales— para convocar a los brasileños para que lo defiendan vistiendo los colores verde y amarillo de la bandera nacional y adornando edificios y vehículos con los mismos tonos.

La nueva estrategia de defensa presidencial, considerada inconveniente hasta para importantes defensores de Collor como el gobernador de Bahía, Antonio Carlos Magalhaes, quiere contrarrestar las manifestaciones populares que viene organizando la oposición para presionar la renuncia del gobernante.

Obedeciendo al lema nacional de que en Brasil "todo termina en samba", la oposición aceptó el reto presidencial y lanzó una campaña para que, también hoy, quienes deseen la renuncia de Collor, vistan de negro.

Los llamamientos rápidamente llegaron a las primeras planas de los periódicos y a especiales de radio y televisión, y se convirtieron en el tema de debates políticos y consultas nacionales. Una rápida encuesta pública realizada en once ciudades reveló que el 67 por ciento de los brasileños optará por el color negro o por el uso, por lo menos, de la "franja negra" en el brazo en señal de luto.

La llamada "guerra de colores" —calificada inicialmente como folklórica por la prensa—, llegó al punto de convertirse en objeto de un inusitado editorial de primera página en el influyente diario *Folha de S. Paulo*, que pide a los brasileños vestir de luto. Frente al histérico llamamiento de un presidente que recurre a la bandera nacional para defender la continuidad insoportable de una crisis —dice el periódico—, se generaliza la idea de usar el color negro como expresión de descontento, de protesta, de rebeldía contra un gobierno desmoralizado.

La ofensiva opositora de vestir de luto tuvo rápida acogida entre los casi 30.000 manifestantes que el viernes recorrieron el centro de Río de Janeiro para protestar contra la corrupción gubernamental. Los principales sindicatos del país convocaron a sus asociados a usar, en adelante, una franja negra en el brazo para demostrar su protesta contra la corrupción en el gobierno.

El ex ministro de Economía, Delfim Netto, aseguró que, en su discurso, el presidente se puso los guantes de boxeo y, en tono irónico, afirmó que sólo usará verde y amarillo en su ropa interior. La agresividad en la "guerra" obligó al gobierno, mediante el portavoz presidencial, a aclarar que Collor no había convocado a una campaña política de defensa de su mandato sino a una manifestación de nacionalismo brasileño.

No obstante, a la aclaración de que la convocatoria de Collor había sido circunstancial, el Banco de Brasil y la Caja Económica Federal, las principales entidades financieras oficiales, expidieron comunicados internos en los que ordenaron a los gerentes de todas sus sucursales que las oficinas fueran adornadas con los colores verde y amarillo y que se izara la bandera.

La respuesta fue inmediata. El sindicato bancario brasileño organizó una protesta de empleados oficiales vestidos de negro.

Todo tiene su precio

El gobierno de Estados Unidos ofreció dos millones de dólares como recompensa por la captura del fugitivo narcotraficante colombiano Pablo Escobar, anunció este viernes en un comunicado la embajada norteamericana en Bogotá.

Con lo ya prometido a comienzos de semana por el gobierno colombiano (1,4 millón), se eleva así a 3,4 millones de dólares la gratificación para quien proporcione información que permita la detención del jefe del Cartel de Medellín, evadido de la prisión de Envigado con nueve de sus secuaces el pasado 22 de julio.

La decisión fue adoptada conjuntamente por los departamentos de Estado y Justicia de Estados Unidos en aplicación de una ley de 1985, que igualmente establece programas de relocalización de los informantes y sus familiares en suelo norteamericano, dijo el comunicado.

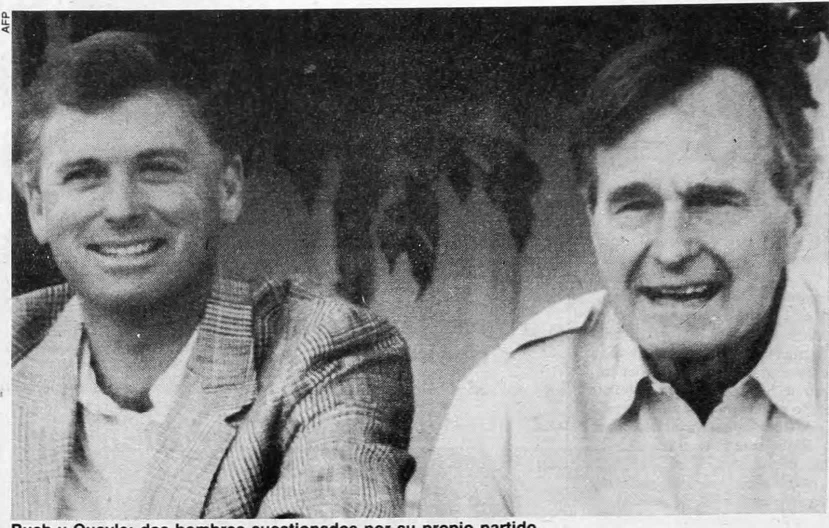
Recordó que Escobar ha estado acusado en Estados Unidos durante mucho tiempo por narcotráfico y que el jueves 13 de agosto el fiscal federal para el Distrito Este de Nueva York anunció la acusación contra el capo por un gran jurado, en relación con el atentado contra un avión colombiano el 27 de noviembre de 1989. En ese ataque, registrado al sur de Bogotá, perecieron 107 personas, entre ellas dos ciudadanos norteamericanos.

Agrega que además de incentivos financieros, el Programa de Recompensa de Estados Unidos ofrece la posibilidad de relocalizar a los testigos en Estados Unidos continental para asegurar (sic) la seguridad y bienestar de personas que proporcionan información que conlleve a un arresto. Esto incluye la relocalización de los miembros de la familia.

Página/12 EN EE.UU. *(Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York)*

En medio de la que parece ser una crisis de identidad casi adolescente, el Partido Republicano, conocido también como "Grand Old Party" (Gran Partido Viejo), comienza mañana su convención para confirmar su voluntad de que el actual presidente George Bush cumpla con un segundo mandato. Con una terquedad también clásica de estas crisis, cuanto más ven peligrar sus posiciones y cuanto más se sienten atacados, los republicanos se aferran a sus principios más dogmáticos, impermeables al reclamo de cambio de la sociedad norteamericana que, aunque sea superficialmente, los demócratas están capitalizando.

Acosado por el fantasma de una posible derrota, el Partido Republicano —simbolizado por un elefante— abre mañana su convención que proclamará a George Bush como candidato. Mientras las encuestas y grandes diferencias internas profundizan la crisis, la plataforma del partido se aferra como nunca a los principios más dogmáticos.


AFP

Bush y Quayle: dos hombres cuestionados por su propio partido.

El Partido Republicano abre su convención

CRISIS DE ELEFANTE

En la convención jugarán cartas conocidas. El ex presidente Ronald Reagan durante la primera noche dará una explicación magistral de cómo los republicanos ganaron la Guerra Fría. Y se reiterarán hasta el cansancio los logros en política exterior de estos doce últimos años, aunque también el lunes el comentarista ultraconservador Patrick Buchanan, el tenaz rival de Bush, proyectará un cono de sombra sobre las publicitadas victorias y el Nuevo Orden Mundial, cuando reitere que la verdadera caridad empieza por casa y abomine de la ayuda económica a la ex Unión Soviética, del tratado comercial con México y de la inmigración latina que se escabulle en suelo estadounidense.

Estas visiones contrapuestas serán apenas la punta del iceberg de la turbulencia que recorre el partido, con afiliados descontentos de todo incluso de su presidente y candidato, en estado de deliberación, y acosados por el fantasma de la posible derrota y las encuestas que los ubican bastante por debajo de Clinton, si bien este fin de semana comenzaron a repuntar y cabe la posibilidad de que la designación de James Baker para conducir la campaña no sea ajena a esta mejora.

Los desafíos que enfrentan son por partida doble, y hasta triple: no sólo este encuentro político tiene que sacar a Bush de su ubicación perdedora en las encuestas sino que los dirigentes más rebeldes y cuestionadores de la política adoptada por la Casa Blanca deberán deponer su ira en beneficio de una imagen de unidad, y también deberán dar en la tecla, de una vez por todas, con el "mensaje" y articular aunque sea alguna idea que la opinión pública esté deseosa de oír y la satisfaga. Por lo pronto, y en aras del segundo factor que aquí se menciona, el popular secretario de Vivienda, Jack Kemp, capitoste del partido, llegó a Houston sobre el fin de semana para avalar la plataforma partidaria, a pesar de sus severas diferencias con Bush en materia de política económica.

Algunos analistas han dibujado similitudes entre el tradicional comportamiento de los demócratas, siempre peleándose por la intensidad de los matices ideológicos, y estos republicanos de 1992 a los que les pasa lo mismo. Los conservadores, señalan los politólogos, ya no son más esa gente con ideas homogéneas que simplemente se concentraba en construir la unidad partidaria y en ganar elecciones. Ahora, en cambio, parecen desgarrados por dudas existenciales o de carácter moral y no por meras cuestiones políticas. El aborto, que amenaza con dividir el partido, representa la quintaesencia de esta situación y en el documento partidario redactado durante esta semana que concluye es rechazado de plano. Se abandona así la posición de 1988 establecida por el fallecido asesor rasputiniano Lee Atwater que declaró que el partido era "una gran carpa que podía contener a pro y anti abortistas".

En esta línea de rígido conservadurismo, la plataforma 1992 habla específicamente de la "autoridad parental", recomienda programas de educación para la abstinencia en vez de educación sexual, deplora que se asignen fondos públicos para expresiones de arte controvertidas y respalda la tenencia de armas con el siguiente argumento: "Aquellos que quieren desarmar a los ciudadanos en sus hogares son los mismos liberales que pretendían desarmar a la Nación durante la Guerra Fría". También la emprende nuevamente contra la "elite cultural" primeramente atacada por el vicepresidente Dan Quayle, y explica que "elementos de los medios de comunicación, la industria del espectáculo, los círculos académicos y del Partido Demócrata están realizando una guerra de guerrillas contra los valores norteamericanos". Una retórica que resulta familiar también a oídos latinoamericanos.

Entre los múltiples interrogantes que se abren con esta convención, quizás el más significativo se refiera a que la campaña, Baker mediante, puede salvarse pero, ¿se podrá salvar Bush? Rumores de diversa índole corren sobre su salud. El *Wall Street Journal* publicó esta semana una nota donde veladamente trata de incompetente al médico personal del mandatario. Pero lo que preocupa a los republicanos no es tanto si le falla el corazón sino la falta de rapidez y de capacidad de respuesta para defender su política. Hubo cosas que a Bush le salieron bien, inclusive más allá de su propia voluntad. Por ejemplo, los programas sociales crecieron durante esta administración a niveles no vistos desde la época de Jimmy Carter, pero el presidente, quizás temeroso de que sus bases les reprochen el gasto, no se jacta de ello. El *New York Times* definió la política social de Bush como "un amable, gentil laissez-faire" lo cual es una definición más que aceptable para un conservador, pero los republicanos atrapados en su propio discurso sobre madres solteras y el derecho a portar armas no pueden defenderse con sus propios actos y cautivar así a los votantes que antes creyeron en ellos y aparentemente están desertando de sus filas.

La convención debería demostrar dónde están parados los republicanos. Algo difícil de saber para ellos mismos. La plataforma redactada por las bases indica que todavía son el partido de Ronald Reagan. La dirigencia de Washington, más "liberal" (con su perdón) se quedó a mitad de camino en su intento de dar una respuesta diferente y acorde con los tiempos, en tanto la lucha contra el comunismo ya no es la primera razón de ser de todo republicano que se precie, y ahora enfrenta el reproche de sus afiliados pero no les puede dar ni a ellos ni a los votantes una argumentación convincente. Un elefante simboliza al partido y este año al paquidermo se lo ve mareado. Encaramado en su lomo, George Bush no parece menos confundido.

La gran familia americana

(Por M.F.C., desde Nueva York) El gran festival de los valores familiares en la Convención de Houston se abrirá con el animador Lee Greenwood, que en abril se casó por quinta vez, cantando uno de los himnos patrios tradicionales. Un comunicado de prensa republicano promete que "la Convención se centrará en los tradicionales valores familiares... valores enraizados en el pasado con una visión hacia el futuro. Familias y comunidades fuertes son una parte esencial del 'espíritu norteamericano' que ha hecho grande a EE.UU.". Sin embargo, el "estilo de vida" del grupo de animadores, actores y cantantes que divertirá a los delegados se encuentra algo en conflicto con lo que postula el comunicado.

Tanto Greenwood como los otros artistas han atravesado por múltiples divorcios, viven con sus parejas sin casarse, han tenido hijos fuera del matrimonio y una que ha sido tratada por alcohólica y drogadicta maneja un auto en cuya licencia, suplantando a los números, dice humorísticamente "señorita trasero malvado". Vulgaridades que no son precisamente del agrado de los puritanos.

El miércoles, fecha elegida para dedicarla a "la noche de la familia", después de Greenwood actuarán dos cantantes country, Wynonna Judd y Tanya Tucker. Judd rompió hace poco con el novio con quien vivía y le dijo a la revista *People*: "Tony y yo habíamos planeado casarnos pero lo hemos postergado indefinidamente. Los dos tenemos una fuerte fe cristiana que nos dirá cuándo debemos hacerlo".

Tucker, en cambio, es una madre soltera de dos niños, algo que pondría muy nervioso al vicepresidente Dan Quayle. Pero esta cantante no se preocupa demasiado por la opinión del funcionario. "¿Quién es Dan Quayle para perseguir a las madres solteras?", le dijo al *Daily News*, de Nueva York. "¿Quién es él para llamar a las madres solteras prostitutas?"

El vocero del vicepresidente, David Beckwith, tuvo que salir como tejo para aclarar que Quayle nunca había llamado a ninguna madre —casada, viuda, soltera o divorciada— prostituta. Es Tucker también la que maneja un Mercedes con la original placa que menciona lo que sigue al final de su espina dorsal.





Mario Alberto Kempes, el goleador del Mundial del '78. Hoy, de paso por Buenos Aires.

Recuerdos mundiales

MARIO KEMPES, FUTBOL 10

Mientras estudia una oferta para seguir en Japón y piensa en el partido de despedida, Mario Kempes —de paso por Buenos Aires para jugar un partido de Fútbol 4, en Canal 11— evoca sus goles en el Mundial del '78 y recuerda los helicópteros que aterrizaban durante los entrenamientos en aquella época.

(*Por Pablo Vignone*) La recia estampa del Matador está de regreso, aunque suene a nostalgia y en la memoria que se renueva haya que cambiar el Monumental por la carpetita alfombrada del Fútbol 4 de Canal 11 y el revuelco del arquero holandés Jan Jongbloed por las piruetas del Loco Gatti ("jugando para Central siempre le hice goles"). Mario Alberto Kempes, 36 años, símbolo de aquel equipo campeón del mundo de 1978, volvió a la Argentina mixturando impecablemente la tonada cordobesa de su Bell Ville natal con el acento valenciano. Vino a Buenos Aires con su hija mayor, Ariadna, para integrar el equipo de "Ritmo de la noche", más cerca de la despedida que del ensueño.

—*¿El jugador se prepara para despedirse del fútbol?*

—Yo jugué seis años y medio en Austria, que es como irse despidiendo de a poquito de la actividad, una especie de retiro prematuro y encima pago. Una cosa es decir adiós en España, donde un domingo te aplauden 50.000 personas y al siguiente estás solo, y otra es hacerlo en Austria, donde se juega los sábados a la tarde, casi en familia, y no existe la más mínima presión. Me ofrecieron jugar en Japón, estoy esperando una definición. Si no se produce, tengo idea de organizar un partido despedida en Valencia.

—*Para la mayoría de los jugadores el retiro es una experiencia traumática.*

—Es más bonito seguir jugando que retirarse, pero es que hay una época para todo.

—*El Mundial '78 ha debido ser tu mejor experiencia futbolística.*

—Sin duda. El título del mundo, ser goleador, ¿sabés que no me enteré de que era goleador del Mundial hasta que terminó la final? Venía haciendo de a dos goles por partido, pero ni me lo imaginaba...Aquel equipo tuvo cosas muy buenas, se sabía que estábamos para algo grande, había mucho respeto por las indicaciones, por el trabajo. Yo llegué el 8 de mayo desde Valencia y hasta el 25 de junio, cuando terminó el Mundial, no salí de la concentración más que algunas horas.

—*¿Todo era bueno?*

—Que las cosas malas hubieran saltado si perdíamos, no hay dudas. Pero yo nunca me enteré de nada. Me llevaba bien con todos los muchachos, especialmente con Villa y Ardiles, porque cuando llegué, que fui el último, quedaba un cuartucho al fondo. La pieza anterior era la que ocupaban ellos, separada de la mía por un tabique. Lo tiraron abajo y pusimos una sábana que se levantaba para ver TV. En la mesa éramos inseparables con el Loco Killer y con el Negro Baley.

—*¿Y Menotti?*

—César era muy claro. Con decirte que la charla previa a la final con Holanda duró cuatro minutos. Nos reunió dos horas antes en la concentración, nos dijo que pensáramos en la gente, que los que se tenían que preocupar eran ellos, y listo. Pero no fue una excepción. La charla más extensa habrá durado quince minutos...

—*Personalmente, ¿influyó en tu rendimiento en el Mundial?*

—Contra Hungría, en el debut, me hizo jugar como extremo izquierdo, pero no mentiroso, sino punteropuntero. No anduve, lo charlamos y entonces contra Francia me puso de diez clásico. Allí cambió todo, tuve más movilidad, más contacto con la pelota.

—*¿Passarella era el caudillo de aquel equipo?*

—Era la voz cantante en el grupo, pero nadie mandaba. El consultaba mucho con Ardiles, con Gallego. En River, cuando salimos campeones en el '81, sí, era un poquito más mandón. Pero también hablaba con el Tolo o con el Conejo Tarantini.

—*Al evocar el Mundial '78 es inevitable relacionarlo con el contexto político de la época. ¿Ustedes estaban enterados de lo que sucedía?*

—Yo soy apolítico total, pero viniendo de España sabía que algo pasaba. Te cuento una anécdota, que sucedía muy a menudo. Estábamos entrenando en el campo, de pronto oíamos el ruido de un helicóptero. Nos abríamos para que la máquina aterrizara. Bajaba un personaje de uniforme, cualquiera, nos saludaba uno por uno, nos deseaba buena suerte y se iba, volvíamos a entrenar. El episodio ocurría casi todos los días. Pero eran ordenados: lo hacían al comienzo o al final del entrenamiento.

—*Cuatro años más tarde iniciaron el Mundial '82 en plena guerra de Malvinas. ¿Cómo actuó eso sobre ustedes?*

—Desde Barcelona yo llamaba a Buenos Aires y me decían: "Vamos ganando 10 a 0". Hablaba con mi suegra en España y me alertaba: "Van perdiendo 30 a 1". Creo que influyó en alguna forma, pero no para ser excusa de aquel rendimiento.

—*¿Por qué? ¿Qué pasó con ese equipo?*

—Es que no estábamos mentalizados para jugar. Nos olvidamos del fútbol. Vimos tantos videos como nunca en la vida, de este rival, de aquel, especialmente de Bélgica. Nos transfiguró. Entonces, cuando entramos al Nou Camp, nos preocupamos por ellos en lugar de jugar al fútbol. Así nos fue. Dicen que ese equipo del '82 era mejor que el del '78. Lo habría sido si hubiera jugado al menos un partido como aquel conjunto del '78.

—*Pero aquel 4-1 con Hungría en Alicante fue una exhibición de gran nivel.*

—Apenas un lunar. Llegamos de milagro a la ronda final.

—*En ese equipo fuiste compañero de Jorge Valdano, ahora técnico del Tenerife. ¿Te parece que puede ser el sucesor de Menotti?*

—A Jorge eso le ha gustado siempre, de alma, tiene una mentalidad muy ganadora y el Tenerife siempre ha sido un equipo "sudamericano" por su forma de jugar. Pero no creo que pueda comparárselos. César es César y Jorge es Jorge, hay ideas en común, pero cada uno tiene una forma de conducción distinta.

NOTICIERO

Apertura. San Lorenzo y Racing jugarán hoy desde las 15.30, en la cancha de Huracán, el partido más saliente de la 2ª fecha del campeonato Apertura de fútbol, iniciado el viernes con la victoria de Boca sobre Belgrano por 2 a 0. Los otros encuentros para hoy son estos: Estudiantes-River; Deportivo Español-Huracán; Independiente-Ferro; Lanús-Platense: Argentinos Juniors-Gimnasia, en Ferro y Talleres-Mandiyú. Quedan pendientes dos partidos: el clásico rosarino Central-Newell's y San Martín de Tucumán-Velez.

Menem. "En la Argentina no hay conflictos raciales, étnicos ni religiosos, aquí hay un corazón enorme para recibir a aquellos que quieran venir a poblar nuestro suelo", dijo el presidente de la Nación, Carlos Menem, en el acto de clausura del primer encuentro deportivo multidisciplinario convocado por la Comunidad Coreana en la Argentina. Menem observó un espectáculo deportivo compuesto por varias disciplinas, aunque no participó de ninguna de ellas, como se había anticipado. La actividad, que se realizó en la cancha de Ferro, fue presenciada por 30 mil personas.



Alejandro Amdan

Maradona. Marcos Franchi, apoderado de Diego Armando Maradona, regresó ayer a la Argentina con la respuesta negativa del Napoli a 20 de los 21 puntos planteados en un pliego de condiciones para el retorno del futbolista al club italiano, confiando ahora en la mediación de la FIFA. "Hay cuatro entidades interesadas en el pase: Sevilla, Olympique, Sporting de Portugal y Real Madrid, pero todo dependerá de que respete la libertad de acción de Maradona", informó su representante. Mientras tanto, en Italia fue tomada con decepción la noticia de que el Napoli consideraba" irrisorio" el pedido del futbolista.

Tenis. Franco Davin venció ayer a Guillermo Pérez Roldán por 6-3 y 6-2 y deberá enfrentarse hoy al checo Karel Novacek en la final del Torneo Abierto de Praga. Novacek derrotó en la semifinal a su compatriota David Rikl por 6-2, 3-6 y 6-2.

Escándalo. Unas 20 personas fueron detenidas por los desmanes producidos en la Sociedad de Fomento Mariano Monteverde de Florencio Varela tras el fallo de la pelea entre el cordobés Héctor Jaime y el santafesino Rubén Paniagua por el título argentino de los supermoscas. Disconformes con el veredicto de los jueces que dio ganador a Jaime, los espectadores arrojaron todo tipo de objetos al ring — butacas incluidas— hasta que intervino la policía.



Mansell se coloca la máscara, sube al auto y se prueba la corona de campeón mundial de Fórmula 1.

La fórmula

MANSELL

(*Por M.C.*) A las 13 de Budapest, Hungría, las 8 de la Argentina, cuando Nigel Mansell apunte su mirada a la luz verde del semáforo que puede consagrarlo por primera vez campeón mundial de pilotos de Fórmula 1, tras la triple frustración de otros tantos subcampeonatos, seguramente no pensará en el infortunio que cinco años atrás lo atacó en una de las contadas rectas del trazado magyar. Aquella vez, después de liderar 71 de las 76 vueltas del Gran Premio, la tuerca de la rueda trasera derecha saltó y mandó la cubierta de paseo, prólogo de lo que sería la primera pérdida de un título. Preferirá concentrarse en ganar la carrera: si lo consigue, le bastará para tratarse a sí mismo como campeón.

Mansell ya alumbró una satisfacción en Hungría cuando venció en el GP de 1989 con la Ferrari 640, que mantenía técnicamente el ingeniero argentino Enrique Scalabroni, luego de un antológico duelo con Ayrton Senna. Si hoy obtiene la carrera y el campeonato puede llegar a anunciar su retorno a la casa italiana, acosado por el fantasma de Alain Prost arribando a Williams en 1993 de la mano de Renault, o simplemente su retiro definitivo de las carreras, para disfrutar del golf en su casa de la Florida, junto a su mujer Rosanne, una licenciada en Ciencias Humanas de la Universidad de Solihull, en Inglaterra, y sus hijos Greg, Chloe y Leo.

Si algo demostró el insulso campeonato 1992 de la F1 —que puede quedar definido a cinco carreras de su finalización, algo que no ocurría desde las épocas de Jackie Stewart, a comienzos de los 70— fue la *esquizofrenia* del piloto inglés. Es el Doctor Mansell cuando pica en punta tras el semáforo verde, manejando con lo mejor del manual conductivo, eficaz y arrollador. Pero se convierte en Mister Nigel Hyde cuando simplemente desciende al segundo lugar: en ese momento toda la ortodoxia se desploma y resurge el piloto troglodita, el conductor de las cavernas, el bárbaro que quiere pasar a sus rivales *ayer y por encima*.

El italiano Riccardo Patrese logró la pole position para el Gran Premio de Fórmula 1 de Hungría que se disputará hoy desde las 8, hora argentina, pero todas las miradas estarán puestas sobre el británico Nigel Mansell, quien también partirá desde la primera fila en la búsqueda de la consagración, cuando todavía faltan 6 pruebas para cerrar el campeonato. Hoy mismo Mansell podría anunciar su desvinculación de Williams y su retorno a Ferrari.

Mansell demostró este año su doble personalidad en varias ocasiones: en Brasil, cuando en la última vuelta de clasificación quiso superar a Senna por afuera en una curva y sólo logró romper su auto contra un muro de concreto; en Canadá, cuando en la 14ª vuelta de las 80 que componían el Grand Prix no soportó más estar segundo a milésimas de Senna y decidió pasar por encima de un banco de arena, rompiendo otra vez su Williams, además de acusar a Ayrton Senna —injustamente, lo que le valió de parte de Ron Dennis, dueño de la McLaren, el mote de "idiota"— de haberlo sacado de pista; o en Alemania, donde, por querer pasar al brasileño, al que ya tenía dominado, siguió de largo en una chicana. Por fortuna divina no rompió su máquina y pudo ganar. Así también tuvo impecables triunfos de punta a punta en Sudáfrica, en Es-

La pole position para Patrese

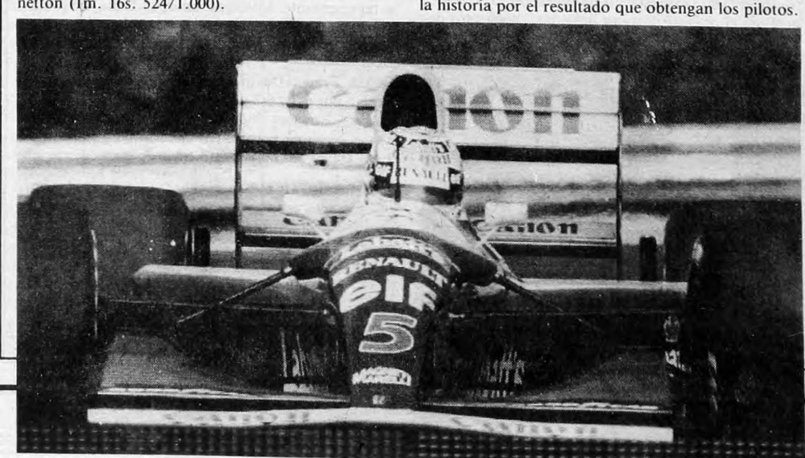
El italiano Riccardo Patrese, compañero de escudería de Nigel Mansell, alcanzó la pole position para el Gran Premio de Hungría de Fórmula 1 con un registro de 1m. 15s. 476/1000 logrado en las prácticas de anteayer y que no pudo mejorarse en la accidentada sesión de entrenamientos realizada ayer. Patrese encabezará la grilla de partida junto con el puntero del campeonato, Mansell, quien marcó con su Williams (foto) 1m. 15s. 643/1000.

Detrás de los pilotos de Williams quedaron el brasileño Ayrton Senna, con McLaren (1m. 16s. 267/1.000) y el alemán Miguel Schumacher, con Benetton (1m. 16s. 524/1.000).

La sesión de entrenamientos debió ser suspendida cuando faltaban todavía 5 minutos debido a los múltiples despistes que dejaron muy sucio el pavimento.

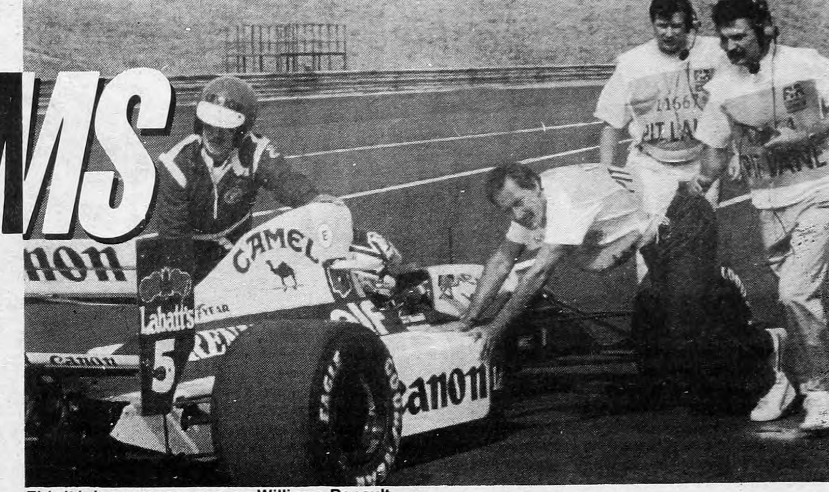
El fuerte viento que cruzaba el cicuito fue un factor determinante para que Mansell, quien salió dos veces de la pista, y Patrese no pudieran disminuir el tiempo cronometrado en los ensayos del viernes.

Otro de los que se despistó fue el italiano Ivan Capelli, quien registró un tiempo similar al de su compañero Jean Alessi. Ubicados en los puestos 9 y 10 seguramente no estarán en la pelea por lo que la carrera N° 500 de Ferrari en la Fórmula 1 no pasará a la historia por el resultado que obtengan los pilotos.



puede llegar hoy al título

& WILLIAMS



El británico, a mano, con su Williams Renault.

paña o en Inglaterra, por citar algunos casos.

Juan Manuel Fangio se cansó de afirmar que en una carrera de autos la victoria se debe en un 75 de ciento a la máquina y sólo el 25 por ciento restante es mérito del piloto y la suerte, por partes iguales. La calidad mecánica del Williams FW14 de que dispuso el inglés hace más valedero el punto de vista, aunque también es cierto que Riccardo Patrese, el coequiper de Mansell, con el mismo vehículo no pudo ganar una sola de las diez carreras corridas, mientras que el inglés ganó ocho.

Suspensiones que ''piensan'' cada uno de los pozos del asfalto, naftas explosivas a 100 dólares el litro, motores de cerebro electrónico de casi 800 caballos de fuerza, un cóctel con semejantes ingredientes es vencedor por sí solo; pero en este caso, dispuso además de la monta de un volante que, en sus mejores días, fue imbatible. Acaso no gane hoy el torneo, si es que Ayrton Senna acierta a picar primero, pero eso no hará, en todo caso, más que dilatar la conclusión.

Sin embargo, de acuerdo con su personalidad, a la que se clasifica como impetuosa pero finalmente ingenua, y contrariando su posición de liderazgo absoluto en el horizonte de la F1 actual, no es Mansell quien recibe la máxima atención de cara al próximo año. Algunos periodistas ingleses aseguran que Frank Williams, el hombre para quien ''perdió'' los campeonatos de 1986, 1987 y 1991, ya no soporta esa dualidad del perfecto-piloto-rompecoches y, según se dice, en la mañana del GP alemán, hace tres semanas, lo reprendió duramente durante media hora cuando el piloto se dignó pedir trato de número 1 para el torneo que viene.

La versión no es descabellada. Williams, un hombre exitoso que se hizo de la nada, a base de negocios hábiles —algunos no del todo limpios— y mucha intuición, que no se dio por vencido ni aun cuando en 1986 un absurdo accidente de ruta le paralizó las extremidades, siempre tuvo debilidad por Ayrton Senna. Y como la Renault, que le provee los motores más potentes de la F1, ya tiene contrato firmado con Alain Prost, al que impondrá en el equipo, Williams sueña con el imperio: luego de un nuevo campeonato, seguirá teniendo el mejor auto y el mejor impulsor, para sumarles los mejores pilotos del momento. En ese sueño, Nigel Mansell, que en la próxima temporada tendrá 39 años y una tendencia superior al relajamiento que a la garra, sólo ocupa el lugar de espectador.

La campaña del británico

Año	Equipo	Carreras disput.	Victorias	2°	3°	Poles	Records d/vuelta	Clasificación en el Mundial
1980	Lotus-Cosworth	2	—	—	—	—	—	—
1981	Lotus-Cosworth	13	—	—	1	—	—	14° (8 pts.)
1982	Lotus-Cosworth	13	—	—	1	—	—	14° (7 pts.)
1983	Lotus-Renault	15	—	—	1	—	1	12° (10 pts.)
1984	Lotus-Renault	16	—	—	2	1	—	9° (13 pts.)
1985	Williams-Honda	15	2	1	—	1	1	6° (31 pts.)
1986	Williams-Honda	16	5	2	2	2	4	2° (72 pts.)
1987	Williams-Honda	14	6	—	1	8	3	2° (61 pts.)
1988	Williams-Judd	14	—	2	—	—	1	9° (12 pts.)
1989	Ferrari	15	2	2	2	—	3	4° (38 pts.)
1990	Ferrari	16	1	3	1	3	3	5° (37 pts.)
1991	Williams-Renault	16	5	4	—	2	6	2° (72 pts.)
1992	Williams-Renault	10	8	1	—	7	2	1° (86 pts.)
Totales		175	29	15	11	24	24	447 pts.

• Nigel Mansell subió 55 veces al podio y se clasificó en otras 22 ocasiones en los puntos. Tuvo, además, 28 salidas de pista en carrera (a razón de una cada seis competencias).

Ya se tomó el 86

Luego de diez carreras, Nigel Mansell acumuló 86 puntos, producto de ocho victorias y un segundo lugar en Montecarlo. Su escolta, Riccardo Patrese, tiene 40 unidades, logradas mayoritariamente en base a segundos lugares finales, de los que consiguió seis, en Sudáfrica, México, Brasil, San Marino, Francia e Inglaterra, todos detrás del inglés. Si Mansell triunfa hoy reunirá 96 puntos (además de batir un record inédito en la historia de la F1, como lo es ganar una decena de GP en un año); aunque abandone en las cinco carreras que faltan y Patrese venza en todas, a lo sumo el italiano podrá sumar 50 puntos más (diez por cada victoria) e igualará su puntaje. En esos casos, el título se define hacia quien tenga mayor cantidad de victorias y el balance favorece inevitablemente al británico (9 a 5, en la hipótesis).

Pero la victoria no es tampoco la única opción que tiene Mansell para clasificarse campeón hoy mismo. Si consigue la segunda colocación le bastará con que Patrese no suba más allá de un quinto puesto, y también lo logrará si se ubica tercero y el italiano no se clasifica entre los seis primeros, siempre y cuando —en ambos casos— Michael Schumacher no gane la carrera. El alemán está tercero en el campeonato con 33 unidades.

Desde 1950

500 VECES FERRARI

''Máquina bonita es aquella que vence'' solía decir Il commendatore Enzo Ferrari, la única persona que fue más sinónimo de automóvil que el propio Henry Ford. Sus coches de Fórmula 1, que lo sobrevivieron a su muerte en agosto de 1988, cumplirán hoy en Hungría la oportunidad número 500 de lucir más bellos que de costumbre.

Ferrari es la única marca que está presente en la Fórmula 1 desde la inauguración del Campeonato Mundial, el 13 de mayo de 1950, en Silverstone, Inglaterra. En 499 carreras, las máquinas rojas obtuvieron 103 victorias, más de una de cada cinco carreras. La primera la obtuvo un argentino, José Froilán González, en Inglaterra '51, la última la logró Alain Prost en España '90.

Todo piloto de F1 preciado de tal pasó alguna vez por la escudería de Maranello, entre ellos los tres más grandes pilotos argentinos que participaron en la categoría: Juan Manuel Fangio (que logró con Ferrari el título de 1956), Froilán González (entre 1951 y 1954, cuando obtuvo el subcampeonato mundial) y el actual gobernador de Santa Fe, Carlos Alberto Reutemann (entre 1976 y 1978). Otros 5 pilotos lograron el título mundial con Ferrari: el italiano Alberto Ascari (1952/53), los ingleses Mike Hawthorn (1958) y John Surtees (1964), el austríaco Niki Lauda (1975/77) y el sudafricano Jody Scheckter (1979).

Desde entonces, la marca italiana no obtiene un campeonato. En su búsqueda se mató Gilles Villeneuve, se accidentó Didier Pironi, se traumatizó Alain Prost. Pero el coraje, aun con Don Enzo muerto, jamás claudicó. ''¿Por qué corre el hombre? Porque el automóvil es el instrumento de libertad más grande jamás creado —escribió Il commendatore— y nadie renuncia voluntariamente a su libertad.''

La Iguana es un prócer

GOOD SHOW, GRAN POP

Fernando Dvoskin

La nueva presentación de Iggy Pop en el país volvió a constituir otra satisfactoria lección de rock and roll. Cuatro mil personas en Obras.

(Por V.P.) El show que presentó Iggy Pop el viernes en Obras —primero de una serie que continuó anoche y que se prolongará hoy y mañana— duró sólo una hora y media pero no dejó en la insatisfacción a ninguno de los cuatro mil presentes. El público fue a buscar buen rock'n'roll y La Iguana se lo dio, sólo que con un contenido y un desarrollo que no fueron precisamente los que esperaban quienes concurrieron a la cita esperando encontrar los más grandes éxitos de una extensa e intachable carrera.

Iggy Pop demostró una vez su condición de artista nada afecto a las comodidades y por sobre todo rebelde hasta consigo mismo, y en este retorno a Buenos Aires presentó un show significativamente distinto del que mostró en su primer viaje aquí, el que, en la encuesta impulsada por el suplemento **No** de **Página/12**, de la que participó más de un centenar de músicos de rock locales, fue elegido como el mejor de cuantos hicieron aquí artistas extranjeros.

En el debut, luego de la entusiasta apertura a cargo de Los Brujos, arrancó cuando faltaban diez minutos para las 23. Su banda, un jovencísimo trío de formación mínima —bajo, guitarra y batería— y notable fiereza, explotó con el viejísimo "Search and Destroy" de los Stooges, y ahí el veterano rocker comenzó su bailoteo erótico, salvaje, y su despliegue vocal incansable. Ahí se corporizó la leyenda. Esa sensación de que Pop es un monumento vivo hizo que la audiencia mantuviera, durante todo el espectáculo, una actitud de velado respeto hacia su figura que, graciosamente, no tiene nada de prócer tradicional.

Luego de varios números que saltaron desordenadamente la cronología de su historia —"Passenger", "Penetration", "Raw Power!", "I Need Some Body", "Shake Appeal"— quedó claro que ese hombre delgadísimo de ojos afilados sigue siendo una bomba siempre a punto de estallar. Con altos en "Home" —en uno de los pocos momentos en que se colgó una guitarra—, "Winners and Loosers", el super difundido hace unos años "China Girl" y sobre todo en "Wild One", Iggy Pop mantuvo el clima aunque sólo los fervorosos que se agolpaban frente al escenario saltaban y transpiraban haciendo culto a la más pura fiebre del rock'n'roll, y el resto sólo mantenía la atención y disfrutaba a la distancia.

El final del show llegó sorpresivamente, una hora y diez minutos después de haber comenzado. Pero nadie se preocupó demasiado: se descontaba que los bises serían fuertes. Y lo fueron, con "No Fun", "I Wanna Be Your Dog" y "Lost for Life".

Este del '92 es un show de Iggy Pop posiblemente no tan sorprendente, mágico y arrasador como el de su visita anterior. Pero nadie podrá dudar de que es, sobre todo, una buena lección de rock'n'roll.

A 15 años de la muerte de Elvis

EL GORDITO DE LA ESTAMPILLA

Elvis Presley murió de un ataque al corazón la noche del 16 al 17 de agosto de 1977. Vale decir hace quince años, una cifra más o menos redonda como para reiterar los concursos de imitadores, las peregrinaciones a su tumba en Graceland y alguna que otra biografía desde la que se defiende o ataca al ídolo.

Como todos los años, miles de fans llegarán a Memphis, desde los más diversos rincones de Estados Unidos, para organizar vigilias alrededor de la tumba instalada en el jardín de su última vivienda, la mansión de Graceland. En tanto, a nivel de libros, biografías y afines no se ha podido superar aún el último golpe que le propinó al rey del rock and roll Albert Goldman dos años atrás, el mismo periodista norteamericano que escribió una biografía escandalosa sobre John Lennon y que sostuvo que Elvis Presley se suicidó mediante una sobredosis de droga.

En otro orden de cosas el aniversario número 15 sirvió para volver a empacar y actualizar la música de Elvis y lanzar novedades en el terreno del video. "Elvis Presley: The King of Rock 'n Roll" es un set de cinco compact-disc de RCA que compiló los grandes éxitos de los años 50 incluyendo "My Happyness", regalo de cumpleaños de Elvis para su madre, trozos selectos de una conferencia de prensa, algunos viejos demos y sesiones de grabación no incluidas en discos. Por su parte, BGM lanzó tres shows de Elvis en vivo: *Una noche contigo*, el especial del '68 *Comeback* y *Aloha from Hawaii*.

Este último show de 1973 muestra a un Elvis Presley viejo e hinchado, de traje blanco y pantalones flameando de tan anchos, cantando casi mecánicamente. No por nada cuando hace poco el Servicio de Correos de Estados Unidos plebiscitó la imagen de Elvis preferida por sus seguidores para poner una estampilla ganó por muerte la de los años 50, la que desde enero lucirá el nuevo sello postal de 29 centavos de dólar.

Como parte del recordatorio, un programa radial de Londres localizó a algunos de los más reputados discípulos de Elvis, nacidos en su mismo pueblo, Tupelo, que convirtieron sus casas en verdaderos santuarios llenos de souvenirs Presley y que el día de su cumpleaños, el 8 de enero, suelen hacer la peregrinación a la tumba en Graceland.

En la Argentina no faltó un toque Elvis. Ayer en el programa de Juan Alberto Badia, "Una buena idea", se presentó uno de los más reconocidos imitadores de Presley a nivel internacional, Rick Marino. Este hombre obviamente parecido al astro y que participó como showman en los Juegos Olímpicos de Seúl, también aparece en el reciente film *Luna de miel en Las Vegas*, que fue protagonizado por James Caan, Nicolas Cage y Anne Bancroft y que contiene uno de los mayores homenajes al rockero de los últimos tiempos.



Por Eleonora Cassano

Más completos que nosotros

El espectáculo de Momix me pareció, en principio, impresionante, y no solamente por los elementos técnicos —las luces o los elementos— sino, y sobre todo, por las interpretaciones. Es verdaderamente diferente de lo que uno está acostumbrado a ver, son coreografías nuevas y originales. Aunque todas están supervisadas por Moses Pendleton, los creadores varían y eso impide que sea una puesta aburrida, en el mismo estilo.

La primera vez que los vi fue en Roma, cuando compartimos una función. Ahí hicieron alguna de las piezas que trajeron a Buenos Aires, y, en aquel momento, la que más me sorprendió fue la de la escultura: parecía increíble que una persona pudiera moverse dentro de semejante aparato, que es en sí mismo especial. Acá pude ver los ensayos de la obra de sombras, sin los proyectores, solamente con los bailarines, y quedé fascinada; pero cuando la vi del otro lado, con la pantalla, fue lo máximo. También me impactó el solo de la bailarina con la soga, en el que deposita todo el peso del cuerpo sobre sus brazos, un hecho completamente anormal para una mujer.

Creo que hay que ser un muy buen artista y un excelente ejecutante para poder transmitir emociones. Y yo salí del teatro francamente emocionada, más aún sabiendo las dificultades que habían tenido, como el desgarro de una de las intérpretes y los reemplazos de último momento.

Momix me pareció diferente a la danza, a lo que uno piensa que es la danza. Es mucho más, porque ellos no son sólo bailarines, son todo: actores, acróbatas, mimos. Son mucho más completos que nosotros, los bailarines.

(Momix es el espectáculo de danza de Moses Pendleton que hasta el 6 de setiembre estará en el Teatro Metropolitan.)

Murió Williams, de Los Plateros

En Nueva York, a los 64 años y mientras dormía murió el cantante Tony Williams, consagrado en el quinteto vocal Los Plateros del que fue principal solista y famoso por sus falsetes, en especial en temas como los blues rítmicos "El gran simulador" y "Sólo tú".

De acuerdo con lo que declaró su viuda, Tony estaba enfermo de diabetes desde hace muchos años. En 1955 el conjunto lograba sus mejores momentos cuando lo integraban David Lynch, Herbert Redd, Paul Robi, Zola Taylor y Williams, fallecido el viernes último. Tras vivir los capítulos más gloriosos dentro del grupo, Williams se separó en 1960 y desde entonces continuó su trayectoria como solista.

Créase o no: grabará con la Sinfónica de Londres

EL GARDEL QUE FALTABA

La voz de Gardel ya no está entre nosotros. Desde hace unos días los masters de la compañía Emi están en Los Angeles donde se los está procesando en laboratorios para depurar su mítico registro de los ruidos y los instrumentos que lo acompañaron originalmente. El motivo: regrabarlo (como ya se hizo por ejemplo con Nat King Cole) para luego adosarle el acompañamiento de una sinfónica, seguramente la de Londres. Uno de los que está detrás del experimento es Jorge Alvarez, el descubridor de Manal y Sui Generis y se planea realizar algo parecido con Atahualpa Yupanqui. Una operación de relanzamiento posmoderno del venerable Mudo que, quién diría, tal vez lo devuelva a los charts. Salute.

(Por Víctor Pintos) Porque el mundo siguió andando luego de que sus ojos se cerraran, Carlos Gardel cantará próximamente sus más grandes éxitos acompañado por la Orquesta Sinfónica de Londres. Oculto hasta hoy tras un hermético silencio, es el gran proyecto de la delegación argentina del sello multinacional EMI Odeón, poseedor de los derechos de edición de alrededor de 900 registros del cantante fallecido en 1935.

Para concretar la idea puesta a rodar con total discreción hace más de un año por la dirección artística de la empresa discográfica, fueron convocados dos argentinos de reconocida trayectoria en el mundo de la música, el mítico productor Jorge Alvarez, descubridor de Manal y Sui Generis, hoy radicado en España, y el arreglador Jorge Calandrelli, residente en Estados Unidos.

En un primer paso, la voz de Gardel está siendo sometida en Los Angeles a un proceso técnico por computación, basado en la separación de frecuencias sonoras por pantalla, para que quede sola y limpia, y se eliminen no sólo los ruidos y soplidos de las cintas, sino también los acompañamientos de guitarras. Los técnicos norteamericanos encargados de la tarea se comprometieron formalmente a que el depurado será del 97,5 por ciento, lo que significa un trabajo virtualmente perfecto siendo que todas las grabaciones tienen más de medio siglo.

GARDEL SINFONICO

Una vez que la voz del Zorzal esté extractada, comenzará el trabajo de Calandrelli, quien se pondrá al frente de una formación orquestal de tango, integrada en su totalidad por músicos argentinos, para hacer el acompañamiento básico al canto. Las cintas master con las grabaciones digitales luego viajarán a Londres para que allí la Orquesta Sinfónica de la capital inglesa brinde el marco final a la obra.

Rolando Hernández, director artístico de EMI, confirmó la existencia del proyecto. "Creemos que Gardel sigue siendo *el* cantante popular, y que con su voz se puede imaginar todo. Por eso se nos ocurrió hace un tiempo producir un gran disco en el que luzca con una gran orquesta sinfónica. Pensamos en una formación europea, y entre ellas, preferimos las inglesas, que son las más organizadas, las más dúctiles y, en verdad, las que suenan mejor. Por eso apuntamos a la Sinfónica de Londres." En su reciente paso por Buenos Aires, cuando participó como invitado en la Convención Mundial de EMI, Jorge Alvarez había dado a conocer, en voz baja, algunos aspectos del plan. "Es algo muy interesante, pero primero quiero escuchar, en un demo que pienso hacer con máquinas, cómo suena la voz de Gardel con un

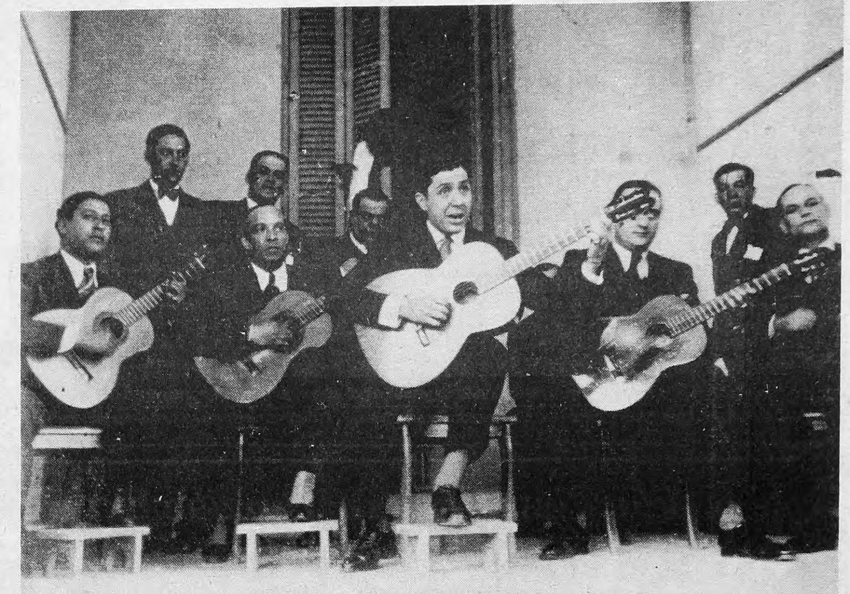


marco sinfónico. Si me gusta, sigo", deslizó.

Aún no está definido el material que será incluido en esta obra, pero Hernández descuenta que se tratará de los temas más internacionales del Morocho, por el potencial comercial que seguramente tendrá el producto gracias al sostenido interés que hay en diferentes partes del mundo por todo lo relacionado con el cantante. "Una idea que estamos barajando es poner, en el CD, una obertura con frases de las más reconocidas obras de Gardel, seis temas con Gardel cantando, y otros seis instrumentales con la orquesta sola. Pero eso es algo muy provisorio: somos conscientes de que Gardel da para muchísimas posibilidades, y en los archivos tenemos 900 registros, de los cuales hay unos 400 en condiciones técnicas mínimas como para ser procesados. Y de ésos, hay por lo menos 50 de carácter internacional."



El reprocesamiento técnico de la voz es una técnica utilizada últimamente con cierta frecuencia en el negocio de la música. Por ejemplo se lo utilizó hace un par de años para que cantaran a dúo el fallecido Nat King Cole y su hija Natalie, y el resultado, el LP *Unforgetable*, fue ganador del Grammy (el Oscar de la música) al mejor disco del año, y resultó un vendedor millonario en el competitivo mercado del pop del Primer Mundo. En rigor, el tratamiento sonoro que necesitan las grabaciones de Gardel requiere mayor dedicación que el prodigado a las de Cole, porque éstas se mantenían en cinta multitrack, es decir que sólo bastó con reubicar en una consola el canal de la voz, y a partir de allí se puso en marcha el trabajo de mejoramiento sonoro en sí. Los registros de Gardel, en cambio, son monocanal, o sea que lo único que se conserva es una cinta con todo a la vez: el canto, el acompañamiento instrumental... y los ruidos.



En 1975, el sello EMI Argentina editó dos álbumes de Carlos Gardel —post mortem, obviamente— con el acompañamiento de la orquesta de Alfredo De Angelis. No fue una realización feliz. Las condiciones técnicas que se disponían en aquel tiempo —apenas ocho canales— sólo alcanzaron para que se acoplara la orquesta —en siete canales: tres para los violines, dos para los bandoneones, uno para el contrabajo y otro para el piano— a las viejas grabaciones de Gardel y sus guitarristas —que se reproducían en el octavo—, y el resultado ni siquiera fue sorprendente. Hoy son dos discos descatalogados que forman parte de las rarezas gardelianas por las que tantos fanáticos en todo el mundo se desviven.

El disco de Gardel y la Sinfónica de Londres no es el único que está relacionando la obra del músico con una formación orquestal de extracción clásica. En estos días del verano boreal está apareciendo en Europa el LP *Homenaje a Carlos Gardel* que grabó la Orquesta Sinfónica de Tolouse, Francia —la ciudad natal del Mudo—, en el que el argentino Raúl Garello, además de escribir los arreglos, tocó el bandoneón solista. Este álbum, lanzado originalmente por el sello Pathé/Marconi —subsidiario de EMI en Francia— se podrá conseguir en las disquerías de Buenos Aires en compact disc —versión importada— antes de la primavera.

Por su parte, el reconocido compositor y arreglador Jorge Calandrelli —entre otras cosas, uno de los más cercanos colaboradores de Quincy Jones— viene de realizar un disco de tango con The Royal Philarmonic Orchestra de Londres, dirigida por Ettore Stratta. Se trata de *Sinfonic Tango*, que editará internacionalmente en setiembre Teldec Records de Alemania, subsidiario del sello Warner Music. En noviembre pasado, Calandrelli estuvo en Buenos Aires trabajando para este disco. En los estudios Ion grabó las partes estrictamente tangueras de la obra con músicos de reconocida trayectoria en el género como Leopoldo Federico, Osvaldo Berlingieri, Antonio Agri, Pablo Ziegler y Héctor Console, reunidos para la ocasión como El Quinteto Buenos Aires, y con las cintas en las valijas voló nuevamente al Norte para concluir el disco que incluirá clásicos como "La Cumparsita", "El choclo", "Cafetín de Buenos Aires", "Uno", "Adiós Nonino" y una sola obra de Gardel y Lepera, "El día que me quieras".

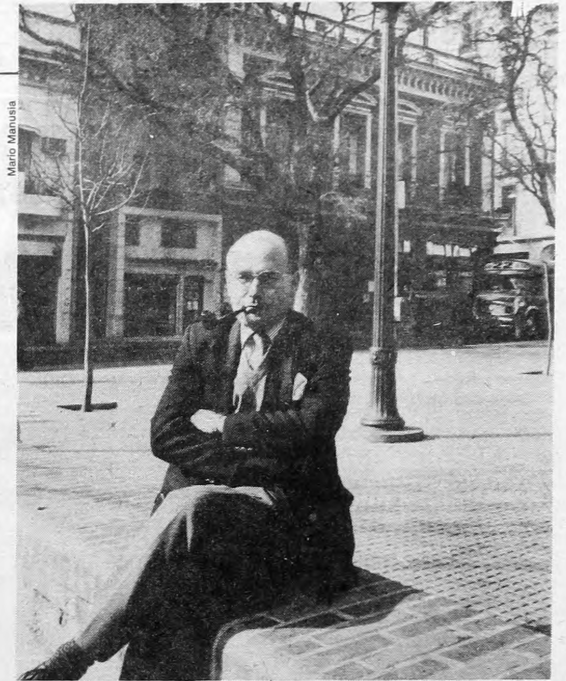
Todavía no hay fecha probable para la aparición del disco de Gardel con la sinfónica londinense. "Es que hay caminos muy diversos y todavía no está claro cuáles seguiremos", confiesa Hernández. Por lo pronto, se sabe que la realización tendrá un alto costo y necesitará, por lo tanto, un tratamiento especial en los planes de prioridad internacional de la EMI central. No es para menos: grabar con la Orquesta Sinfónica de Londres cuesta entre 8000 y 9000 libras por hora, es decir, alrededor de 15.000 dólares cada 60 segundos.

Mientras este proyecto avanza, Jorge Alvarez —según confió a **Página/12**— ya está pensando en otro gran disco de reprocesamiento de la voz para adosar luego un acompañamiento orquestal de fuste. Uno de Atahualpa Yupanqui. Hernández, el director artístico de EMI, admite la existencia de la idea. "Ya tenemos ubicado todo el material de Atahualpa, quien grabó sus obras fundamentales en nuestro sello. Y hasta encontramos material inédito."



Simón Collier escribió la primera biografía europea de Carlos Gardel. Desde su libro analizó la internacionalización del "Troesma" y hasta se peleó con Julio Cortázar. "Gardel no traicionó a su público. Evolucionó.".

EL ZORZAL SE PONE BRITISH


Mario Manusia

"Si hubiera nacido en Italia, con algún mecenas, Gardel habría llegado a ser un Caruso", dice Collier.

(Por Claudio Zeiger) Dice que lo suyo fue un intento de reparación histórica. Casi casi, lavar una afrenta hecha a nuestro icono mayor. Lo curioso del caso es que este señor es británico.

"La decimoquinta edición, la más reciente de la *Enciclopedia Británica*, contiene artículos sobre Chevalier, Bing Crosby, Al Johnson, pero por increíble que parezca Gardel no figura en absoluto", dice Simon Collier, reconocido autor de la primera biografía no autóctona sobre el Zorzal (*Carlos Gardel, su vida, su música, su época*, Editorial Sudamericana) de 1987 y que acaba de reeditarse en coincidencia con la visita de Collier a Buenos Aires. Algo que en su opinión se debe a una visión de la cultura popular que en Europa se centró en el eje Hollywood-Nueva York-Londres y descuidó otro de peso entre 1910 y la Segunda Guerra: París-Madrid-Buenos Aires. Vaya como consuelo, eso sí, que Gardel figura en la *Enciclopedia Hispánica*, rama de la británica que edita una empresa norteamericana. Pero más curioso es que Collier, profesor de historia nacido en Londres y que actualmente enseña historia y cultura latinoamericanas en Estados Unidos, jamás pudo escuchar una grabación del Morocho en su país natal, donde de vez en cuando se escucha un poco de tango para ser bailado y "en versiones no muy artísticas", dice. Recién al viajar a Chile 25 años atrás empezó a conocer el tango-canción en audiciones radiales. Su biografía, completa y sumamente cuidada desde el punto de vista informativo, destaca por una mirada más allá del mito.

Sin negar su raigambre popular, el biógrafo equipara a Gardel con los artistas internacionalizados por el disco y la pantalla, como Maurice Chevalier, deseosos de estar al tope y siempre alertas a las innovaciones tecnológicas. Todo lo contrario de un bohemio improvisado. "En la primera etapa Gardel era un hombre muy despreocupado e improvisado. Aparentemente Razzano fue la contracara, el administrador del dúo. Pero a fines de los años 20, comienzos de los 30 su personalidad cambia. Le interesa internacionalizarse. La experiencia de París le ha gustado y quiere a toda costa entrar en el mundo del cine. Yo no sé si ha llegado a ser un hombre calculador en el sentido frío de la palabra, pero por lo menos sabemos que en la etapa de Nueva York, la del cine, estaba ahorrando, tratando de acumular un 'paco' como decía él. Quizá porque había sido un gran derrochador, sobre todo en el hipódromo. También es la etapa en que se cuidaba mucho mejor. Las últimas imágenes son las de la eterna juventud, después de tanto luchar contra la gordura."

Para su libro, Collier trabajó tanto con los materiales argentinos —desde la temprana biografía de García Jiménez basada en las remembranzas de Razzano hasta libros de Horacio Ferrer, Edmundo Guibourg, Cadícamo y diarios de la época— como en bibliotecas de París y otras capitales.

—*¿Hasta dónde piensa que hubiera llegado la internacionalización de Gardel?*

—Es una pregunta imposible, claro, pero personalmente creo que estaba en los últimos meses de su vida en una cierta incertidumbre respecto de su porvenir. Por un lado quiso compartir su tiempo entre Francia y Buenos Aires, porque echaba mucho de menos esta ciudad. Pienso que fueron dos las grandes posibilidades que se le abrieron en el momento de la tragedia. Una era colaborar asiduamente con la industria cinematográfica argentina, que pasaba por una muy buena etapa. La otra posibilidad era convertirse en estrella de Hollywood mediante la Paramount, en películas habladas en inglés. Aquí hay otro paralelo interesante con Maurice Chevalier, que empezó su carrera en la pantalla hacia 1928/29 y tuvo un éxito tremendo, mundial. Mientras estuvo en el ejército en la Primera Guerra, Chevalier llegó a tener un excelente dominio del inglés. Claro que hoy en la cultura parisina no hay nada más ignorado que Chevalier, que murió a una edad muy avanzada, a diferencia de Gardel.

—*Los contactos de Gardel con la clase alta, los frecuentes cócteles de Nueva York, ¿reforzaban su imagen como ídolo popular o la debilitaban?*

—Creo que se reforzaba. Habría que extenderse sobre el tema de la cultura popular y la alta sociedad, empezando porque la farándula siempre es un cruce de gente de teatro, gente de dinero, bohemios, mecenas y que a los artistas exitosos les resulta favorable tener un estilo de vida muy fastuoso. Hollywood hoy en día. Hay algo también en la cultura popular que exige este tipo de contexto. La otra cuestión más difícil de analizar es la de la "clientela" popular de Gardel. Es incuestionable que llegaba a todas las capas de la sociedad porteña. No sé si era consciente de la manera en que él mismo estaba reflejando la cultura de la ciudad, hasta qué punto podía asumir ese rol de articular una cultura urbana. Gardel no era ningún intelectual. También en la última etapa, aunque estaba muy absorbido por el cine, había retomado las actuaciones en vivo, por eso la última gira. Eso lo conectaba muy fuertemente con su público de siempre, lo mismo que las audiciones radiales, que eran su otro fuerte.

—*En su libro usted cita un artículo de Julio Cortázar en* Sur *en donde justamente señala que en los últimos años Gardel "traicionó" la autenticidad tanguera de los años 20. ¿Fue víctima de la internacionalización?*

—Sí, Cortázar planteó que en los últimos años la fama de Gardel le exigió renunciamientos y traiciones, que había una declinación de su autenticidad si se comparaba con las grabaciones preeléctricas. Estoy en desacuerdo con él, más allá de ser un escritor admirable, porque no se trataba de una traición sino de una evolución. A Gardel le hubiera encantado convertirse en una estrella internacional, y en eso Cortázar tiene razón. Implicaba un cambio de estilo, las letras de los años 20 son más porteñas que las que escribe Lepera en los 30, que ya son más internacionales. Lejos de la traición era el derecho del artista a desarrollarse. Este tipo de nostalgia es bastante miope en el fondo. No hay que condenar a Gardel a cantar las mismas viejas canciones de siempre.

MURPHY BROWN (serie). Con Candice Bergen, Pat Corley, Faith Ford y elenco. Creada por Diane English para la CBS. Canal 4 de VCC, los domingos a las 21.

LA SOMBRA NEGRA DE QUAYLE

La serie televisiva contra la que se quejó el vicepresidente norteamericano Dan Quayle se está pasando en cable. La propuesta es tan polémica que fue tapa del "New York Times" durante dos días.

(Por Claudia Pasquini) Hace un par de meses los argentinos oyeron hablar por primera vez de la teleserie "Murphy Brown" cuando el vicepresidente de Estados Unidos, Dan Quayle, responsabilizó a su protagonista de contribuir a la crisis de valores de la familia norteamericana. "No ayuda en nada —declaró públicamente el funcionario, tratando de explicar las revueltas raciales de Los Angeles— que la televisión tenga a Murphy Brown burlándose de la importancia de los padres al criar un hijo ella sola y diciendo que esto es sólo otro estilo de vida."

De inmediato, el enfrentamiento Quayle-Murphy se transformó en polémica nacional. Baste con decir que el *New York Times* la incluyó dos días seguidos entre sus temas de tapa. Para peor, Quayle llevó las de perder: según una encuesta difundida por la revista *Village Voice*, los ciudadanos norteamericanos creen más en Murphy que en su vicepresidente. Más aún, consideran que sería mejor presidente que Quayle.

A tres años de su estreno en Estados Unidos, "Murphy Brown" llegó ahora a la Argentina a través del Canal 4 de VCC, en donde respetan su formato original de media hora. Para los que se perdieron los dos primeros capítulos, básteles saber que Murphy (Candice Bergen) es una periodista cuarentona, conductora de un noticiero de televisión, bien pagada, inteligente, por el momento soltera (recién en la tercera temporada decidirá convertirse en madre) y entregada en cuerpo y alma a su trabajo.

"Nunca he temido correr riesgos, cuando veo mi oportunidad la aprovecho y no permito que nada me detenga", tal su filosofía de vida, acelerada por su reloj biológico. Murphy es capaz de enviarle 14 pizzas a su productor de 25 años como venganza por una equivocación, o aprovecharse de la inexperiencia de una colega más joven para robarle una primicia. Tiene una lengua filosísima, más peligrosa que una ametralladora, y se vanagloria de haberle ganado al poker a Marlon Brando. La serie está plagada de referencias reales: Murphy almuerza con Walter Cronkite, habla con Kissinger y chequea información con Richard Nixon.

Por cierto, Murphy es la antítesis del estilo glacial que identificó a casi todos los personajes de Candice Bergen en el cine. Según confesó públicamente, la actriz dudó mucho antes de aceptar el papel, sobre todo por los prejuicios sobre la industria televisiva que todavía conserva la aristocracia cinematográfica de Hollywood, a la cual pertenecen ella y su marido, el director francés Louis Malle.

En el año '89, cuando se estrenó, "Murphy Brown" se convirtió en un éxito inmediato y la punta de lanza de lo que los críticos consideraron "una nueva fuerza revolucionaria en el horario central de la televisión: el poder de las mujeres". La revista *Newsweek* dedicó entonces su nota de tapa a Murphy Brown como paradigma de las nuevas mujeres, fuertes e independientes, que llegaban a copar la pantalla chica. Hay varias explicaciones para este fenómeno: por un lado, las mujeres constituyen el grueso de la audiencia de la tevé abierta (tanto de Estados Unidos como de la Argentina) y son además las principales consumidoras de los productos publicitados en los horarios centrales de transmisión. Las cadenas se abocaron, pues, a encontrar heroínas aptas para el gran público femenino.

Pero había una segunda razón que respaldaba este cambio, detrás de las cámaras. Era un grupo de talentosas mujeres que habían logrado, por fin, ubicarse en puestos claves de los grandes estudios y cadenas de la tevé norteamericana, como guionistas, productoras y gerentes de programación. Se formaron juntas y tomaron la costumbre de reunirse regularmente en almuerzos de trabajo. Se llamaron a sí mismas la "Clase del '72", refiriéndose al año en que el Acta de Igualdad Oportunidad de Empleo extendió sus derechos civiles a las empresas privadas, permitiéndoles comenzar sus respectivas carreras. A este grupo pertenecía Diane English, 40, la creadora de "Murphy Brown" que declaró al respecto: "Las lindas y dulces están *out*. Las nuevas mujeres de la tevé no tratan más de agradar a otra gente, sino de decir lo que piensan".

Murphy no está sola: según un estudio reciente, un 75 por ciento de los personajes femeninos de la tevé norteamericana son profesionales independientes. A ojos vista, el porcentaje es muy superior al de la tevé argentina, en donde las protagonistas mujeres están relegadas, en general, a sufrir en las telenovelas. Ya llegará. Lo dijo un experto en megatendencias como John Naisbitt, el jueves pasado, en "Hora clave": "El siglo XXI es de las mujeres".

Alfonsín con Tato Bores

Tallarines de por medio, Tato Bores tendrá hoy como invitado a su mesa al ex presidente Raúl Alfonsín. La charla, según se comenta, fue a verdadero calzón quitado y en clave de diversión. Al jefe del radicalismo se lo vio inusualmente "zafado", pero no pudo determinarse si logró cumplir la dieta que sigue desde hace meses o sucumbió ante el encanto de la pasta.

En la misma emisión fue incorporado un nuevo sketch que bien podría titularse "María Julia detrás de la trinchera". Parodiada por la actriz Ana María Picchio, la multifuncionaria aparece abnegada con las pieles que inauguraron su nuevo look vedetil y rodeada por McGyver y un ejército de verdad, todos muy dispuestos a protegerla del asedio periodístico. Tato no se rinde.

De chica era capaz de ver seis películas en un día. En aquella época del cine de barrio, Lita Stantic no soñaba con que terminaría dirigiendo a Vanessa Redgrave en su ópera prima. Productora de los films de María Luisa Bemberg, eligió para debutar como directora a la actriz que considera "la mejor del mundo". "Sufrí mucho porque Vanessa es muy exigente —confiesa—. Entraba al ensayo como si fuera una lucha. Pero admito que aprendí mucho de ella."

LA

(Por Adriana Schettini) En el principio Lita Stantic fue *La rosa púrpura de El Cairo* en versión local. Salvando las distancias entre el sueño americano del personaje de Woody Allen y sus fantasías diseñadas en el cine Parque Chas. Stantic estuvo hecha de la misma madera que la protagonista de aquel film. "Era amiga de la hija del administrador del cine y de chica me pasaba la vida allí adentro. Veía tres películas por la tarde con mi amiga Marta, y a la noche volvía con mi madre para ver las mismas tres", recuerda. Claro que a la hora de ubicarse del otro lado de la pantalla fue más lejos que la muchacha del film: no le alcanzó con incorporarse a un film ajeno, sino que se puso a dirigir el propio, *Un muro de silencio*, y eligió para protagonizarlo a Vanessa Redgrave, "a la que siempre consideré la mejor actriz del mundo".

En su debut como directora, Lita Stantic —quien fue conocida en la Argentina por haber producido los films de María Luisa Bemberg— recuerda que "a los catorce años soñaba con ser crítica de cine porque


Ricardo Balleste

Lita Stantic. Tras muchos años de producción, debuta como directora.

"Soy de la generación que creía que el cine cambiaría la historia."

De Parque Chas a Vanessa Redgrave

ROSA PURPURA DE LITA

creía que era la única forma en que una mujer podía acercarse a ese medio".

Después vinieron el curso de guión con Simón Feldman, el trabajo en publicidad, los cortometrajes y un convencimiento fruto del pragmatismo: "En producción resultaba más fácil tener trabajo estable que en la dirección". Dice que quiere seguir produciendo, pero antes "necesitaba hacer la experiencia de dirigir mi propio largometraje".

Para su ópera prima, Stantic eligió la historia de dos mujeres. Kate Benson (Vanessa Redgrave), una realizadora inglesa que viene a la Argentina para filmar una película cuyo guión está basado en un hecho real: la desaparición del marido de Silvia Massini (Ofelia Medina) durante la última dictadura militar. Y allí surgirá el conflicto entre la cineasta que, empeñada en el rescate de la memoria, quiere conocer a la protagonista real de la historia, y Silvia, decidida a armar su nueva vida apostando al olvido.

Aun ubicada ahora en el lugar de realizadora, Stantic critica lo que llama "el director system". "En la Argentina hay una exageración del concepto de cine de autor que lleva a negar que ciertas cosas que tienen que ver con lo artístico también le corresponden al productor y a pensar, por otro lado, que da lo mismo trabajar con cualquier equipo. Sin embargo, más de un director ha experimentado cómo varía la calidad de sus films según los técnicos que contrate", dice.

—¿Cómo trabajó el guión de una película que tiene muchos elementos autobiográficos?

—Es cierto que el film tiene que ver con mi vida y con la de muchos amigos míos, con la de toda una generación, pero no es una autobiografía. Para escribir este guión estuve muchos años. La idea comenzó a fines de 1986. Intenté trabajar con Jorge Goldemberg y con Osvaldo Bayer y finalmente lo hice con Graciela Maglie y la colaboración de Gabriela Massuh. Cuando se trata de contar experiencias que fueron dolorosas hay que esperar que pase el tiempo y que uno se sienta en condiciones de hablar de algo que en su momento le resultaba imposible.

—¿Por qué hacer otra película sobre el tema de los desaparecidos?

—No es otra película sobre los desaparecidos. Más bien es un film sobre los que quedamos, sobre cómo vivimos la memoria los que sobrevivimos. Es un film que transcurre en 1990 y desde un punto de vista distinto a lo que el cine ha dicho hasta ahora. La película que viene a hacer la realizadora inglesa interpretada por Vanessa Redgrave es un poco *La amiga*, o *La historia oficial*, o *La noche de los lápices*. Mi película, en cambio, se plantea si vale la pena o no el dolor que provoca la memoria. Yo creo que conservar los recuerdos es sin duda doloroso, pero es fundamental para evitar que se repita el horror. Creo que las Madres de Plaza de Mayo demuestran que uno conserva el impulso vital para seguir adelante cuando vive con el pasado.

—En estos tiempos del indulto y el olvido, ¿el cine es para usted como un rincón desde el que todavía se puede militar?

—Yo pertenezco a la generación que creía que el cine podía cambiar la historia. En aquella época estábamos convencidos de la fuerza del cine. Actualmente la fuerza está en otros medios de comunicación, sobre todo en la televisión, que no sólo no hace nada por cambiar las cosas, sino que estupidiza a la gente. Por eso ahora me parece difícil creer en aquella fuerza implacable del cine, pero siempre se puede hacer algo a través de él.

—¿Por qué eligió a la mexicana Ofelia Medina para un personaje de una argentina?

—Porque me gusta mucho ella como actriz y porque tiene mucho que ver con la imagen que yo tenía del personaje. Además, creo que un latinoamericano es lo mismo que un argentino. Si ella hubiera sido italiana o francesa, yo habría dudado.

—Cuentan que cuando usted fue a dialogar con Redgrave a su casa, buena parte de la conversación giró en torno de la perestroika y el stalinismo y que después de eso aceptó inmediatamente el rol en el film. ¿Cómo fue eso?

—La conversación no fue tanto sobre la perestroika y el stalinismo, porque creo que para los europeos ese tema es mucho más fuerte que para nosotros. Pero sí, evidentemente, habló mucho de política. Creo que le preocupaba tener claro qué pensaba yo políticamente.

—Usted dice que considera a Redgrave la mejor actriz del mundo. ¿No es difícil dirigirla desde ese lugar de admiración absoluta?

—Fue difícil. Sufrí mucho porque ella es muy exigente, pero aprendí mucho de Vanessa. Su característica fundamental es que entra al ensayo como si fuera una lucha. Y al principio me resultaba muy complicado tratarla con el mismo tono. Con el correr de los días lo fui logrando.

—Usted tuvo que empezar el rodaje al día siguiente de la muerte de su madre. Hace pensar en el final de Nick's Movie, cuando tras la muerte de Nicholas Ray el equipo de Wenders, que filmó los últimos días del cineasta, concluye que ante la muerte sólo se puede seguir haciendo cine. ¿Cómo fue para usted?

—Fue algo semejante. La muerte de mi madre me quitó el miedo a exponerme con la película porque tuve la sensación de que ante algo tan definitivo, el miedo al fracaso con el film es casi ridículo.



Ofelia Medina, Lita Stantic y Vanessa Redgrave, protagonistas y directora de "Un muro de silencio".

CINE



ARMA MORTAL 3 -P/M/16-
Con Mel Gibson y Danny Glover.
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.10, 15.15, 17.45, 20.20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -
Ocean. Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15.25, 17.50, 20.25 y 23. Sáb. trasn.-
Paseo Alcorta 3. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 15.40, 18, 20.30 y 23.-
Patio Bullrich 2. Posadas 1245. 325-8328. A las 15.10, 17.40, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1. -

BAJOS INSTINTOS -P/M/18-
Con Michael Douglas y Sharon Stone.
Metro 3. Cerrito 570. 35-4219. A las 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.-
Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -

BATMAN VUELVE -P/M/13-
Con Michael Keaton, Michelle Pfeiffer y Danny De Vito.
Alfa. Lavalle 842. 322-1114. A las 14.40, 17.30, 20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15. -
Libertador. Av. Corrientes 1334. 40-7443. A las 15, 17.40, 20.20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -
Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 20.20 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.25. -

BEETHOVEN -APTA-
De Briant Levant. Hablada en castellano.
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13.10, 15, 16.50 y 18.40.-
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219. A las 13.20, 15.15, 17.05 y 19. Sáb. trasn.: 1.30. -

BUSQUEDA MORTAL -P/M/13-
Ideal 6. Suipacha 378. 326-3300. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10. -

CALLES SANGRIENTAS -P/M/16-
Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.30, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.-

COOL AS ICE -APTA-
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219. A las 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -

CORAZON DE LEON -P/M/13-
Electric. Lavalle 836. 322-1846. Cont. 14.20, 17.50 y 21.20 (Sáb. 13, 16.30, 20 y 23.40).-

CRITTERS 3 -P/M/13-
Trocadero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.-

¿DONDE ESTAS, AMOR DE MI VIDA...QUE NO TE PUEDO ENCONTRAR? -P/M/16-
Con Susú Pecoraro y Oscar Martínez. Dir.: Juan José Jusid.
Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 13, 14.50, 16.45, 18.50, 20.55 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 14.30, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15. -

EL AMANTE -P/M/16-
Con Jane March y Tony Leung. Dir.: Jean Jacques Annaud.
América. Callao 1057. 41-3818. A las 15.25, 17.55, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15. -
Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -
Paseo Alcorta 4. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.25, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.10.-

EL COCINERO, EL LADRON, SU MUJER Y SU AMANTE -P/M/18 c/Res.-
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17.30, 20 y 22.30.-

EL LADO OSCURO DEL CORAZON -P/M/16-
Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.15, 17.45, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-
Normandie. Lavalle 861. 322-1000. A las 14.10, 17.10, 20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20. -

EL PADRE DE LA NOVIA -APTA-
Ideal 4. Suipacha 378. 326-3300. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10. -

EL PRINCIPE DE LAS MAREAS -P/M/13-
Con Barbra Streisand y Nick Nolte. Dir.: Barbra Streisand.
Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15. -

ESPOSAS Y CONCUBINAS -P/M/13-
De Zhang Yimou.
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 15, 17.30, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15. -
Gaumont. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.40.-

ESTA TIERRA ES MIA -APTA-
Ideal 5. Suipacha 378. 326-3300. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.35 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.15. -

GENIAL! NO ESTAMOS SOLOS -P/M/13-
Ideal 1. Suipacha 378. 326-3300. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 (Vier. y Sáb. hasta las 19. Dgo. hasta las 17).-

HOOK -APTA-
Metro 3. Cerrito 570. 35-4219. A las 14.10 y 17.-

JUEGOS DE PATRIOTAS -P/M/16-
Con Harrison Ford y Anne Archer. Dir.: Phillip Noyce.
Iguazú. Lavalle 940. 393-9931. A las 13.25, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.-
Metro 1. Cerrito 570. 35-4219. A las 13.30, 15.40, 18.05, 20.30 y 23. Sáb. trasn.-
Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -

KIDBOXER (PUÑO DE FUEGO) -P/M/13-
Select Lavalle. Lavalle 921. 326-0235. 14.50, 18.15 y 21.40 (Sáb. 14, 17.25, 20.50 y trasn. 0.15).-

LA BELLA Y LA BESTIA -APTA-
De Walt Disney.
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10.-
Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 13.15, 15, 17 y 19.-
Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.20, 16.20 y 18.20.-

LA MANO QUE MECE LA CUNA -P/M/13-
Con Annabella Sciorra y Rebeca de Mornay.
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.40, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1. -
Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.10, 16.25, 18.40, 20.55 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10. -

LA MANSION HOWARD -P/M/13-
De James Ivory. Con Anthony Hopkins y Vanessa Redgrave.
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 17, 19.50 y 22.40 (Sáb. a Lun. dde. las 14.20).-
Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 14, 16.50, 19.40 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10. -
Paseo Alcorta 1. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40.-
Sarmiento. Lavalle 852. 322-3338. A las 14, 16.50, 19.40 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10. -

LA NOCHE MAS LARGA -P/M/13-
De J. L. García Sánchez. Con Juan Echanove y Carmen Conesa.
Loire. Av. Corrientes 1524. 49-1900. A las 13.30, 15.25, 17.20, 19.15, 21.15 y 23.15.-

LA TRAVIATA -APTA-
Ideal 2. Suipacha 378. 326-3300. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.35 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.15. -

LA VENUS NEGRA -P/M/18 c/Res.-
Arizona. Lavalle 727. 322-6967.

LOS CAMPEONES DEL KICK-BOXING -P/M/13-
Select Lavalle. Lavalle 921. 326-0235. Cont. 13, 16.25, 19.50 y 23.20 (Sáb. 15.55, 19.20, 22.45 y trasn. 1.50).-

MALICIA EROTICA -P/M/18 c/Res.-
Arizona. Lavalle 727. 322-6967. Cont. 13.30, 16.45, 20 y 23.15. Sáb. trasn. 1.15.-

MC BAIN -P/M/16-
Trocadero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

MEMORIAS DEL PARAISO -P/M/13-
Con Don Johnson y Melanie Griffith.
Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -
Paseo Alcorta 2. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.40, 16, 18.25, 20.50 y 23.10.-

PARA! O MI MAMA DISPARA! -APTA-
Ideal 3. Suipacha 378. 326-3300. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15. -

RAPSODIA EN AGOSTO -APTA-
De Akira Kurosawa. Con Richard Gere y Sachiko Murase.
Losuar. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 13.25, 15.20, 17.15, 19.10, 21.10 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.10. -
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.10.-

SANGRE Y ARENA -P/M/16-
Alfil. Corrientes 1753. 40-7575. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 (Miér. 13 y 15.30).-
Paramount. Lavalle 845. 322-9999. Cont. 13.20, 15.40, 18.05, 20.30 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

SENTENCIA DE MUERTE -P/M/13-
Electric. Lavalle 836. 322-1846. A las 12.40, 16.15, 19.45 y 23.15 (Sáb. 15, 18.25, 21.50 y trasn. 1.30).-

TACONES LEJANOS -P/M/16 c/Res.-
Patio Bullrich 1. Posadas 1245. 325-8328. A las 14.30, 17, 19.30 y 22.20. Sáb. trasn.: 0.50. -
Trocadero 1. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

THE BRIDGE (EL PUENTE) -P/M/13-
Una Infidelidad Perdonable.
Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40.-

UN DESTELLO EN LA OSCURIDAD -P/M/13-
Con Michael Douglas y Melanie Griffith.
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17.30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1. -
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.55, 17.30, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20. -

UN LUGAR EN EL MUNDO -APTA-
De Adolfo Aristarain. Con José Sacristán y Federico Luppi.
Cinema Uno. Suipacha 460. 322-1112. A las 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20. -
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1. -

CICLOS DE CINE

Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont.: 13, 16.35 y 20.30: **Enigma Mortal** -P/M/16- 14.55, 18.45 y 22.45: **Fracción de Segundo.**-

Cinemateca Argentina. Sarmiento 2255. 952-2170. Ciclo Mujeres, Siempre Mujeres: A las 16, 18, 20 y 22: **Thelma & Louise** -P/M/16- de Ridley Scott. Con Susan Sarandon y Geena Davis.-

Lara. Av. de Mayo 1225. 381-6966. Cont.: 14, 18.05 y 22.10: **La Mano que Mece la Cuna** -P/M/16- 16.05 y 20.10: **El Engaño.**-

Lugones. Corrientes 1530. 46-8611. Extranjeros en Hollywood: A las 15, 17.30, 20 y 22.30: **Investigación en el Barrio Chino** -P/M/13- Dir.: Wim Wenders. Con F. Forrest, P. Boyle y S. Sydney. Pl. $ 2.-

CINES DE BARRIO

BELGRANO

ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 16, 18, 20.30 y 23: **El amante** -P/M/16- Variedades. Sáb. trasn.: 1.20.-

BELGRANO 1. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23: **Arma mortal 3** -P/M/16- Variedades. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

BELGRANO 2. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.25, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.05: **Juegos de patriotas** -P/M/16- 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45: Variedades. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

BELGRANO 3. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.20, 15.55, 18.20, 20.45 y 23.10: **Memorias del paraíso** -P/M/13- Variedades. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

CABILDO. Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 15.25, 17.55, 20.25 y 22.55: **Bajos instintos** -P/M/18- Variedades. Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

GENERAL PAZ 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 15, 16.50, 19, 21.10 y 23.20: **Dónde estás, amor de mi vida...que no te puedo encontrar?** -P/M/16- Variedades. Sáb. trasn.: 1.10. Miér. 50% desc.-

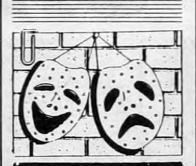
GENERAL PAZ 2. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.45, 16.40, 19.35 y 22.30: **La mansión Howard** -P/M/13- Variedades. Sáb. trasn.: 1. Miér. 50% desc.-

GENERAL PAZ 3. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.50: **Esposas y concubinas** -P/M/13- Variedades. Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.-

LIDO. Av. Cabildo 3241. 701-2996. A las 15.10, 17, 18.50, 20.40 y 22.30: **Beethoven** -S/R- Variedades. Miér. 50% desc.-

MIGNON. Juramento 2433. 784-3899. A las 13.10, 15, 16.50 y 18.40: **La bella y la bestia** -S/R- 20.25 y 22.55: **Batman vuelve** -P/M/13- Variedades. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

TEATRO



COLON. 35-5414. LUNES 17 a las 21: 4ª Func. del Abono "A" a 9 conciertos de la Orquesta Filarmónica de Bs.As. Dir.: MOSHE ATZMON. Obras de Beethoven: Obert. de "Fidelio"; Concierto N° 5 Op. 73 p/piano y orq. Sol.: Paul Badura-Skoda; Sinfonía N° 7 Op. 92. Sob. de Ab. en vta. VIERNES 21 a las 20.30: 6ª Func. de Gran Abono. Opera "LAS BODAS DE FIGARO", de W. A. Mozart. Princ. Int.: B. Valente, M. Bayo, C. Chausson, L. Gaeta, D. Montague, E. Canis, D. Rendall y C. Feller. Dir. de Orq.: ANTONI ROS BARBA. Orq. y Coro Est. del T. Colón. Sob. de Ab. en vta. NOTA: Para esta func. es obligat. el uso de traje de etiqueta p/damas y caballeros en plateas y palcos. DOMINGO 23 a las 17: 6ª Func. del Abono Vespertino. Opera "LAS BODAS DE FIGARO", de Mozart. Repetición del elenco del día 21. Sob. de Ab. en vta.-
Boletería: Todos los días, de 10 a 20, en Tucumán 1111.-

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. Sala Martín Coronado: Sáb. y Dgo. a las 21: **"Don Quijote"**. Fragmentos de un Discurso Teatral (España), s/la obra de Miguel de Cervantes, vers. de Rafael Azcona y Maurizio Scaparro. Con Josep María Flotats, Juan Echanove y la Compañía Teatral de Angulo el Malo. Dir.: M. Scaparro.- Pl. y Pull.: $ 15.-
Sala Casacuberta. Miér., Juev. (popular) y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.30: **"Traición"**, de H. Pinter. Con A. Bonin, D. Fanego y P. Gilmour. Dir. Gral.: J. Hacker.- Pl. $ 12.-
Sala Cunill Cabanellas. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30: **"Crónica de la Caída de Uno de los Hombres de Ella"**, de Daniel Veronese. Con T. Vilas, L. Regúnaga, M. Fiorentino y Ch. Mallo. Dir. Gral.: Omar Grasso. Pl. $ 12. Loc. en vta. c/5 d. de antic.-

COMPLEJO ENRIQUE S. DISCEPOLO. TEATRO PTE. ALVEAR. Corrientes 1659. 46-6076. "VOCES CON LA MISMA SANGRE". Ciclo Teatral Iberoamericano: **"Aldonza se va a las Indias"**, de H. C. Rivas. Dir.: Julio Baccaro. **"Norah"**, de E. Carballido. Dir.: Hugo Urquijo. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20. Pl. $ 5.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 476-4224. Sala Mayor: Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30: **ALTA EN EL CIELO**, de Nelly Fernández Tiscornia. Con **Alicia Bruzzo**, junto a Lydia Lamaison, Emilio Bardi y Emilia Mazer. Dir.: Julio Baccaro.- Pl. $ 12.-
Sala Argentina: Sáb. a las 20. Dgo. a las 19.30: **"Conversación en la Casa Stein sobre el ausente Señor**

GOETHE INGRID PELICORI dir. MANUEL IEDVABNI

Von Goethe", de Peter Hacks. Trad. y Adapt.: A. Bauer y M. Iedvabni. Con Ingrid Pelicori. Dir.: Manuel Iedvabni. Pl. $ 9. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22: **"El Corsario y la Abadesa"**, de José Brene. Dir.: Francisco Javier. Por el elenco "Invisibles".-

ALFIL. Av. Corrientes 1753. 40-7575/5680. La Banda de Teatro **Los Macocos** presenta "MACOCOS: ADIOS Y BUENA SUERTE". Vier. y Sáb. a las 0.45. Loc. $ 5 (s/num.).-

ANDAMIO '90. Paraná 660. 46-1484. Juev. ($ 8) a las 21.30. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20:
MIEMBRO DEL JURADO
De R. Perinelli. Con Alfonso de Grazia, Silvia Lobo y Pepe Novoa. Dir.: Julio Baccaro. Loc. $ 12.-

ARTE. Diagonal Norte 1150. 35-7934. Juev., Dgo. y Lun. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 23: **LOS X 3** (La Fórmula de la Risa) en "UNA NOCHE DE LOCOS". Cómico Musical. Pl. $ 12. Loc. en vta. c/5 d. de antic.-

ARTE BELGRANO. Cabildo 2967. 70-0850. Juev. (pop. $ 10) a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20:
ORQUESTA DE SEÑORITAS
Dir.: Jorge Butrón. Con N. Gonzalo, J. Lozada, G. Ochoa, M. Labarden, I. Alonso, A. Sande y J. Butrón. Pl. $ 15. 2 últimas semanas. Loc. en vta. c/3 d. de antic.-

ASTROS. Corrientes 746. 325-5541. Enrique Estevánez presenta a Guillermo Francella, Ana María Picchio y Javier Portales en:
PIJAMAS
De Marc Camoletti. Con Ana María Cores, Judith Gabbani y Carlos Donigian. Dir. y Pta. en escena: Carlos Moreno. Miér. y Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.30. Ambiente climatizado. Loc. en vta. Pl. $ 20.-

ATENEO. Paraguay 918. 311-2888. THELMA BIRAL, SUSANA CAMPOS, NORA CARPENA, MORIA CASAN y GRACIELA DUFAU en:
BRUJAS
De Santiago Moncada. Escen.: G. de la Torre. Dir. Gral.: Luis Agustoni. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgo. a las 20.30. Prohibido menores de 16 años.-

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Miér. a las 21: Vuelve: **"Un Angel en Babilonia"**, de F. Durrenmatt, por el Grupo "El Baldío". Vier. y Sáb. a las 21: **"Folletín, Ironía Romántica"**. Guión y Dir.: Javier Margulis. Vier. a las 22: **"El Hombre de Arena"**, de Daniel Veronese. Dir.: Emilio Gracia Wehbi y Daniel Veronese. Vier. y Sáb. a las 0. Dgo. a las 22: **"Filosofía Barata**

FILOSOFIA BARATA Y ZAPATILLAS DE PUNTA

y Zapatillas de Punta". 24 coreografías s/temas de Charly García. Sáb. a las 22 (única función): **"Potestad"**, de Eduardo Pavlovsky. Con Eduardo Pavlovsky y Susana Evans.-

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283/5. 35-2592. Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo. a las 20 y func. esp. 22.30. Lun. 17 func. esp. a las 20:
LA BANDA ELASTICA
Nuevo Espectáculo. Loc. en vta.-

BULULU. Av. Rivadavia 1350. 381-1656. TODO HUMOR. Vier. a las 21: **"Sueños de Sueños"**, de Fontanarrosa. Grupo Sudamérica Teatro. A las 22: **"La Expo-Palmitos 92"**. A las 23: **"Parece que Acá Vamos"**, con Juan y Fede. A las 24: **"Yo no soy Carne"**, por Beatriz Besteiro. A las 0.45: **"Hagámoslo de a Cuatro"**. A la 1.30: **"Apretón y Después"**, con W. Gomel. Sáb. a las 21: **"¡Wala! ¡Wala!"**. Libro y Dir.: M. Font Livi. A las 22: **"Apretón y Después"**, con W. Gomel. A las 23: **"Haciéndose la del Mono...Logo"**, humor por C. Guarnerio. A las 24: **"Ejercicios para la Mano Derecha"** (Zurdos abstenerse) con Charlie Nieto. A la 1: **"Fede y Juan en Ciudad Gótica"**, humor al mango. A la 1.45: **"Risas de Cocodrilo"**, por Nicolás Della Rosa. A las 2.30: **"El Salvabache"**, con A. Sverdlik.-

CATEDRAL ANGLICANA. 25 de Mayo 282. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20.30: **"Caramelo de Limón"**, con A. Mendoza, G. González, M. de Paco y elenco. Dir.: Ricardo Sued.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 35-5783/6735. Sáb. a las 21: "LA BOLSA DE AGUA CALIENTE" y "EL OFICIAL PRIMERO", de C. Somigliana. Con V. H. Olmos, N. D. Nápoli y elenco. Dir.: Jorge Kissling. Est. y Jub. c/desc.-

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 46-1251/59. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19.30: **"Chau Minerva o que fue del Huevo de Colón"**. Teatro con muñecos para adultos. Dir.: Héctor Grillo. Pl. $ 5.-

COLISEO. M. T. de Alvear 1125. 393-7115. Presenta a:
LES LUTHIERS
GRANDES HITOS
Antología
Viernes y Sábados a las 21 y 23.30. Domingos a las 20. Localidades en venta desde el lunes a las 10.-

COLONIAL. P. Colón 413 esq. Belgrano. 34-7958. 581-6094. Vier. a las 22. Sáb. a las 22.30: **"Salomé"**, de O. Wilde. Dir.: C. Franco. Sáb. y Dgo. a las 18.30: **"Zarzuela"**. Solistas, Coro y Danza. Dir. Mus.: F. Galvé. Sáb. a las 20.30: **"Los Arboles Mueren de Pie"**, de Alejandro Casona. Dgo. a las 20.30: **"Las de Barranco"**, de G. de Laferrere. Gran elenco.-

CONFITERIA IDEAL. Suipacha 380 1er. Piso. 326-1081. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo. a las 20.30: **Jean Francois Casanovas y el grupo Caviar** presentan: **"COPETIN EN EL CENTRO"**. Boletería desde las 12 hs. Juev. y Dgo. $ 25 (incluye copetín con ingredientes). Apto para Todo Público.-

CORRIENTES. Av. Corrientes 1632. 49-3465/85. 7° mes ¡Hurra! Sáb. a las 0.30: LEO MASLIAH en: ¡2 PERSONAS EN ESCENA! con Alina Gandini y el coro Fundación San Telmo. Desc. a jub.-

DE LA CAMPANA. Diag. Norte 943. 326-3606. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **"EL PASTOR"**, de Orlando Leo. Dir.: Luis Macchi. Dgo. a las 18.45: **"El Casamiento de Laucha"**, de Roberto J. Payró. Dir.: Eduardo Pavelic.-

DE LA COMEDIA. Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Morgana Producciones presenta a **China Zorrilla** (es Victoria Ocampo) y **Luisina Brando** (es Eva Perón) en:
EVA Y VICTORIA
De Mónica Ottino. Dir.: Oscar Barney Finn. Con Laura Palmucci. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20. Loc. en vta. dde. las 10. Calefacción.-

DE LA FABULA. Agüero 444. 87-4531. 431-0028. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19: **"DIVERTANGO II"** (Un Des-Concierto de Tangos). La comedia musical tanguera de Silvia Copello. Pl. $ 10. Bolet. dde. las 17. Calefacción.-

DEL GLOBO. Marcelo T. de Alvear 1155. 393-8351. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgo. a las 20: **Santiago Bal y Norman Erlich** en:
UN DUO INOLVIDABLE
De Neil Simon. Con N. Malbrán, S. Domínguez y la act. esp. de Daniel Miglioranza. Dir.: Rodolfo Graziano. Desc. a est. y jub.-

DEL SUR. Venezuela 1286. 383-5702. Vier. y Dgo. a las 21. Sáb. a las 22: **"En los Zaguanes Angeles Muertos"**, de A. F. Alberto. Sáb. a las 20. Dgo. a las 19: **"Tango Varsoviano"**, de Alberto Félix Alberto. 6° año de éxito.-

EL ANGEL. Gascón 1222. Vier. y Sáb. a las 22: **"Medea"**, de Eurípides, en vers. y con dir. de **Mónica Viñao**. Con D. Bianco y M. Comesaña.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Con Dirección de **Carlos Castaño**: Sáb. a las 20.45. Dgo. a las 21: **"Babilonia"**, de A. Discépolo. Sáb. a las 22.30: **"Gris de Ausencia"**, de R. Cossa. A las 23.30: **"El Sr. Galíndez"**, de E. Pavlovsky. A las 24: **"Sexo, Beethoven y TV"**, de E. Paz. A la 1: **"Crisafi Ataca"**, humor con Daniel Crisafi.-

EL VITRAL. Rodríguez Peña 344. 40-0948. Vier. a las 21.30: **"Q.E.P.D."**, por el Grupo Cabriolas. Dir.: H. Malamud. Dgo. a las 19: **"Extraño Sexo"**. Autor y Dir.: Osvaldo Medici.-
Sala 2: Vier. y Sáb. a las 21.30: **"Golpe de Estado a la Hora del Té"**, de T. Maciel. Dir.: F. Guthmann. A las 23.30: **"La más Fuerte"**, de A. Strindberg. Dir.: H. Bozzano. Sáb. a la 1: **"La Otra Escena"**, de J. A. Drljich.-
Sala 3: Vier. a las 21.30: **"La Dama de Agua"**, de Y. Mishima. Dir.: M. Cabrera. A las 23: **"Espíritu de Cuerpo"**, de Nan Giménez. Dir.: M. Cabrera. Sáb. a las 21. Dgo. a las 19.30: **"Hacia el Mañana"** De y con Alejandro Calvo.-

EMPIRE. H. Yrigoyen 1934. 951-1200. Vier. y Sáb. a las 20.15. Dgo. a las 18: **ROMERIAS DE ESPAÑA**. La deslumbrante revista española de Guillermo Blanco. Despampilante estreno: Vier. a las 22. Sáb. a las 22 y 23.30. Dgo. a las 19.30: Un Nuevo Baño para RUDY CHERNICOF en **"EL SEÑOR DEL BAÑO '92"**. Pl. $ 15. Desc. a est. y jub. Loc. en vta. c/antic.-

ESCUELA CENTRAL. Estados Unidos 745 (San Telmo). Teatro Escuela presenta obras excepcionales con dirección de **Federico Herrero**: Vier. y Sáb. a las 23.30. Dgo. a las 20.30: **"Psexión"**. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 18.30: **"¡Ayúdeme Dr. Freud!"**. Vier. a la 1. Sáb. a las 0.45. Dgo. a las 21.30: **"La Transgresión"**. Vier. a las 22.30. Sáb. a las 3. Dgo. a las 20.30: **"Un Sacerdote y un Moribundo"**.-

ESMERALDA. Esmeralda 425 y Corrientes. 322-3600. Unico Mes. Un "Pasaporte" a la Risa: **JORGE CORONA**..."EL CORONA GATE". Actuación especial de **"Las Primas"**. Vier. y Dgo. a las 22. Sáb. a las 22 y 0.30.-

ESTUDIO. Congreso 2361 esq. Cabildo. 70-0724. Sáb. a las 23: **"Las Clases Populares de Teatro"**, con F. Rossaroli y D. Wainstein. Pl. $ 8. Est. y Jub. $ 5.-

FORO GANDHI. Montevideo 453. 46-1994. Viernes a las 21.30: **"Cuentos de Humor y Amor"**, por Ana María Bovo. Relatos de Saki, J. Salinger, F. Hernández, S. Ocampo y otros. Loc.: $ 7. Desc. a estud. y jub.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312 3°. 45-8581. Miércoles y Jueves a las 21.30. Viernes y Sábado a las 21 y 23. Domingo a las 20.30: **Chico Novarro y Andrea Tenuta** en
ARRANCAME LA VIDA
(Historia con Boleros). Dir. Mus.: Federico Mizrahi. Idea y Dir. Gral.: **Betty Gambartes**. Ambiente Climatizado.- Ciclo "Por Humor al IFT": Mañana a las 21: Los Vergara, Los Prepu y Dalila con los Cometas.-

FUNDACION DE LA RANCHERIA. México 1152. 383-7887. Sáb. a las 20. Dgo. a las 19: **"A Precio de Propaganda"**. Dir.: Leonardo Goloboff. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 21: **"Ñaque o de Piojos y Actores"**, de J. Sanchis Sinisterra. Dir.: O. Calatayud.-

I.F.T. Boulogne Sur Mer 547. 962-9420. SALA 1: Juev. a las 21. Vier. a las 21.45. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20: DORA BARET y JORGE D'ELIA en: **ANA Y HAROLDO**. Autor y Dir.: Alfredo Zemma. Desc. a jub. y est.- SALA 2: Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: **"Marathon"**, de Ricardo Monti. Dir.: Eduardo Pavelic.-

IDEAL 1. Suipacha 378. 326-3300. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: Olga Maidana & Asoc. ptan.: **GRAÑA CON FERRER** en **"María y Horacio"**. Con A. Arias, J. Esbrez y L. Micheli. Loc. en vta.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Anfiteatro Pablo Casals. Mañana a las 19: **Alejandro Brena** (Pop-Rock). Mar. a las 13: **Juegos Danza** (Danza). Miér. a las 18.30: **Isadora** (Danza). Juev. a las 13: **Arte Ballet Hoy** (Ballet). A las 18.30: **Ban Gap** (Jazz-Fusión).-
Sala Pablo Picasso. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 22.45. Dgo. a las 20.30:
LAS PEQUEÑAS PATRIOTAS
con Norma Aleandro, Adriana Aizenberg y Gualberto Rodríguez Córdoba. Dir.: Helena Tritek.- **Sala Pablo Neruda.** Miguel Angel Solá, Hugo Arana, Darío Grandinetti y Juan Leyrado en:
LOS MOSQUETEROS DEL REY
Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20. Loc. en vta. Desc. a men. y jub.-

LASALLE. Pte. Perón 2263. 951-9388. SALA 1: Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: **"He Visto a Dios"**, de Francisco Defilippis Novoa, en revisión de F. Cocuzza y F. Ghio. Por el Grupo Actoral 3. SALA 2: Vier. y Sáb. a las 21: **"El Angel Terminal"**, para adultos. De Rafael Curci.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 40-7098. Dgo. a las 19: **"Colon y Za...2"** (Con Humor), de Luis Albano. Dir.: E. Michel.-

LOLA MEMBRIVES. Corrientes 1280. 35-2108. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: Vuelve el éxito musical para toda la familia:
EL DILUVIO QUE VIENE
Con Juan Darthés, María José Demare, Alfredo Iglesias y gran elenco. Dir.: Carlos Veiga. Refrig. Loc. en vta. dde $ 15. c/5 d. de antic. Mar. y Mié. $ 10.-

LORANGE. Corrientes 1372. 372-7386. Mirtha Busnelli, Dorys del Valle, Fernanda Mistral y Alicia Zanca en:
NOSOTRAS...QUE
NOS QUEREMOS TANTO
De Miguel Falabella. Dir.: **Víctor García Peralta**. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20.-

LUNA PARK. Bouchard 465. 311-5100. Próximamente: "DRACULA", de Pepe Cibrián.-

MAIPO. Esmeralda 443. 322-4882. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgo. a las 20: Presenta a **Rodolfo Bebán** en:
CORTE FATAL
Comedia policial de Paul Portner. Adapt.: Luis Agustoni. Con Víctor Hugo Vieyra, Deborah Warren, Pablo Codevilla y gran elenco. Dir.: Luis Agustoni. Ambiente Climatizado.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. Sáb. y Dgo. a las 18.30: **"Francisco el Hermano Universal"**. Dir.: L. Camilion. Visita a túneles jesuíticos. Loc. $ 6.-

MARGARITA XIRGU. Chacabuco 875. 23-4141. 26-8359. Sáb. a las 18.30: **Laura Bove** en: "ME VOLVIO EL ALMA AL CUERPO", unipersonal de técnica corporal y danza. Pl. $ 10. Jub., est. y grupos $ 5.-

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343. 40-0816. Mar. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20:
MOMIX
DANCE THEATRE. Donde Todo es Posible. Dir.: **Moses Pendleton**. Loc. en vta. Sólo hasta el 13 de Septiembre.-

METROPOLITAN 2. Corrientes 1343. 40-1064. Mar., Miér. (pop. $ 10) y Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 20 y 23.15. Dgo. a las 20: **Frankie Kein y Manuel Arte** en:
KEIN CON ARTE
El más grande y deslumbrante show internacional. Gran elenco. Loc. en vta. c/3 d. de ant.-

MICHELANGELO. Balcarce 433. 334-4321/22. 331-5392. Martes a Domingos a las 21 (ULTIMA SEMANA POR GIRA EUROPEA): Presenta: TANGO X 2 "HOMENAJE A GARDEL". Con Miguel Angel Zotto y Milena Plebs. Dir. Mus.: D. Binelli. Martes a Sábados a las 22.45. Domingos a las 19.30:



BOTTON TAP
En "MI SOÑADA AMAPOLA". Dir.: Aníbal Pachano y Ana Sáns. Premio Mejor Espectáculo y Mejor Vestuario 1988. Estacionamiento propio.-

PALACIO L'EPOQUE. Paraguay 1580. 42-3220/4571. Lun. a Sáb. a las 21: PALACIO L'EPOQUE, LA ARISTOCRACIA DEL TANGO. **¡Un Musical de Buenos Aires!.** OSVALDO BERLINGIERI ("Tango Argentino" N. York - Paris - Londres). Canta: María José Mentana. Coreog.: **Miguel Angel Zotto.** Bolet. de 13 a 21. Res. c/3 días de antic.-

PARAKULTURAL NEW BORDER. Chacabuco 1072. Dgo. a las 0.30: **"Parakultural Rock":** LOS FELIPES; TIA NEWTON y MATA VIOLETA.-

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. 49-3465/3485. Vier. a las 22.30. Sáb. a las 22.30 y 0.30. Dgo. a las 21.30: Revelación cómica Mar del Plata '92: **"Los Kiene Soneto"**, de Rosaga Sario. Prec. esp. p/grupos. Lun. a las 19.30: Juan Carlos Puppo: **"Cuento Puro o Cuento Puro".** Textos de Arlt, Borges y Neruda.-

RED SOVIET. Paraguay 1826. Vier. a las 22.30. Sáb. a las 22 y 23.30: "AZUL PROFUNDO", de J. P. Shanley. Con Alex Benn y Virginia Lombardo. Dir.: Luis Luque.-

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Federico Luppi y Claudio García Satur en:
SALVEN AL COMICO
De Marcelo Ramos. Con Claudia Lapacó y Carola Reyna. Dir.: **China Zorrilla.** Miér. a Vier. a las 21.15. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.15.-

REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. VOCES CON LA MISMA SANGRE: Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **"Pausa"**, de E. Griffero. Dir.: José Paolantonio. **"Chingoil Compani"**, de J. Acame. Dir.: Damián Guerra. Pl. $ 5.-

SALA TERCER TIEMPO. Serrano 1627. 541-2795. Hoy dde. la 1: El Show es Mujer: **Beatriz Besteiro** en "YO NO SOY CARNE". Libro y Dir.: María I. Falconi.-

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. La Sorpresa Teatral del Año: RODOLFO RANNI, SILVIA MONTANARI y BERUGO CARAMBULA en:
¿QUE NOS SUCEDE, VIDA?
Con Oscar Ferreiro, Paula Martínez y la act. esp. de **Tina Serrano.** Libro y Dir.: HUGO SOFOVICH. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgo. 16 a las 21 y 23.-

RESTAURANT CONCERT

LA VERDA DE LA MILANESA. Pasaje El Lazo 3133 (Salguero y Cabello). Paseo La Ochava. 802-0652/3675. El éxito de Punta del Este en Buenos Aires:
ANTONIO GASALLA
(Martín Fierro Mejor Actor Cómico). Con Norma Pons, Juan Acosta y elenco. Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21 y 23.30. Dgos. a las 21. Res. c/5 d. de ant.-

MUSIC HALL

ARTE BELGRANO Café Cultural. Cabildo 2967. 70-0850. Vier. a las 23: ALBERTO FAVERO TRIO. New Age - Music Jazz. Con Pocho Lapouble y Jorge González. Loc. c/cons. $ 15. Sáb. a las 22.30: **"La Ultima Pituca"**. Laura Rivero y un show musical deslumbrante. Sáb. a las 24. Dgo. a las 21.30: **"Himno al Amor"**, show con Jana Purita y Carlos Durañona. Loc. c/cons. $ 12.-

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Cont. de 21 a 5: Símbolo de Buenos Aires. 25 AÑOS - BODAS DE PLATA. **Ricardo Montesino** presenta "SU ESTILO" Nuevo Elenco Tradicional.-

CAMINITO DE SAN TELMO. Balcarce 749. 361-3243/1320. LA ESQUINA DEL TANGO: **TANGO, SHOW Y BAILE.** Lun. a Dgos. de 22.45 a 4. Cantores y Pareja de Baile. Joe Dalbo (candombes y milongas). Dir. Mus.: Trío Marmo, S. Ziliani y R. Sánchez. Baile al ritmo del 2x4. Artistas invitados. Estac. s/cargo.-

DEL PLATA. Cerrito 228. 35-2587/682-5745. Vier. a la 1: **Marcela Paz** presenta al "A Todo Rock", con **"La Colilla"** (pop-rock), **"Los Pérez García"** (pop-rock), **"Centenario Blues Band"** y **"Wolffen"** (rock). Loc. $ 7.-

EL VIEJO ALMACEN. Av. Independencia y Balcarce. 362-3602/3503/ 3923/ 1453. Todos los días desde las 22.30, con Canilla Libre, a $ 35: **Show de Tango: JOSE COLANGELO y Su Orquesta.** ALBERTO PODESTA, EDMUNDO "Muni" RIVERO, Cuarteto "Nuestro Tiempo", Andrés Ramos y Elisa Lorena. Las guitarras de H. Palermo y P. Peñalba. Tango Danza: Paula y Adrián Beiró, Pedro y Anita. Actuación especial de "Los Dinzel". Palabras: **Isabel Gil Arenas.**-

LA CUEVA. Bernardo de Irigoyen 1516. 23-9806. Todos los días show a las 21: El Mito que Vuelve: "A TODO ROCK". Con todos los músicos que vos conocés.-

OLIVERIO. Paraná 328. Dgo. a las 21.30: **"El Observador de Occidente"** (Jazz fusión). A las 23: **Luis Salinas** y su Banda. Músicos invitados.-

VARIEDADES

CENTRO MUNIC. DE EXPOSICIONES. Figueroa Alcorta y Pueyrredón. 803-5191. PUERTO ROBOT. 500 Años Después. Vení a descubrir el Nuevo Mundo Robótico de la mano de Colón. HOY DESPEDIDA de 13 a 22. Lun. a Juev. jubil. gratis.-

NUEVO PARQUE SARMIENTO. Av. Gral. Paz y Del Tejar. 541-3511/3529/3524. Pase todo el día: Nadando - Jugando al Futbol, Tenis, Paddle y muchos deportes más. Disfrute del Maravilloso SHOW DE **DELFINES.** Sáb., Dgos. y Fer. show: 16 hs.-

SHOPPYLANDIA. Shopping Sur. Av. Pavón y Estación Avellaneda. 201-8081/9. De 10 a 22: Unico en el país: **"La Plaza del Lago"**; recién llegado de Europa: **"El Simulador"; "La Granja de Shoppy", "El Tren Argentino"** y mucho más. Y ahora...: **"Viví América".** Embarcate y viví como real la odisea de Colón, junto a 180 Muñecos Animados.-

TEATROS INFANTILES

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. Sala Casacuberta. Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"La Calle de las Cosas Perdidas"**, de Daniel Ruiz. Con Ana M. Cores, Favio Posca y elenco. Dir.: Mario Camarano. Pl. May. $ 7. Men. $ 5. A las 17.30: **"Cyrano"**. Adapt. y Dir.: Claudio Hochmann. Inspirado en el texto de E. Rostand. Pl. $ 7. Men. $ 5.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 45-4224. Sáb. y Dgo. a las 17: Ciclo **"Vamos a la Opera"**: "EL ELIXIR DE AMOR", de Gaetano Donizetti, versión en castellano. Dir. Gral.: Oscar Grassi. Con el patrocinio de la Fundación Konex.-

ARTE. Diagonal Norte 1145. 35-7934. Sáb. y Dgo. a las 15.30: PIPO PESCADOR en **"20 PIPOS"**, con puesta en escena y dirección de Pipo Pescador.-

ARTE BELGRANO. Cabildo 2967. 70-0850. Presenta: **"Fábula"**. Romance con Títeres. De J. Echeverría y J. Sánchez. **Grupo Trapos y Cuentos.** Dir.: J. Ochoa. Sáb. y Dgo. a las 16.30.-

ASTRAL. Corrientes 1639. 46-9964. Sáb., Dgo. y Lun. a las 16 y 18: Canal 13 presenta:
LA BANDA DEL GOLDEN ROCKET
De Maestro y Vainmann. Con Diego Torres, Adrián Suar, Fabián Vena, Araceli González, Marisa Mondino y Gloria Carra. Dir.: Carlos Evaristo.-

ASTROS. Corrientes 746. 325-5541. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: Héctor Cavallero producciones presenta a Claudio García Satur y Silvia Montanari en:
SON DE DIEZ
De Daniel Di Conza y Miguel A. Diani. Dir.: Claudio García Satur.-

AUDITORIO A.T.E. Av. Belgrano 2533. 942-4574/4586. Sáb. a las 16: **"De Amores y Barriletes"**. Títeres por el Grupo CARROMATO. Dir.: Tito Beauville. Loc. $ 5.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 35-6735. Sáb. y Dgo. a las 16.30: **"Memorias del Sur"**, teatro de objetos p/toda la familia. Dir. Gral.: C. Canosa. Pl. $ 7.-

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 46-1251. Sáb. y Dgo. a las 17: **"El Candombe y sus Parientes"**, con Yabor, C. Szub y C. Moras. Dir.: Daniel Zabala.-

CORRIENTES. Av. Corrientes 1632. 49-3465/3485. Sáb., Dgo. y Fer. a las 16 y 17.30: Silvestre presenta **"Angeles, Demonios y Duendes"**. Divertido musical. Pl. $ 8.-

DE LA COVA. Av. del Libertador 13900 (Martínez). 792-0869. Sáb. y Dgo. a las 15: TEATRO NEGRO. Grupo "La Escalera" en **"Cuentos de la Maquinita"** (Recom. 3 a 8 años). A las 16.30: **"El Circo Somos Nosotros"**. Premio Estrella de Mar. (Recom. 5 a 12 años).-

DE LA RIBERA. Pedro de Mendoza 1821. 28-8866. DIA DEL NIÑO EN LA BOCA. Loc. $ 4. Sáb. y Dgo. a las 16: Títeres: Sarah Bianchi en **"Se Desrolojó"**. Sáb. y Dgo. de 13 a 20: Exposición: **"Museo del Títere"**. Fundación Sarah Bianchi - Mane Bernardo. Los Títeres del Mundo. Secretaría de Cultura de la Nación.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312. 45-8581. Sáb. y Dgo. a las 17: TRES GATOS EN LA ESCALERA, comedia musical de A. Rodríguez de Anca. Pl. $ 10.-

GALERA ENCANTADA. Corrientes 3671. 89-6589. Con Dirección de Héctor Presa: Sáb. a las 16: **"Robin Hood"**, de H. Presa (p/may. de 6 años). Dgo. a las 15.30: **"Alicia, un País de Maravillas"**, de H. Presa (p/2 a 9 años). A las 17.30: **"Nueve Meses en un Ratito"**, de H. Presa (p/4 a 10 años). Loc. $ 6.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Picasso. Sáb., Dgo. y Fer. a las 15 y 17: Roberto Catarineu, Carlos March y Déborah Warren en:

VIVITOS Y COLEANDO 2ª PARTE

Warren en: VIVITOS Y COLEANDO 2ª Parte. De Hugo Midón.-
Sala Pablo Neruda. Sáb., Dgo. y Fer. a las 15 y 17: **Soledad Silveyra** en: **ALICIA en el PAIS de las MARAVILLAS**, de L. Carroll. Adapt.: M. Monteiro. Teatro Negro Grupo Libertablas. Dir. Gral.: L. Rivera López.-

LICEO. Rivadavia y Paraná. 381-4291. Sáb. a las 17. Dgo. a las 15 y 17 en su 2° Año Triunfal:
CREMA RUSA
Comedia musical de Enrique Pinti. Dir.: V. Bruno y D. Marcove. Loc. dde. $ 4. Pl. $ 9. Desc. a colegios.-

LOLA MEMBRIVES. Corrientes 1280. 35-2108. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15 y 17: VICTOR LAPLACE y LINDA PERETZ en: **POPEYE Y OLIVIA.** Libro y Dir.: **Hugo Midón.** Con Guillermo Marín (Brutus) y los malvados secuaces y los pequeños Popeyes y Olivias.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. SALA DE LA RANCHERIA; Sáb. y Dgo. a las 17: **"En Busca de la Sonrisa Perdida"**. Libro y Dir.: Néstor Hidalgo.-

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343. 40-0816. Sáb. y Dgo. a las 17: Más mágicos que nunca: LOS MUVIS presentan **"Una Nueva Fantasía"**, de Héctor Berra. Un espectáculo increíble. 60 personas en escena. Dir.: H. Berra y C. Veiga. Pl. $ 10. Loc. en vta.-

MAS MAGICOS QUE NUNCA!
LOS MUVIS
EL SHOW INFANTIL MAS PREMIADO DE LA ARGENTINA!
LOS MUVIS
UN ESPECTACULO INCREIBLE!

METROPOLITAN 2. Corrientes 1343. 40-1064. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Historias de Gatos"**, de Adelaida Mangani, por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Dir.: A. Mangani. Pl. $ 7.-

OPERA. Corrientes 860. 326-1335. ¡Atención Familia! Llega al teatro el éxito televisivo de los últimos años: Por Primera vez: **CARLIN** en AMIGOS SON LOS AMIGOS Con todo el elenco de la TV. Vier. a las 21. Sáb. a las 18 y 21. Dgo. y Lun. 17 a las 16 y 18. Loc. en vta. dde. $ 10.-

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. 49-3465/3485. Sáb. a las 15.30: **"La Luna se fue a la Tierra"**, musical de Cora Cane. Sáb., Dgo. y Fer. a las 17: Mirta Soto pta. **"Las Marionetas de Mirta"**. Unico teatro de Marionetas de Hilo.-

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. Sáb. y Dgo. a las 17: Juan Carlos Mesa y Gianni Lunadei en:
EL GORDO Y EL FLACO
Con todo Servituti en pleno. Dir.: G. Lunadei. Libro: J. C. Mesa.-





7.55
9 - DIOS EN NUEVO DIA
8.00
ATV - LA MISA DEL DOMINGO
9 - NUBELUZ. Infantil
9.00
ATV - LA HORA DEL PODER
ATC - LA SANTA MISA
10.00
ATV - GENTE DE BUENOS AIRES
ATC - PANORAMA ITALIANO DE LA RAI
11.00
ATV - DIBUJUEGOS
ATC - CAMPEONES. Automovilismo
11 - FORMULA 1 INTERNACIONAL. Gran Premio de Hungría. En directo
13.00
ATV - EN TRES PAREDES. Paddle
9 - EL GRONCHO Y LA DAMA. Con H. Arana y C. del Valle
11 - LA FAMILIA BENVENUTO. Con G. Francella
13 - CINE. Hoy: "El abuelo", con E. Muiño; "Vuelva primero", con A. Magaña; "La doctora quiere tangos", con M. Legrand
14.00
ATV - LINTERNA MAGICA. Infantil
ATC - ARGENTINISIMA
9 - FELIZ DOMINGO PARA LA JUVENTUD
14.30
11 - SUPER SPORT. Con G. Bonadeo
15.00
ATC - VELOCIDAD. Motociclismo
17.00
ATC - EL SHOW DE LAUREL Y HARDY
11 - HOOPERMAN. Serie
18.00
ATV - LOS MONSTRUOS. Infantil
ATC - CINE. Hoy: "Canción inolvidable", con M. Oberon
11 - LOS MAGNIFICOS. Serie
13 - RESCATE 911. Serie
19.00
ATV - EL TUNEL DEL TIEMPO. Serie
11 - MARTILLO HAMMER. Serie
13 - EL MONO QUE PIENSA. Divulgación científica
20.00
ATV - EL DEPORTE Y EL HOMBRE. Con P. Ibáñez
ATC - LA NOCHE DEL DOMINGO. Con G. Sofovich.
11 - EL CLUB DE DISNEY
13 - JUANA Y SUS HERMANAS. Con J. Molina
21.00
ATV - OLIMPIADAS BARCELONA '92. Ceremonias de apertura y cierre
9 - HACELO POR MI. Conduce Mario Pergolini
11 - RITMO DE LA NOCHE. Conduce Marcelo Tinelli
13 - TATO DE AMERICA. Con T. Bores
22.00
13 - FUTBOL DE PRIMERA
24.00
ATV - GOLF EN IMAGENES
ATC - COCHE A LA VISTA
9 - LO MEJOR DE LA NBA. Básquet profesional
13 - TODO GOLF
1.00
ATC - UNA PUERTA AL MUNDO
2.00
ATC - EL ANGELUS



18.30
15 - IN CONCERT
17 - EL IMPERIO DEL SOL, de S. Spielberg
22 - EL ULTIMO TANGO. Drama
23 - HUELLAS DEL PASADO. Serie
25 - CASI HUMANO II. Ciencia ficción
26 - LA FORMULA MAGICA. Comedia
36 - EL CADILLAC AZUL. Comedia
18.30
23 - TESTIGOS DE SUPERVIVENCIA. Serie
19.00
4 - EXPEDICION AL REINO ANIMAL. Serie
15 - MUSIC SHOTS
23 - CONCIERTO. MOZART: Misa en Do Menor
34 - DESTINO DE UN ESPIA. Con H. Andrews
20.00
17 - OPERACION CUPIDO. Comedia
22 - LA IMAGEN FATAL. Con M. Lee
23 - COLECCION: HATARI de H. Hawks. Con J. Wayne
21.00
4 - MURPHY BROWN. Serie
34 - CAPTAINS & THE KINGS. Miniserie
21.30
4 - SUPERMERCADO 99. Serie
22.00
4 - UN PLANETA PARA CONQUISTAR. Serie
17 - LADY MOBSTER. Con M. Nader
22 - LA VIDA SECRETA DE KATHY MCCORMICK. Con B. Eden
23 - CINEMA. Miniserie
26 - AMERICAN GOTHIC. Con R. Steiger
34 - ¡OH! QUE MUERTOS MAS DIVERTIDOS. Con D. Rowan
36 - HIGHLANDER II. Con C. Lambert
23.00
4 - ORDEN DE MATAR. Miniserie
23 - TODO EL JAZZ
24.00
17 - Y ELLA DIJO SI. Comedia
22 - REFORMATORIO DE SEÑORITAS. Con L. Carrol
1.00
34 - THE STORY OF HOLLYWOOD
2.00
17 - LADY MOBSTER. Con S. Lucci
34 - CHIPS. Serie
3.00
34 - POR PRIMERA VEZ. Con Z. Z. Gabor

CABLE VISION

16.00
25 - EL CINE DE LAUREL & HARDY. Comedia
16.30
27 - EL VENGADOR DEL FUTURO. Con Arnold Schwarzenegger
17.00
20 - PERIOD OF ADJUSTEMENT. Con J. Fonda
21 - SPECIAL 21. Bon Jovi
18.00
21 - IN CONCERT. Billy Idol
25 - MI ULTIMO TANGO. Con Sarita Montiel, Maurice Ronet
18.15
27 - LORD OF THE FLIES. Con Balthazar Getty
19.00
5 - LAS AVENTURAS DE DON JUAN. Con Errol Flynn
20 - DESTINO DE UN ESPIA. Con Harry Andrews
20.00
25 - LA IMAGEN FATAL. Con Michele Lee, Justine Bateman
27 - HAY UN MUERTO EN MI CAMA. Con Kirstie Alley
21.00
5 - CUENTOS DEL OTRO LADO. Serie
20 - CAPTAINS AND THE KINGS. Miniserie
22.00
5 - ME CASE CON UNA SOMBRA. Con Nathalie Baye
25 - LA VIDA SECRETA DE KATHY MCCORMICK. Con Barbara Eden
27 - EL BIENESTAR DE LOS NIÑOS. Con Meg Tilly
23.00
20 - ¡OH! QUE MUERTOS MAS DIVERTIDOS. Con Dan Rowan
31 - AMERICA NOTICIAS
23.45
27 - WELCOME HOME. Con Kris Kristofferson
23.50
5 - LA ULTIMA PELICULA. Con Jeff Bridges, Cybill Shepherd
24.00
25 - REFORMATORIO DE SEÑORITAS. Con Linda Carol
1.20
5 - REENCUENTRO. Con Tom Berenger, Glenn Close, William Hurt
02.00
25 - CINE CONTINUADO. Hasta las 13 hs.





Página/12
el país a diario
Director: Jorge Lanata
Editor Responsable: Fernando Sokolowicz





SI CAE ESPAÑA

Por Tomás Eloy Martínez

Si cae —digo, es un decir—, si cae España, de la tierra para abajo, niños, ¡cómo vais a cesar de crecer!
César Vallejo, ***España, aparta de mí este cáliz***

Ningún país europeo se ha transformado tanto como España en los últimos veinte años. Antes de que muriera Franco, era una tierra de migraciones y desencantos, que rumiaba su propio pasado, de espaldas a la historia. En 1966, tres décadas después de la Guerra Civil, un rosario de casas abandonadas yacía en las orillas de los pueblos andaluces y extremeños: los jóvenes se marchaban hacia Suiza y Alemania Federal y ya no regresaban. España se tornaba cada vez más pastoril, menos europea, y el aislamiento parecía ser su único lenguaje. En aquellos tiempos de Franco, los latinoamericanos conocían hasta la última brizna del aire que respiraban los españoles: el nombre de sus toreros, las canciones de Raimón y Joan Manuel Serrat (que también al otro lado del Atlántico se entonaban en voz baja, sacramentalmente), las marcas de sus automóviles y hasta las consignas contra el Caudillo que solían pintarse cerca de la estación de Atocha, en Madrid. América latina padecía *con* España, sentía en carne viva su desventura.

La historia se ha dado vuelta con una velocidad tan vigorosa que ni siquiera hay tiempo para mirarla. España es ahora, en vísperas del Quinto Centenario, uno de los países más prósperos de Europa. La fiebre del consumo se ha desatado con ímpetu aun en las zonas rurales. Los jóvenes son cosmopolitas, seguros de sí, y están inflamados de proyectos. Hasta el paisaje no es el mismo. A la vera de las autopistas han brotado fábricas y silos, tractores y canales. Los españoles han abrazado con tal convicción su destino europeo que hasta en las naves de las catedrales centenarias el aire huele a Europa.

América latina también se ha transformado, pero al revés. La huella de las dictaduras militares, de las guerras idiotas y de la expansiva deuda externa ha erosionado las economías nacionales y (lo que es menos fácil de reparar) ha frenado la pasión por el conocimiento y la capacidad de asombro que era el mejor alimento de su cultura. A los diarios les interesa poco lo que sucede fuera. Con los ojos vueltos hacia sus yertas intimidades, a la caza cotidiana de un dinero cuyo valor es incierto y que no puede ser canjeado en las casas de cambio del Primer Mundo, miles de jóvenes latinoamericanos sueñan ahora con marcharse. Quieren estudiar en otras partes, intentar otros futuros. ¿Pero adónde? España y Estados Unidos les cierran las puertas; Europa les está vedada. Un poeta guatemalteco ha expresado ese sueño común repitiendo una línea de Baudelaire: "Puedo ir a cualquier parte/ pero no en este mundo".

Sólo un español que haya vivido la Guerra Civil podría comprender bien la situación. Es más o menos la misma que afrontaron los emigrados republicanos cuando los expulsaron de Francia y no tenían otro sitio fuera de América hacia el cual volver sus pasos. ¿Qué hubiera sucedido entonces si también América les hubiera dicho *no*? Se aducirá que los tiempos son distintos; que entonces había una hecatombe y ahora no la hay. Es verdad: porque los tiempos son distintos hay también distintas formas de hecatombe.

En marzo de 1928, América se asemejaba a la imagen que Hegel había dado de ella un siglo antes. Era el continente de la inmadurez, y por eso mismo, el lugar de los proyectos, de las latencias, del futuro. Hegel asimilaba el concepto de inmadurez a los de insuficiencia y debilidad, pero a los americanos no les inquietaban esas asociaciones: ¿quién podía pensar que Estados Unidos era débil? ¿A quién se le ocurriría que la Argentina, con más teléfonos que Japón e Italia y más automóviles que Francia, podía ser alguna vez insuficiente? La inmadurez era una ventaja: como no dependía de ninguna tradición, como no debía responder a ningún pasado, disponía de todo el futuro. La historia estaba a su favor. Pero para que la historia comenzara, era preciso —según Hegel— que el Espíritu se descubriera como tal: que se reconociera como Espíritu.

Ya se sabe lo que le sobrevino a la América hispana. Le sobrevino el autoritarismo y, junto con él, la corrupción de las clases dirigentes, el auge de los mesías y de los nacionalismos reaccionarios, el triunfo de los especuladores sobre los productores, la falta de iniciativa ante el crecimiento vertiginoso de las potencias industriales. Hasta los países que parecían predestinados a reconocerse como Espíritu se congelaron en la inmadurez: el triángulo cosmopolita e ilustrado que dibujan Chile, la Argentina y Uruguay retrocedió al siglo XIX. Peor aún: retrocedió a una variante del caudillismo bárbaro que ya en el siglo XIX parecía derrotado.

Fue entonces, a mediados de los años 70, cuando la América hispana volvió los ojos hacia España. Era el momento preciso en que la península, liberada por fin del fantasma franquista, no tenía tiempo sino para pensar en sí misma. A ritmo de vértigo, abrazaba su postergado destino europeo. Preparaba su economía para el ingreso en el Mercado Común, enderezaba hacia el aire de Europa los pulmones de su cultura.

La crítica del pasado que Felipe González había expuesto ante la Asamblea Nacional del Uruguay en noviembre de 1987 podía muy bien leerse como un retrato del presente latinoamericano: "Aislamiento político acompañado del aislamiento económico (...) Quedamos descolgados del desarrollo de los pueblos del Norte, perdimos la oportunidad de la Primera Revolución Industrial y de la Segunda (...)".

Por la memoria aún viva de su propio pasado, España estaba en mejores condiciones que ningún otro país de comprender la magnitud del drama latinoamericano. Y sin embargo, ¿qué podía hacer?

En tiempos de Franco, la unión con la América hispana era un hecho casi forzado por el Poder. Uno de los objetivos de ese Poder era la hegemonía de la lengua castellana y el eclipse de los demás idiomas nacionales: el catalán, el vasco y el gallego. La democracia trajo, junto con las otras libertades, la libertad de la lengua. Como lazo de unión con América, el castellano se volvió frágil, porque la cultura española era plural ahora y porque América era tan sólo *uno* de sus brazos.

Ambas orillas del Atlántico empezaron a desconocerse. La América hispana dejó de inquietarse por las respiraciones de la cultura española, a la vez que los españoles detenían su conocimiento de América. Los creadores que surgieron después de 1975 en uno de los dos lados no fueron ya absorbidos por el otro. En América hispana, el tránsito de ideas y de imaginaciones se volvió ahora hacia el Norte: los jóvenes de la Argentina, Colombia, Chile o Perú, que se habían mostrado impermeables durante más de un siglo a la cultura norteamericana, ahora se dejaban penetrar por ella. Mientras desaprendían a la España de siempre, aprendían en cambio el estereotipo de España que se fabrica en los *media* de Estados Unidos: el flamenco, el sombrero sevillano, el Quijote en la versión de Andy Warhol. Para los hispanoamericanos, como para los americanos del Norte, España comenzaba a ser un país indiscernible, una cruza de la catedral de Lima con las mesetas de Guatemala. Y viceversa: más de un español extraviado en alguna calle de Manhattan sintió su europeísmo herido cuando, al oírlo hablar, le preguntaban: "¿Es usted latino?", lo cual podría significar: "¿Es usted cubano, puertorriqueño, nicaragüense?".

Esas distorsiones de la cultura son inquietantes para América latina, pero también lo son para España. Una vez saciada la sed de prosperidad y consumado su destino europeo, España necesitará ser oída más allá de sus fronteras. Entonces, el continente que fue su auditorio natural durante cinco siglos podría ser indiferente y sordo a la voz española. Podría estar a tal punto contaminado por otros lenguajes que el lenguaje más propio le sonaría como ajeno. Desde 1492, España erigió en América no sólo un imperio sino también una civilización. Al cabo de cuatro siglos no le quedaba nada del imperio. La muerte de su civilización, en las tierras *inmaduras* de la otra orilla, podría tardar aún menos.

Auxilio en el acto escolar

por Rep







